



ELECTOFERĂSTRĂU DAC 316/318/322





CUPRINS

1. Introducere	4
2. Instrucțiuni de siguranță	5
2.1 Etichete pe utilaj.....	5
3. Prezentarea generală a electroferăstrăului	7
4. Norme în siguranță	8
4.1 Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice	11
4.2 Siguranța electrică	11
4.3 Recomandări de siguranță pentru ferăstrăul cu lanț	12
4.4 Utilizarea unui cablu prelungitor	13
4.5 Căderile de tensiune	13
5. Montajul	15
5.1 Lama de ghidaj si lanț	15
5.2 Verificarea si reglarea tensiunii lanțului	17
6. Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului	18
7. Punerea in funcțiune	19
7.1 Pornirea	19
8. Verificarea alimentării cu ulei de lubrifiere a lanțului	20
9. Reguli de folosire.....	20
9.1 Înaintea fiecărei folosiri.....	20
9.2 Măsuri de prevenire a reculului	22



10. Întreținerea.....	28
11. Simptomatică probleme pornire.....	32
12. Depozitarea utilajului	33
13. Date tehnice.....	33
14.Declararații de conformitate.....	34



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 ETICHETE PE UTILAJ



Citiți manualul de utilizare înainte de folosirea acestui produs.



Purtați protecție pentru cap, ochi și urechi.



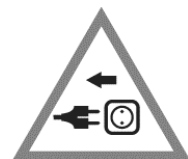
Avertisment! Reculul este periculos!



Avertisment! Atenție!



Nu expuneți unealta la ploaie sau umiditate ridicată.



Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a inspecta un cablu deteriorat. Aveți grijă să nu utilizați ferăstrăul cu lanț în cazul în care cablul este deteriorat.



Frână lanț decuplată.



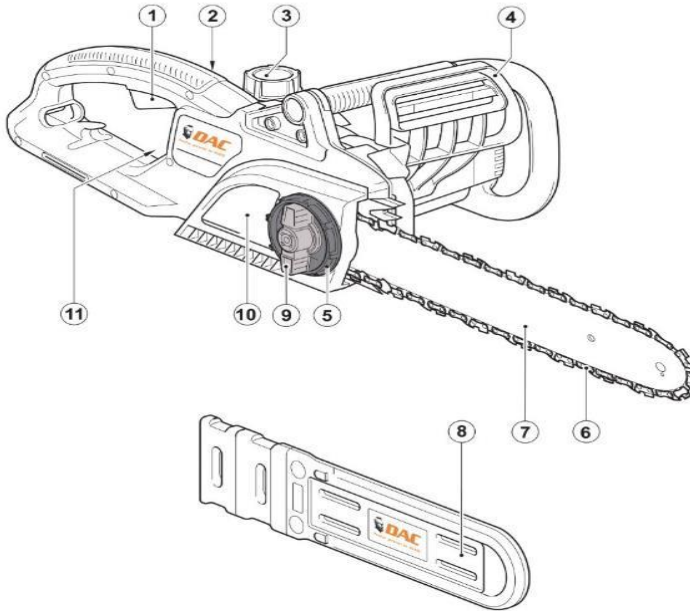
Frână lanț cuplată.

IMPORTANT:

Nu modificați niciodată produsul. Nu vom oferi garanție dacă folosiți produsul modificat sau dacă nu respectați folosirea corectă descrisă în manual.



3. PREZENTAREA GENERALĂ A ELECTOFERĂSTRĂULUI



1. Întrerupător de pornire/oprire
2. Buton de deblocare
3. Bușon ulei
4. Ansamblu apărătoare frontală/frână lanț
5. Inel de reglare a tensionării lanțului
6. Lanț
7. Bară de ghidare
8. Husă lanț
9. Piulița de blocare reglaj lanț
10. Ansamblu capac lanț
11. Indicator nivel ulei



4. NORME ÎN SIGURANȚĂ

■ Înainte de folosirea produsului



1. Înainte de a folosi produsele noastre, citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege modul de utilizare.



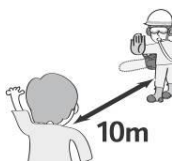
2. Nu utilizați niciodată electroferăstrăul când sunteți: sub influența unor medicamente care dau somnolență sau dacă sunteți sub influența alcoolului ori a drogurilor.



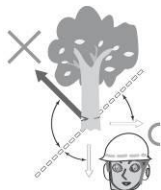
3. Nu tăiați niciodată în condiții de vânt puternic, vreme rea sau când vizibilitatea este scăzută sau la temperaturi extreme. Verificați întotdeauna să nu existe ramuri uscate care ar putea să cadă în timpul tăierii.



4. Folosiți echipament de protecție adecvat.



5. Nu permiteți altor persoane să se afle în fața electroferăstrăului când porniți motorul sau când tăiați lemne. Țineți aceste persoane sau animalele departe de zona de lucru. Copiii, animalele sau alte persoane trebuie să se afle la cel puțin 10m depărtare când porniți sau operați electroferăstrăul.



6. Nu începeți niciodată să tăiați până nu aveți o zonă de lucru liberă, încălțăminte de protecție și o rută de retragere planificată la căderea copacului.



7. Țineți întotdeauna electroferăstrăul bine fixat cu ambele mâini când motorul este pornit.



8. Feriți-vă corpul de electroferăstrău, când motorul funcționează și asigurați-vă că nu este în contact cu niciun obiect.



9. Verificați electroferăstrăul înainte de fiecare folosire. Nu folosiți niciodată un electroferăstrău care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când frâna de control este eliberată.



10. Opriți întotdeauna motorul înainte de a pune electroferăstrăul jos.



11. Fiți extrem de precauți când tăiați ramuri de dimensiune mică pentru că pot fi prinse în electroferăstrău și aruncate spre dumneavoastră

12. Când tăiați o ramură aflată sub tensiune, fiți atenți să nu ricoșeze în momentul detensionării.



13. Feriți-vă de recul. Reculul este mișcarea îndreptată în sus a șinei de ghidaj, care are loc când lanțul electroferăstrăului la vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect. Reculul poate conduce la pierderea controlului electroferăstrăului.

14. Când transportați electroferăstrăul asigurați-vă că aveți protecția adecvată pentru șina de ghidaj.

EVITATI SA TAIATI:

- ◆ Cheresteaua prelucrată.
- ◆ Prin sol.
- ◆ Garduri de sârmă, cuie etc.



4.1 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELTELE ELECTRICE



Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

SIGURANTA ÎN ZONA DE LUCRU

- a. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- b. Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozivi. Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

4.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a. Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.
- c. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- d. Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, micii vii sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- e. Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- f. În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.



Această unealtă prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service Ruris autorizat pentru a evita pericolul.

4.3 RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRĂUL CU LANȚ

◆ Recomandăm ferm ca persoanele care utilizează pentru prima dată unealta să beneficieze de instruire practică privind operarea ferăstrăului cu lanț de la un utilizator experimentat și să primească echipament de protecție. Trebuie efectuată o exersare inițială prin tăierea cu ferăstrăul a buștenilor poziționați pe o capră sau cadru de tăiat.

◆ Înaintea utilizării, verificați întotdeauna că frâna de recul funcționează corect.

◆ Vă recomandăm ca, în timpul transportării ferăstrăului cu lanț, să vă asigurați că frâna este cuplată și că ferăstrăul este orientat în spate.

◆ Efectuați operații de întreținere asupra ferăstrăului cu lanț atunci când nu este utilizat. Nu depozitați ferăstrăul cu lanț pe perioade scurte sau lungi de timp fără a îndepărta mai întâi lanțul de ferăstrău și șina de ghidare care trebuie să fi e păstrate scufundate în ulei. Depozitați toate componentele ferăstrăului cu lanț într-un loc uscat, sigur și nu la îndemâna copiilor.

◆ Vă recomandăm să goliți rezervorul de ulei înainte de depozitare.

◆ Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și planificați dinainte evacuarea în siguranță în cazul căderii unui copac sau a crengilor.



◆ Utilizați pene pentru a ajuta la controlarea căderii și pentru a preîntâmpina blocarea șinei de ghidare și a lanțului de ferăstrău în tăietură.

◆ Îngrijirea lanțului de ferăstrău. Păstrați lanțul ferăstrăului ascuțit și fixat bine pe șina de ghidare. Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului și șina de ghidare sunt curate și lipsite de ulei. Țineți mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și unsoare.

4.4 UTILIZAREA UNUI CABLU PRELUNGITOR

◆ Utilizați întotdeauna un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați specifi cația tehnică). Cablul prelungitor trebuie să fi e adecvat pentru utilizarea în aer liber și trebuie să fi e marcat corespunzător. Se poate folosi un cablu prelungitor HO7RN-F 2 X 1,5 mm² de până la 30 m fără a afecta performanța produsului. Înainte de utilizare, inspectați cablul prelungitor pentru a depista semne de deteriorare, uzură și îmbătrânire. Înlocuiți cablul prelungitor dacă este deteriorat sau defect. Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

4.5 CĂDERILE DE TENSIUNE

◆ În anumite condiții de alimentare, acest produs poate cauza scurte căderi de tensiune în timpul pornirii.

◆ Pot fi afectate și alte echipamente. Spre exemplu, corpurile electrice de iluminat își pot reduce temporar luminozitatea.

◆ Contactați furnizorul de electricitate, dacă este necesar, pentru a determina dacă impedanța alimentării cu energie este mai mică de 0,411 ohmi. Nu este probabil să survină interferențe în astfel de condiții.



Fiți atenți să nu vă electrocuțați!

◆ Preîntâmpinați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la masă (ex. șine metalice, stâlpi de iluminat etc.). Siguranța electrică poate fi îmbunătățită ulterior folosind o protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD) de mare sensibilitate (30 mA/30 mS).



Avertisment! Utilizarea unui RCD sau a altei unități de întrerupere nu exonerează operatorul ferăstrăului cu lanț de a respecta instrucțiunile de siguranță și practicile de lucru în siguranță prevăzute în acest manual.

Riscuri reziduale

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării uneltei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc.

Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate.

Acestea includ:

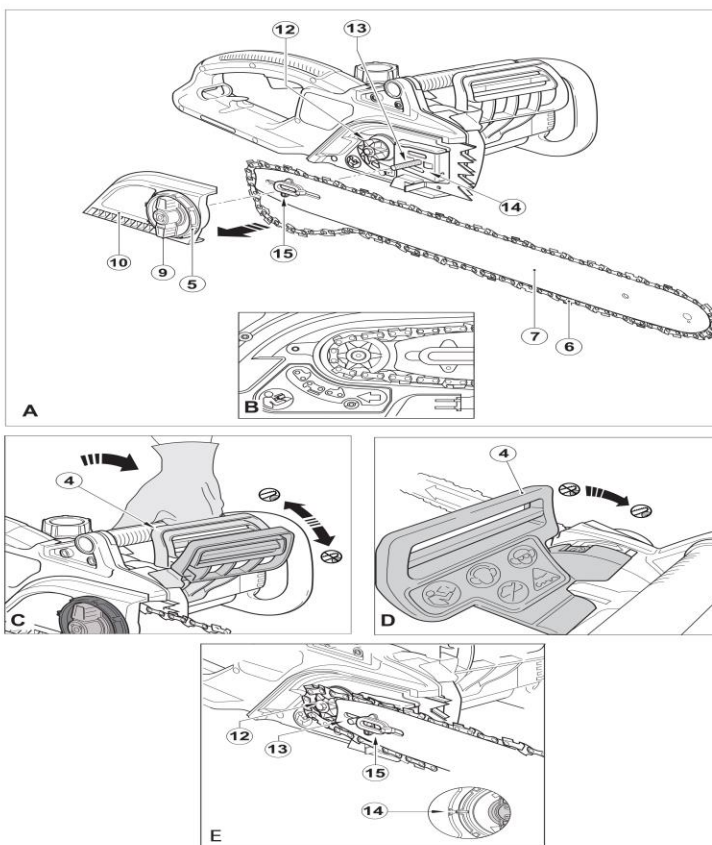
- ◆ Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.
- ◆ Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- ◆ Vătămări cauzate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervaleregulate.
- ◆ Afectarea auzului.



◆ Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării uneltei (exemplu:- prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF).

5. MONTAJUL

5.1 LAMA DE GHIDAJ SI LANȚ





Montarea șinei de ghidare și a lanțului.

(fig. A – E)

- ◆ Poziționați ferăstrăul cu lanț pe o suprafață stabilă.
- ◆ Instalați ansamblul apărătoare frontală/frână lanț în poziția înaintea (fig. D).
- ◆ Slăbiți complet butonul de blocare a reglajului lanțului (9) (fig. A).
- ◆ Îndepărtați ansamblul capacului de lanț (10).
- ◆ Asigurați-vă că marcasele (14) de pe inelul de reglare a tensionării (5) sunt aliniate.
- ◆ Poziționați lanțul (6) pe șina de ghidare (7) asigurându-vă că tășurile lanțului se află pe partea superioară a șinei de ghidare (7), orientat în față (fig. B).
- ◆ Ghidați lanțul (6) în jurul șinei de ghidare (7) și trageți-l pentru a crea o buclă pe o parte, la capătul din spate al șinei de ghidare (7).
- ◆ Ghidați lanțul (6) în jurul roții de antrenare (12). Amplasați șina de ghidare (7) pe bolțurile de poziționare ale șinei (13).

Avertisment! Asigurați-vă că ansamblul apărătoare frontală/frână lanț (4) se află în poziție cuplată (înainte) înainte de a-l monta la loc (fig. C).

- ◆ Poziționați ansamblul capacului de lanț (10) pe ferăstrău.
- ◆ Rotiți butonul de reglare a lanțului (9) pentru a atașa ansamblul capacului de lanț (10), însă nu strângeți complet.
- ◆ Rotiți inelul de reglare a tensionării lanțului (5) în sens orar până când lanțul (6) este strâns. Asigurați-vă că lanțul (6) se așează în jurul șinei de ghidare (7).
- ◆ Verificați tensiunea după cum se descrie mai jos. Nu strângeți prea tare.
- ◆ Strângeți butonul de blocare a reglajului lanțului (9).



5.2 VERIFICAREA SI REGLAREA TENSIUNII LANȚULUI

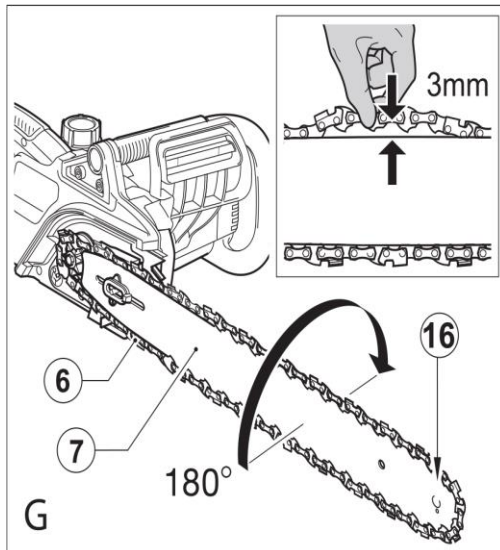
(fig. G)

Înainte de utilizare și la intervale de 10 minute în timpul utilizării, trebuie să verificați tensiunea lanțului.

◆ Deconectați unealta de la rețeaua de alimentare.

◆ Trageți ușor de lanț (6) conform ilustrației (chenar fig. G). Tensiunea este corectă atunci când lanțul (6) revine repede înapoi după ce a fost tras la 3 mm distanță față de șina de ghidare (7). Nu trebuie să existe niciun joc între șina de ghidare (7) și lanț (6) pe partea inferioară.

Notă: Nu întindeți prea tare lanțul deoarece acest lucru va conduce la o uzură excesivă și va reduce durata de viață a șinei de ghidare și a lanțului.



Notă: Când lanțul este nou, verificați cât de frecvent tensionarea sa (după deconectarea de la rețeaua de alimentare) în primele 2 ore de utilizare deoarece un lanț nou se întinde ușor.

Pentru a spori tensionarea

◆ Rotiți butonul de blocare a reglajului lanțului (9) în sens antiorar.

◆ Întindeți lanțul folosind inelul de reglare a tensionării lanțului (5) și rotiți-l în sens orar pentru a strânge.

◆ Strângeți butonul de blocare a reglajului lanțului (9).



Utilizare

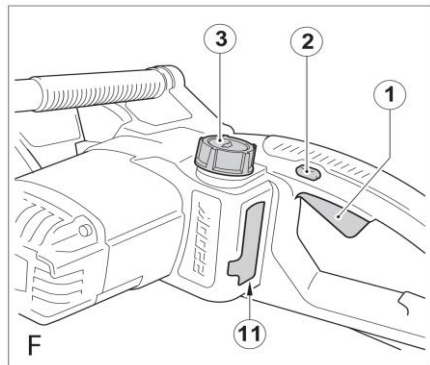
Avertisment! Lăsați unealta să funcționeze în propriul său ritm. Nu supraîncărcați.

6. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

◆ Scoateți bușonul de ulei (3) și umpleți rezervorul cu uleiul pentru lanțuri recomandat. Puteți vedea nivelul de ulei pe indicatorul de nivel al uleiului (11).

Poziționați la loc bușonul de ulei (3).

◆ Deconectați periodic unealta și verificați indicatorul nivelului de ulei (11); dacă este sub un sfert din nivel, deconectați ferăstrăul cu lanț de la rețeaua de alimentare și completați cu uleiul corespunzător.





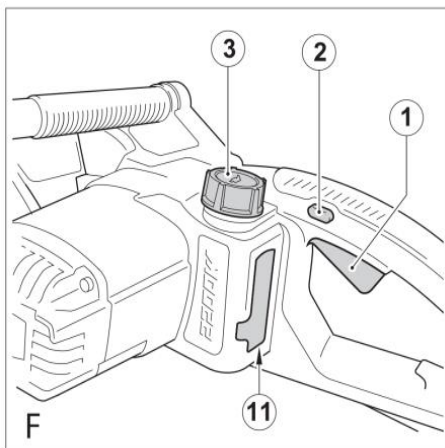
7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

7.1 PORNIREA

Notă: Nu va fi posibil să porniți unealta dacă ansamblul apărătoare frontală/frână lanț nu se află în poziție cuplată.

- ◆ Conectați la o sursă monofazică de curent.
- ◆ Țineți ferm ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini. Apăsați butonul de deblocare (2) și apoi apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1) pentru a porni unealta. (fig. F)
- ◆ Atunci când pornește motorul, luați degetul mare de pe butonul de blocare (2) și prindeți ferm mânerul. (fig. F)

Nu forțați unealta, lăsați unealta să funcționeze corespunzător. Va funcționa mai bine și în siguranță la viteza pentru care a fost proiectată. Forțarea excesivă va întinde lanțul ferăstrăului (6).

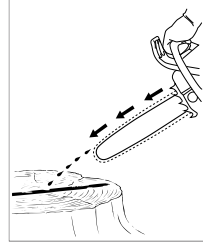


ATENȚIE! După terminarea lucrului se slăbește piulița capacului de lanț, pentru a evita eventuale defecțiuni care pot apărea la sistemele de etanșare și garnitura tăietoare.



8. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

După ce porniți motorul, rulați la viteză medie și vedeți dacă uleiul de lanț este împrăștiat așa cum se vede în figura alăturată.



9. REGULI DE FOLOSIRE

9.1 ÎNAINTEA FIECĂREI FOLOSIRI



Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea “Exploatarea în siguranță”. Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru vă ajută și să vă obișnuiți cu produsul.



Urmați întotdeauna regulile de siguranță. Electroferăstrăul trebuie folosit doar pentru a tăia lemn. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și reculul variază în funcție de material, iar cerințele indicațiilor de siguranță nu ar fi respectate. Nu folosiți electroferăstrăul ca o suprafață pentru ridicarea, mutarea sau tăierea este prins în tăietură, nu încercați sa-l scoateți cu forța, ci folosiți o pană de lemn sau un cric pentru a deschide fanta.



Electoferăstrăul este echipat cu o frână la lanț, care îl va opri în caz de recul, dacă este exploatat adecvat. Trebuie să verificați funcționarea frânei lanțului înainte de fiecare folosire, testând electroferăstrăul la turație maximă timp de 1-2 secunde și împingând apărătoarea frontală înainte. Lanțul ar trebui să se oprească imediat cu motorul turat la maxim. În cazul în care lanțul se oprește cu greutate, după o durată mai mare sau nu se oprește, întrerupeți folosirea electroferăstrăului și înlocuiți banda de frână și tamburul ambreiajului sau mergeți la o unitate de service Ruris pentru remedierea problemei.

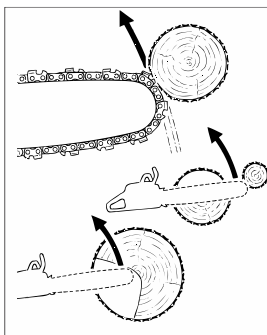


Fig.22 A

Nu este necesar să forțați electroferăstrăul pentru a tăia. Aplicați o presiune ușoară în timp ce motorul funcționează la accelerație maximă. Accelerarea motorului cu lanțul prins într-o tăietură poate produce daune la sistemul de ambreiaj. Când lanțul electroferăstrăului

Este extrem de important ca frâna lanțului să fie verificată pentru o exploatare adecvată înainte de fiecare utilizare și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține reculul la nivel de siguranță.

Îndepărtarea dispozitivelor de siguranță, o întreținere neadecvată sau o înlocuire incorectă a șinei sau a lanțului pot spori riscul unei răniri grave din cauza reculului.



9.2 MĂSURI DE PREVENIRE A RECOLULUI

ATENȚIE!

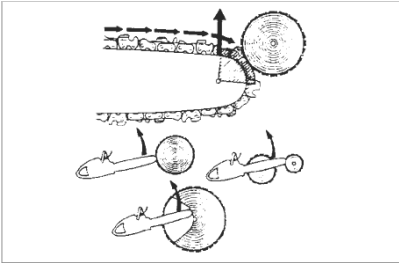
Reculul poate surveni când vârful șinei de ghidaj vine în contact cu un obiect sau când lemnul se închide și prinde lanțul electroferăstrăului în tăietură. Contactul în porțiunea superioară poate cauza o reacție rapidă, inversă, care redirecționează șina de ghidaj în sus și înapoi spre operator. Dacă lanțul electroferăstrăului este prins de-a lungul vârfului șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi spre operator. Oricare din aceste reacții poate cauza pierderea controlului asupra electroferăstrăului, putând duce la accidente grave.

Nu vă bazați doar pe dispozitivele de siguranță din dotarea electroferăstrăului dumneavoastră. În calitate de utilizator al electroferăstrăului, trebuie să luați mai multe măsuri pentru a vă feri de accidente sau răni în timpul utilizării.

- 1) Printr-o cunoaștere de bază a reculului puteți reduce sau elimina elemente neplăcute care pot apărea.
- 2) Țineți bine electroferăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu cea stângă pe mânerul din față, atunci când motorul este pornit. Țineți strâns cu degetele mânerul electroferăstrăului. Priza fermă vă va ajuta să reduceți reculul și să mențineți controlul electroferăstrăului.
- 3) Asigurați-vă că zona în care tăiați este nu sunt obstacole. Nu lăsați capul șinei de ghidaj să intre în contact cu bușteni, ramuri sau orice alte obstacole care ar putea fi lovite în timp ce folosiți electroferăstrăul.
- 4) Tăiați la turații mari ale motorului.
- 5) Nu tăiați deasupra nivelului pieptului.
- 6) Urmați indicațiile fabricantului pentru ascuțirea și întreținerea electroferăstrăului.
- 7) Folosiți doar șine și lanțuri de schimb specificate de fabricantul RURIS.



Protecția împotriva reculului



Este extrem de important ca frâna de lanț să fie verificată pentru o funcționare corespunzătoare înainte de fiecare folosire și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține siguranța împotriva reculului.



Îndepărtarea dispozitivelor de siguranță, întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea incorectă a șinei sau a lanțului pot crește riscul rănilor grave cauzate de recul.

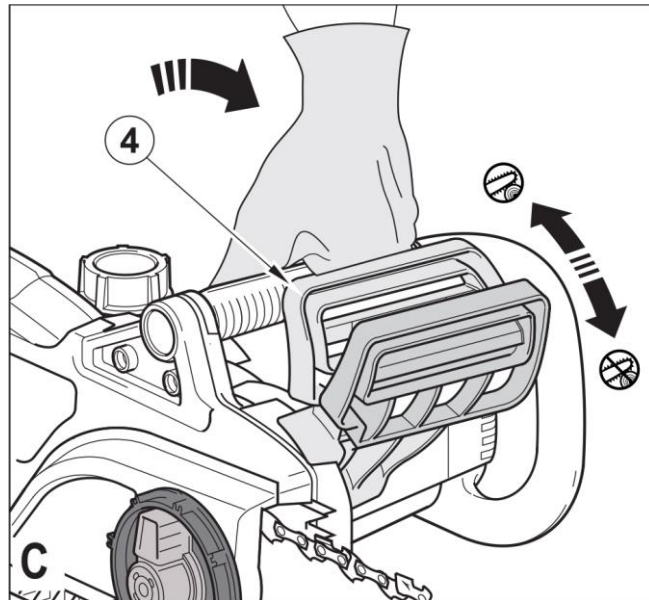
Modul de setare a frânei lanțului (fig. C)

- ◆ Asigurați-vă că unealta este deconectată de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Trageți ansamblul apărătoare frontală/frână lanț (4) înapoi în poziția cuplat (fi g. C).
- ◆ Unealta este acum pregătită pentru utilizare.

Modul în care funcționează frâna de lanț cu efect anti-recul

În cazul unui recul, mâna

dvs. stângă intră în contact cu apărătoarea frontală, împingând-o înainte spre piesa de prelucrat și oprește unealta în câteva fracțiuni de secundă.





Modul de testare a frânei lanțului cu efect anti-recul (fig. C)

- ◆ Înaintea utilizării, verificați întotdeauna că frâna de recul funcționează corect.
- ◆ Prindeți ferm unealta cu ambele mâini, pe o suprafață stabilă, asigurându-vă că lanțul ferăstrăului (6) nu se află pe sol și porniți unealta (consultați „Modul de pornire a ferăstrăului cu lanț”).
- ◆ Înfășurați mâna stângă în jurul mânerului din față astfel încât dosul palmei să intre în contact cu ansamblul apărătoare frontală/frână lanț (4) și împingeți ansamblul înainte spre piesa de prelucrat (fig. C). Lanțul ferăstrăului (6) trebuie să se oprească în câteva fracțiuni de secundă.

Pentru a readuce în poziție ansamblul apărătoare frontală/frână lanț (4) după utilizare, urmați instrucțiunile din secțiunea „Modul de instalare a frânei de lanț”.

Notă: Evitați repornirea unelei până când nu auziți că motorul s-a oprit complet.

Notă: Dacă frâna lanțului funcționează necorespunzător, duceți produsul la un centru de service Ruris

autorizat.

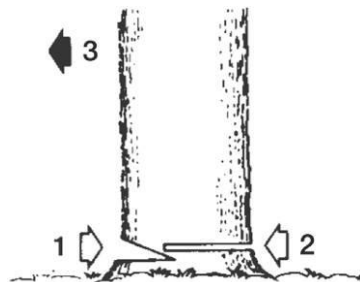
În cazul în care lanțul ferăstrăului (6) sau șina de ghidare (7) se blochează

- ◆ Deconectați unealta.
- ◆ Deconectați unealta de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Deschideți tăietura cu pene pentru a elibera presiunea de pe șina de ghidare (7). Nu încercați să scoateți cu forța ferăstrăul.



9.3 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE LUCRU

Doborârea unui copac



partea de cădere.

1. Decideți direcția tăierii în funcție de vânt, înclinația copacului, poziția ramurilor grele, gradul de dificultate după tăiere și alți factori.

2. În timp ce eliberați zona din jurul copacului, asigurați-vă un bun punct de sprijin și o cale de retragere.

3. Faceți o creștătură de o treime în copac pe

4. Realizați o tăietură pe partea opusă creștăturii și la un nivel ușor mai mare decât baza acesteia.

(1) Creștătura (2) Tăietura (3) Direcția de cădere



Când tăiați un copac, asigurați-vă ca avertizați muncitorii din împrejurimi de pericol.

Tăierea unui copac (Fig. 22B)

1. Decideți direcția de cădere, luând în considerare direcția și viteza vântului, înclinația copacului, poziția crengilor grele, poziția după cădere și alți factori.
2. În timp ce curățați zona în jurul copacului, realizați un bun reazem și o cale de retragere. Faceți o creștătură de o treime pe partea de cădere.
3. Tăiați din partea opusă creștăturii și la un nivel ușor mai înalt decât baza creștăturii.

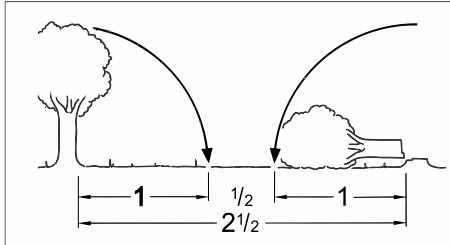


Fig. 22B

ATENȚIE ! Când doborâți un copac , asigurați-vă că avertizați de pericol toate persoanele din jur.

ATENȚIE !

- Asigurați-vă întotdeauna reazemul. Nu vă așezați pe buștean.
- Fiți atent la rostogolirea unui buștean tăiat, când lucrați în pantă.

Înainte de a începe lucrul, verificați direcția forței de îndoire din interiorul bușteanului ce urmează să fie tăiat. Terminați întotdeauna tăierea din partea opusă direcției de îndoire pentru a evita ca șina de ghidaj să fie prinsă în tăietură.

Un buștean așezat pe pământ (Fig. 23) Debitați până la jumătatea distanței, apoi rostogoliți bușteanul și tăiați din partea opusă.

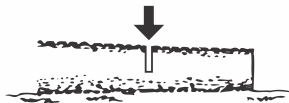


Fig. 23

Un buștean poziționat deasupra pământului (Fig. 24). În zona (1), debitați în sus o treime de jos și terminați prin debitarea cu electroferăstrău de sus în jos. În zona (2) debitați de sus în jos o treime și finalizați prin debitarea cu electroferăstrăul de jos în sus.

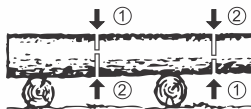


Fig. 24

Tăierea crengii unui copac doborât (Fig. 25). Întâi verificați către ce parte este creanga îndoită, apoi faceți tăietura inițială din partea îndoită și finalizați debitarea cu electroferăstrău din partea opusă.

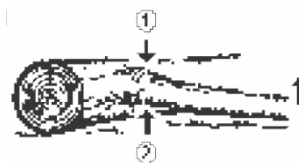


Fig. 25

ATENȚIE ! Fiți atent la reculul dat de creangă după tăiere. Curățarea de crengi a unui copac în picioare (Fig. 26) Tăiați de jos în sus și finalizați de sus.



Fig. 26

ATENȚIE !

- Nu folosiți un reazem instabil sau o scară.
- Nu vă dezechilibrați.
- Nu tăiați deasupra nivelului pieptului.



- Folositi intotdeauna ambele mâini pentru a ține electroferăstrău.
- Nu tăiați o creangă de deasupra dumneavoastră.

10. ÎNTREȚINEREA

Întreținerea regulată asigură o durată de funcționare efecace pentru unealtă. Vă recomandăm să efectuați

următoarele verificări în mod regulat.

Avertisment! Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere pe uneltele electrice:

- ♦ Oprii și deconectați unealta de la rețeaua de alimentare.

Nivelul uleiului

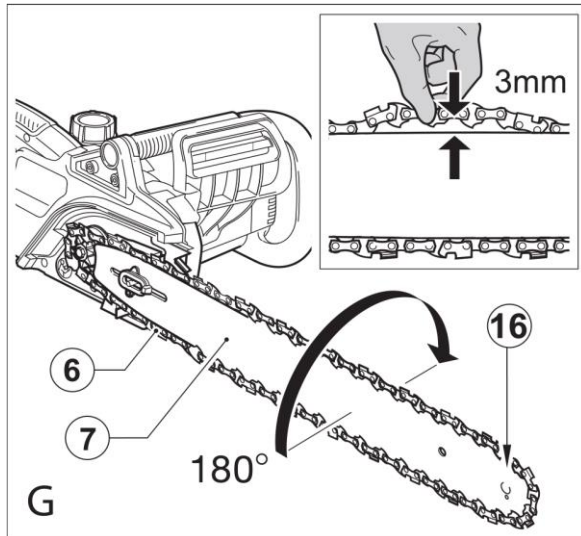
Nivelul din rezervor nu trebuie să scadă sub un sfert din capacitate.

Lanțul ferăstrăului și șina de ghidare (fig. G)

♦ După fiecare câteva ore de utilizare și înainte de depozitare, scoateți șina de ghidare (7) și lanțul de ferăstrău (6) și curățați-le bine.

♦ Asigurați-vă că apărătoarea este curată și lipsită de reziduuri.

♦ La reasamblare, rotiți șina de ghidare (7) la 180°, scoateți întinzătorul glisant (13) cu o cheie imbus și atașați-l din nou pe partea opusă a șinei de ghidare (7). Este important să nu strângeți excesiv.





◆ Ungeți știftul roții prin orificiul de lubrifiere al roții (16). Prin aceasta se asigură o distribuție uniformă a uzurii în jurul șinelor șinei de ghidare.

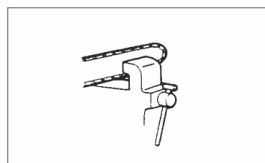
Ascuțirea lanțului de ferăstrău

Dacă doriți să obțineți performanța maximă de la unealta dvs., este important să păstrați dinții lanțului de ferăstrău ascuțiți. Indicațiile pentru efectuarea acestei proceduri se află pe ambalajul aparatului de ascuțit.

Pentru o funcționare lină și în siguranță este important să mențineți dinții lanțului mereu ascuțiți.

Dinții trebuie ascuțiți atunci când:

- Rumeșul se transformă în pulbere.
- Folosiți forță mai mare pentru a tăia.
- Tăietura nu se poate realiza drept.
- Vibrația crește.



ATENȚIE!

Asigurați-vă că folosiți mănuși adecvate atunci când manipulați lanțul.

Înainte de ascuțire:

- Asigurați-vă că lanțul este bine fixat. Asigurați-vă că motorul este oprit.
- Folosiți o pilă rotundă de dimensiune potrivită pentru lanțul dumneavoastră.



- Puneți pila pe dinții lanțului și împingeți drept înainte. Țineți pila în poziția ilustrată. (Fig. 33)

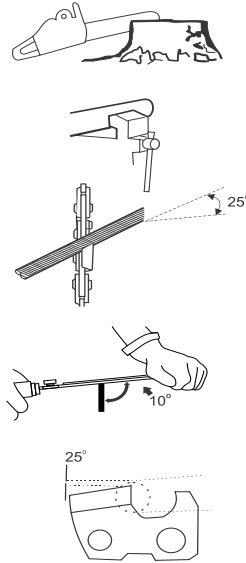


Fig. 33

Înlocuirea lanțurilor de ferăstrău uzate

Lanțurile de ferăstrău de schimb sunt disponibile la comercianți sau la agenții de service Ruris.

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Gradul de ascuțire a lanțului de ferăstrău

Tăișurile lanțului de ferăstrău se vor toci imediat dacă ating solul sau un cui în timpul tăierii.



Tensiunea lanțului de ferăstrău

Verificați cu regularitate tensiunea lanțului de ferăstrău.

Ce trebuie să faceți dacă ferăstrăul dvs. cu lanț necesită reparații.

Ferăstrăul dvs. cu lanț este fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță din domeniu. Reparațiile trebuie să fie efectuate exclusiv de către persoane calificate care folosesc piese de schimb originale, în caz contrar, se poate genera un pericol considerabil pentru utilizator.

Vă recomandăm să păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur.

Protejarea mediului înconjurător

Colectarea separată. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. Ruris trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea separată pentru acest produs.

Colectarea separată a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și refolosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea separată a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.



11. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

Problemă	Cauza eventuală	Soluția eventuală
Unealta nu pornește	Butonul de blocare nu este apăsat	Apăsați butonul de blocare.
	Apărătoarea frontală se află în poziția de frânare	Resetați poziția apărătorii frontale.
	Siguranță arsă	Înlocuiți siguranța
	RCD declanșat	Verificați RCD
	Cablul de alimentare nu este conectat	Verificați alimentarea de la rețea
Lanțul nu se oprește instantaneu când unealta este oprită	Tensiunea lanțului este prea slabă	Verificați tensiunea lanțului
Șina/lanțul par fierbinți/scot fum	Rezervorul de ulei este gol	Verificați nivelul rezervorului de ulei
	Orificiul de ulei este blocat pe șina lanțului	Curățați orificiul de ulei
	Tensiunea lanțului este prea strânsă	Verificați tensiunea lanțului
	Știftul roții șinei de ghidare necesită ungere	Ungeți cu ulei știftul roții șinei de ghidare
Ferăstrăul nu taie bine	Lanțul este montat invers	Verificați/modificați direcția lanțului
		Ascuțiți
Ferăstrăul nu consumă ulei	Există reziduuri în rezervor	Goliți uleiul din rezervor și înlocuiți-l
	Orificiul de ulei are capacul blocat	Îndepărtați reziduurile din orificiu



	Reziduuri în șina lanțului	Îndepărtați reziduurile și curățați șina lanțului
	Reziduuri în evacuarea de ulei	Îndepărtați reziduurile

12. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Curațiți întreaga unitate și depozitați-o într-un loc uscat, ferit de umezeală.

13. DATE TEHNICE

		DAC 316E	DAC 322E	DAC 318E
Lungime bară	cm	35	40	40
Tensiune	Vc.a.	230	230	230
Putere absorbită	W	1600	2200	1800
Turație lanț (fără sarcină)	m/s	9,5	12,5	10,5
Lungime max. tăiere	cm	35	40	40
Capacitate ulei	ml	250	250	250
Pas lanț		3/8 1.3 PM	3/8 1.3 PM	3/8 1.3 PM
Greutate	kg	5	5.2	5
Clasa de siguranță		II	II	II



14.DECLARARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **ELECTROFERASTRAU** - utilaj folosit pentru lucrări din domeniul construcțiilor sau pentru atelierele de prelucrare a lemnului.

Model: **DAC**

Tipul: **316E; 318E; 322E**

Motor: **electric, monofazat, 220 volti**

Putere: **1600 W; 1800W; 2200W**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate **cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, Directiva 2000/14/CE, **H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu**, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- Directiva **2006/42/CE** privind siguranta masinilor;
- Directiva **2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica;
- Directiva **2014/35/UE** privind echipamentele de joasa tensiune;
- SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricatie/montaj cerintele următoarelor standarde si directive:

- SR EN ISO 13857/2008** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare si inferioare;
- SR EN 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;
- SR EN 60204/2007** - Echipamentul electric al masinii - Partea 1: Cerinte generale de securitate;
- EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;
- SR EN ISO 13850** - Dispozitive pentru oprirea de siguranță;



-SR EN ISO 3746:2009 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot;

-Directiva 2000/14/EC – Emisiile de zgomot in mediul exterior

-Directiva 2006/42/EC - privind mașinile.

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii

-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului

-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: Z.S.I. Co. Ltd

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 19.11.2019.

Anul aplicarii marcajului CE: 2019.

Nr. inreg: 1201/19.11.2019

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

**DECLARATIA DE CONFORMITATE****EC**Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **ELECTROFERASTRAU** - utilaj folosit pentru lucrări din domeniul construcțiilor sau pentru atelierele de prelucrare a lemnului.Model: **DAC**Tipul: **316E; 318E; 322E**Motor: **electric, monofazat, 220 volti**Putere: **1600 W; 1800W; 2200W****Nivelul de putere acustica (relanti): 107 db** **Nivelul de putere acustica (Nmax): 107 db****Nivelul de putere acustica** este certificat de TUV prin Raport nr. 704031121217/20.07.2012 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE, **H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016** - **privind echipamentele de joasa tensiune** precum si Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

-Directiva **2006/42/CE**, privind siguranta masinilor;

-Directiva **2014/30/UE**, privind compatibilitatea electromagnetica;

-Directiva **2014/35/UE**, privind echipamentele de joasa tensiune;

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare.

Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricatie/montaj cerintele următoarelor standarde si directive:

-**SR EN 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;

-**SR EN 60204/2007** - Echipamentul electric al masinii - Partea 1: Cerinte generale de securitate;



- **EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;

- **SR EN ISO 3746:2009** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot;

- **Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot in mediul exterior

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii

- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

- **OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator. Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii. Locul si data emiterii: Craiova, 19.08.2019. Anul aplicarii marcajului CE: 2019. Nr. inreg: 1202/19.11.2019

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

Elektromos Ruris Láncfűrész

DAC 316, DAC 322



Használata

A DAC 316/322 láncfűrész fák megtisztítására, kidöntésére és rönkök különböző méretre való felvágására volt kifejlesztve. Ez a szerszám kimondottan házi használatra készült.

Biztonsági utasítások

Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámokat illetően



Figyelem! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és a továbbiakban felsorolt biztonsági előírásokat, az áramütéshez, tűzhez vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Tartsa meg az összes figyelmeztetést és utasítást, hogy a későbbiekben is elolvashassa. Az alább felsorolt figyelmeztetéseken az "elektromos eszköz" kifejezés az elektromos hálózatról vagy az akkumulátor által működtetett (kábel nélküli) elektromos szerszámra utal.

1. Biztonság a munkaterületen

a. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól kivilágítva. A rendetlen vagy sötét területek fokozzák a balesetek gyakoriságát.

b. Ne használja az elektromos szerszámokat olyan robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos szerszámok szikráznak, amiktől könnyen begyűlhatnak a robbanékony porok vagy gázok.

c. Tartsa távol a gyerekeket és más személyeket, amikor egy elektromos szerszámot használ. A figyelem elterelése miatt könnyen elveszítheti a kontrollt a szerszám fölött.

2. Elektromos biztonság

a. Az elektromos szerszámok csatlakozója meg kell egyezzen a dugasszal. Ne módosítsa soha a csatlakozót semmilyen formában. Ne használjon dugaszolható adaptereket földelt elektromos szerszámokkal (földelt).

A nem módosított csatlakozók és a kompatibilis dugaszok nagyban csökkentik az áramütés veszélyét.

b. Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, sütőkkel és hűtőszekrényekkel. Nagyobb az áramütés veszélye, ha az ön teste földelt.

c. Ne tegye ki az elektromos szerszámot az esőbe vagy vigyázzon, hogy ne érje nedvesség. A víz, ami belejut egy elektromos szerszámba megnöveli az áramütés veszélyét.

d. Kezelje a kábelt megfelelő módon. Ne használja a kábelt soha az elektromos eszköz szállítására, húzására vagy a dugaszból valló kitépésre. Tartsa távol a kábelt a melegtől, olajtól, éles dolgoktól vagy mozgó részekről. A megsérült kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e. Amikor a szabadban dolgozik, használjon kültéri hosszabbítót. Egy megfelelő kültéri kábel csökkenti az áramütés kockázatát.

f. Abban az esetben, ha nem tudja elkerülni az elektromos eszköz nedves helyen való használatát, használjon mindenképp egy védőáramkört. Egy védőáramkör használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyi biztonság

a. Legyen elővigyázatos, figyelmes arra, amit csinál épp és tartsa be a szabályokat egy elektromos eszköz használatakor. Ne használjon elektromos eszközt, ha fáradt, vagy drogok, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Egy figyelmetlen pillanat az elektromos eszköz használata közben súlyos testi sérülésekhez vezethet.

b. Használjon mindig megfelelő védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget. A védőfelszerelés, valamint a maszkok, munkavédelmi csúszásmentes cipők, védősisak, füldugók használata csökkentik a testi sérülés esélyét.

c. Előzze meg a gép véletlen bekapcsolódását. Győződjön meg, hogy a kapcsoló kikapcsolt pozícióban van mielőtt áramra vagy akkumulátorra csatlakoztatja az eszközt, felemeli vagy szállítja. Elektromos eszközök

szállítása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy áram alá helyezése úgy, hogy a kapcsoló a bekapcsolt pozícióban van, növeli a balesetek esélyének számát.

d. Távolítson el minden kulcsot vagy fogót mielőtt beindítja az elektromos eszközt. Egy kulcs vagy egy fogó, ami esetleg az eszköz valamely forgó részén maradt súlyos testi sérülésekhez vezethet.

e. Ne nyújtózkodjon, hogy megfogja a munkaeszközt. Mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez egy biztosabb helyzetet kölcsönöz, ha valami váratlan dolog történne az elektromos eszköz használata közben.

f. Öltözzön mindig megfelelően. Ne hordjon bő ruházatot vagy viseljen ékszereket. Tartsa távol a haját, öltözkését, kesztyűit távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy a hosszú haj könnyen becsípődhet a mozgó alkatrészekbe.

g. Abban az esetben, ha az eszközre porszívó vagy gyújtó alkatrészt lehet csatlakoztatni, győződjön meg, hogy ezek az alkatrészek megfelelően lettek csatlakoztatva. A porgyújtó eszközök használata csökkentheti a por okozta esetleges veszélyeket.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása

a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja mindig a munkálataihoz szükséges megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő szerszámmal egy biztonságosabb és pontosabb munkát végezhet.

b. Ne használja az elektromos szerszámot, amikor a kapcsoló nem kapcsol át a ki és be pozíciókra. Minden elektromos szerszám, amelyet nem tudunk ellenőrzés alatt tartani a kapcsoló segítségével veszélyes és meg kell javítani.

c. Mindig húzza ki a csatlakozót az áramforrásból/ akkumulátorból mielőtt bármilyen javítást, alkatrész módosítást végezne az elektromos szerszámon vagy tárolás előtt. Ezek az óvintézkedések biztosítják, hogy az elektromos szerszám nem indul be magától.

d. Ne tárolja az elektromos szerszámát semleges állapotban olyan helyen ahol gyerekek vagy más hozzá nem értő személyek hozzáférhetnek. Az elektromos szerszámok nagyon veszélyesek olyanok kezében, akik nem tudják a pontos használatát.

e. Mindig végezze el az elektromos szerszámok karbantartását. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek leblokkolását, a törött alkatrészeket vagy bármilyen más károsodást, ami megakadályozhatja a munkavégzést az elektromos szerszámmal. Hibásodás esetén javítsa meg szerszámát használat előtt. Nagyon sok baleset okoznak a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok.

f. A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. Kevés az esélye, hogy a megfelelően karbantartott vágószerszámok leblokkoljanak.

g. Használja elektromos szerszámát, alkatrészeket és késeket stb. ezeknek a biztonsági útmutatásoknak megfelelően, szem előtt tartva mindig a végezendő munkát és az ehhez szükséges szerszámot. Egy olyan szerszám használata egy olyan munkálatra, amelyre nem alkalmas veszélyes lehet.

5. Javítás

a. A munkaszerszám javítását bízza mindig egy szakképzett személyre, és használjon kimondottan mindig ugyanolyan cserealkatrészeket. Ez biztosítani fogja önnek a szerszáma tökéletes működését.

További biztonsági figyelmeztetések a munkaeszközre



Figyelem! Biztonsági figyelmeztetések a láncfűrészhez

◆ Tartsa testrészeit távol a láncfűrész láncától, amikor az működésben van. Mielőtt beindítja a láncfűrész bizonyosodjon meg róla, hogy a lánc nem érintkezik más tárgyakkal. Egy figyelmetlen pillanat a láncfűrész használata közben a ruhák vagy testrészek becsípődését eredményezheti.

◆ Tartsa mindig jobb kezével a hátsó fogantyút, míg bal kezével mindig az elsőt. A láncfűrész nem megfelelő kézben való tartása növeli a testi sérülések esélyét.

- ◆ Viseljen védőszemüveget és fülvédő felszerelést. Ajánlott védőfelszerelés a fejre, kezekre, lábszárakra és lábakra. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a testi sérüléseket, ha kapcsolatba kerülne a láncfűrészszel.
- ◆ Ne használja a láncfűrész fára mászva. A láncfűrész használata, ha fára van mászva testi sérüléseket okozhat.
- ◆ Figyeljen mindig a stabilitására, a láncfűrész mindig szilárd, biztos és vízszintes felületen állva használja csak. A csúszós és ingatag felületek, mint a létra egyensúlyvesztést idézhetnek elő és elveszítheti a láncfűrész fölötti uralmat.
- ◆ Amikor egy feszes ágat vág, vigyázzon, amikor az kienged. Amikor a fa erezetében levő feszültség kienged, a meghajlott ág megütheti a munkást és az elveszítheti az uralmat a láncfűrész fölött.
- ◆ Legyen különösen figyelmes, amikor bokrokat vagy fiatal fákat vág. A kisebb anyagokat becsípheti a láncfűrész lánca és ön felé hajlíthatja azokat, vagy kibillenthetik egyensúlyából.
- ◆ A láncfűrész mindig a jobb fogantyúval előre a testétől egy kis távolságra és kikapcsolva hordja. A láncfűrész szállításakor vagy tárolásakor szerelje fel mindig a vezetősín fedelét. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a véletlen balesetek lehetőségét.
- ◆ Tartsa be mindig a lánccsúszásának, kinyújtásának és az alkatrészek cserélésének utasításait. Egy rosszul kifizített vagy nem megfelelő módon olajozott lánccsúszás elszakadhat és növelheti a visszarúgás esélyét.
- ◆ Tartsa a fogantyúkat mindig szárazon, vigyázzon, ne kerüljön ezekre olaj. A zsíros vagy olajos fogantyúk balesetekhez vezethetnek.
- ◆ Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrész más célra, mint ami a rendeltetése. Például: ne használja a láncfűrész műanyag vágására, kőművesmunkára vagy olyan építőanyagok vágására, amelyek nem fából vannak. A láncfűrész más célú használata miatt veszélyes helyzetekbe kerülhet.
- ◆ A kábelt úgy helyezze el mindig, hogy használat közben ne tudjon beakadni az ágakba vagy egyéb tárgyakra.
- ◆ A lengéscsillapító kielemezhető a láncfűrész hosszú használati ideje alatt. Kezelje óvatosan.
- ◆ Használat közben a lánctartó felforrósodhat, kezelje óvatosan.

Alkalmazandó óvintézkedések visszarúgás esetén

Akkor fordulhat elő visszarúgás, amikor a vezetősín vége hozzáér egy másik tárgyhoz vagy amikor a vágott fa összecukódik és becsípi a láncot.

A más tárgyakkal való érintkezés egy hirtelen reakciót vált ki, minek következményeképpen a vezetősín hátra lökődik, a láncfűrész így elmozdulva hátra és felfele a kezelő irányába.

Ha a lánccsúszás becsúsz be szintén hátramozdul a vezetősín a kezelő irányába.

Mindkét reakció a láncfűrész feletti uralom elvesztéséhez vezethet, ami súlyos testi sérüléseket okozhat. Ne támaszkodjon kimondottan a láncfűrészre felszerelt biztonsági szerkezetekre. Mint a láncfűrész használója szigorúan követnie kell pár lépést, ami az eszköz balesetmentes használatához vezet.

A visszarúgás a helytelen használat vagy nem megfelelő eljárások és használati viszonyok eredménye, és ez elkerülhető, ha betartja a továbbiakban leírt biztonsági óvintézkedéseket:

- ◆ Tartsa erősen a szerszámat, és fogja jó szorosan a fogantyúkat. Fogja mindkét kezével a láncfűrész és a karját meg a testét úgy helyezze el, hogy könnyen ellen tudjon állni egy visszarúgás esetén. A visszarúgás mindig kontrollálható, ha a kezelő betartja a megfelelő óvintézkedéseket. Ne engedje el a láncfűrész.
- ◆ Ne használja a szerszámat nyújtózkodó testhelyzetben és ne végezzen munkálatokat mellmagasság fölött. Ez megakadályozza a csúcs véletlen érintkezését, és lehetővé teszi a láncfűrész jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.
- ◆ Mindig a gyártó által előírt csere alkatrészeket használja. A vezetősín és a lánccsúszás helytelen cseréje, a lánccsúszás elszakadásához vagy visszarúgáshoz vezethet.
- ◆ Tartsa be a gyártó utasításait, ami a lánccsúszás élezését és karbantartását illeti. A lánccsúszás méretének alacsonyra élezése, visszarúgást eredményezhet.
- ◆ Fém, cement vagy más kemény anyagok megütése visszarúgást okoz.

- ◆ Egy kigyengült vagy meg nem élezett lánc visszarúgást okoz.
- ◆ Egy már elkezdett vágásba ne tegye bele soha a szerszámot, mivel ez is visszarúgást eredményezhet. Minden alkalommal kezdjen egy új bevágást.

Biztonsági ajánlások a láncfűrészhez

- ◆ Azt ajánljuk annak, aki először használ láncfűrész, hogy először vegyen részt egy gyakorlati képzésen, hogy eltanulja egy tapasztalt kezelőtől a láncfűrész helyes használatát és hogy megkapja a megfelelő védőfelszereléseket. Először gyakorolja a favágást mindig egy kecskére vagy vágókeretre felhelyezett farönkön.
- ◆ Használat előtt ellenőrizze mindig, hogy a fékek jól működnek.
- ◆ Figyelmébe ajánljuk, hogy szállításkor, bizonyosodjon meg arról, hogy a fék bevan kapcsolva és hogy a fűrész hátrafele néz.
- ◆ Végezze el a karbantartást, ha a láncfűrész sokáig nincs használva. Ne tárolja rövidebb vagy hosszabb ideig a láncfűrész anélkül, hogy leszerelné a láncot és a vezetősínt, mivel azokat olajba áztatva kell tartani. Láncfűrész minden alkatrészét tartsa biztos, száraz helyen, távol a gyermekektől.
- ◆ Tárolás előtt ürítse ki az olajtartályt.
- ◆ Győződjön meg róla, hogy biztosan helyezkedett el és tervezzék meg mindig előre a visszavonulási útvonalat egy fa kidőlésekor vagy az ágak levágásakor.
- ◆ Használjon éket, hogy kontrolálhassa a fa dőlését, és hogy megakadályozza a vezetősín leblokkolását a vágásban.
- ◆ A lánc karbantartása. Tartsa a láncot élesen és jól rögzítve a vezetősínen. Győződjön meg, hogy a lánc és a vezetősín tiszták és nem olajosok. A fogantyúkat tartsa szárazon és tisztán, és vigyázzon, hogy ne kerüljön ezekre olaj vagy zsír.

Kerülje el a vágást

- ◆ Feldolgozott fákon.
- ◆ Talajon.
- ◆ Drótkerítések, szegek stb.

Rezgések

A műszaki leírásokban és a megfelelési nyilatkozatban meghatározott rezgés kibocsátási értékek megegyeznek az EN60745 tesztelési rendeletnek, amely különböző szerszámok összehasonlítására alkalmazható. A rezgés kibocsátás meghatározott értéke, felhasználható egy előzetes használati felmérés keretén belül.

Figyelem! Egy szerszám rezgés kibocsátási értéke eltérő lehet a tényleges használat során, mint a már előzetesen meghatározott érték.

A rezgések szintje nagyobb is lehet mint az említett érték.

A 2002/44 / EK irányelv által a munkaeszközöket rendszeresen használó személyek védelmére előírt rezgés kibocsátások értékelésénél, figyelembe kell venni a rezgésekkel járó kockázatokat, a tényleges használati módokat és viszonyokat, a használati ciklusokat és ugyanúgy azt az időszakot is amikor a szerszám kivan kapcsolva vagy üresben működik vagy épp leblokkol.

Elektromos biztonság



Ez a szerszám dupla szigeteléssel működik, így nincs szükség földelésre. Ellenőrizze mindig, hogy a tápegység feszültsége megegyezzen a táblán előírtakkal.

◆ Amennyiben a kábel sérült, ezt ki kell cserélni a gyártónál vagy egy meghatalmazott Ruris szervizben, hogy elkerülje a veszélyt.

Hosszabbító kábel használata

◆ Használjon mindig megfelelő hosszabbítót (olvassa el a műszaki leírást). A hosszabbító kábel megfelelő kell legyen a kinti használatra és elkell legyen látva a megfelelő jelzéssel. Használhat egy 30 m-es HO7RN-F 2 X 1,5 mm² hosszabbítót anélkül, hogy befolyásolná a szerszám teljesítményét. Mielőtt használná a hosszabbítót, vizsgálj meg, hogy nem-e sérült, hibás vagy régi. Cserélje ki a hibás vagy sérült. Amikor kábeldobot használ, tekerje fel rá mindig teljesen a kábelt.

Feszültségcsökkenés

- ◆ Bizonyos esetekben ez a termék feszültségcsökkenést okozhat indításkor.
- ◆ Ez egyéb felszereléseket is érinthet. Például az elektromos világítótestek ideiglenesen gyengébben fognak világítani.
- ◆ Ha szükséges, lépjen kapcsolatba áramszolgáltatójával annak megállapításához, hogy a teljesítményimpedancia kisebb-e 0.411 ohmnál. Az ilyen körülmények között valószínűleg nem fordul elő interferencia.

Vigyázzon, ne érje áramütés

◆ Előzze meg az érintkezést leföldelt tárgyakkal (pl. fém rudak, lámpaoszlopok stb.). Az biztonság növelhető, ha egy nagy érzékenységű (30 mA/30mS) biztosíték táblát használ.



Figyelem! Egy áram-megszakításos biztosítéktábla nem mentesíti az elektromos láncfűrész használóját a szabályzatban leírt szabályok betartása alól.

További biztonsági útmutatások

- ◆ Ez a készülék nem alkalmas olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is), akiknek csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képessége van, vagy olyan személyek, akiknek nincs tapasztalata és ismerete, kivéve, ha azok felügyelve és oktatta voltak a készülék használatáért felelős személy által a biztonságuk érdekében.
- ◆ A gyermekeket felügyelni kell, hogy meggyőződjön róla, hogy nem játszanak a szerszámmal.
- ◆ Bizonyosodjon meg, hogy vannak a közelben más személyek is (biztos távolságban) ha baleset történne.
- ◆ Ha valamilyen okból meg kell érintenie a láncfűrész láncát, előtte ellenőrizze, hogy kivan-e húzva a dugaszból.
- ◆ Az eszköz által kibocsájtott zaj elkerülheti akár a 85 dB-t. Ezért, ajánljuk, hogy tegyen óvintézkedéseket a hallása védelme céljából.

Maradék kockázatok

Felléphetnek bizonyos maradék kockázatok a szerszám használata közben, kockázatok amelyek lehetséges, hogy nincsenek beleírva a mellékelt használati utasításba. Ezek a kockázatok a helytelen vagy hosszas stb. használat következményei lehetnek.

Még a megfelelő biztonsági előírások alkalmazása és a biztonsági berendezések bevezetése esetén sem kerülhetők el bizonyos maradék kockázatok.

Ide tartoznak:

- ◆ **Sebesülések, amit a mozgó vagy forgó alkatrészek okozhatnak.**
- ◆ **Sebesülések, amelyek az alkatrészek, pengék kicserélésekor keletkezhetnek.**
- ◆ **Sebesülés, ami a szerszám hosszas használata okozhat. Ha sokáig használ egy szerszámot, győződjön meg róla, hogy tart rendszeresen szünetet.**
- ◆ **A hallás károsodása.**

◆ A szerszám használatakor keletkezett por belégzése is egészségileg veszélyes lehet. (például:-fa feldolgozás, különösen tölgy, bükk és MDF).

A szerszámon található címkék

A következő ikonok találhatóak a szerszámon:



Figyelem! A sérülések elkerülése érdekében, olvassa el a használati útmutatót.



A szerszám használata közben használjon szemüveget vagy védőszemüveget.



Használjon mindig fülvédőt.



Védje szerszámát az esőtől vagy nedvességtől.



Húzza ki mindig a csatlakozót a dugaszból mielőtt egy sérült kábelt vizsgál. Ne használja a láncfűrész részt abban az esetben, ha a kábel sérült.



A 2000/14/CE irányelv által garantált hangerő.



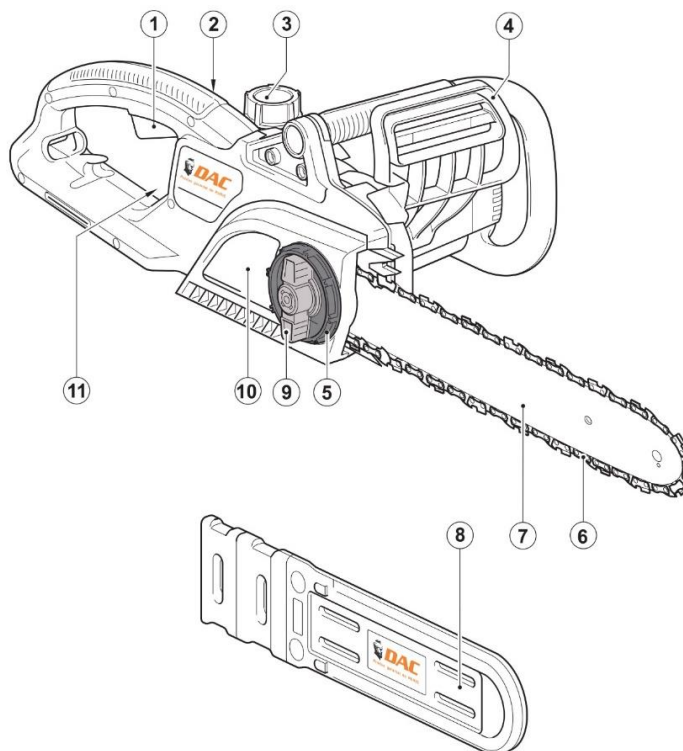
Kioldott láncfék.



Lezárt láncfék.

Leírás

1. Bekapcsoló/kikapcsoló gomb
2. Feloldó gomb
3. Olajdugó
4. Elülső védőszerkezet/láncfék
5. Láncfeszesség beállítási gyűrű
6. Lánc
7. Vezetősín
8. Láncvédő
9. Láncszabályozási lezáró gomb
10. Láncfedél
11. Olajsint mutató



Összeszerelés



Figyelem! Láncfűrész használata közben viseljen mindig védőkesztyűt.

Figyelem! Mielőtt bármilyen javítási vagy karbantartási műveletnek fogna, kapcsolja ki és áramtalanítsa a gépet.

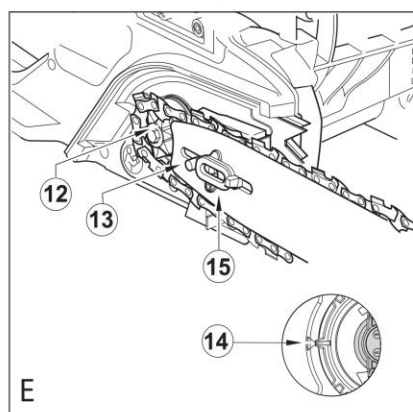
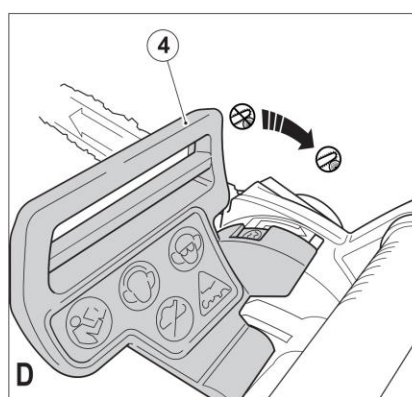
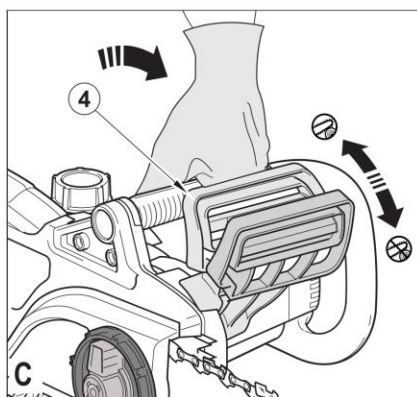
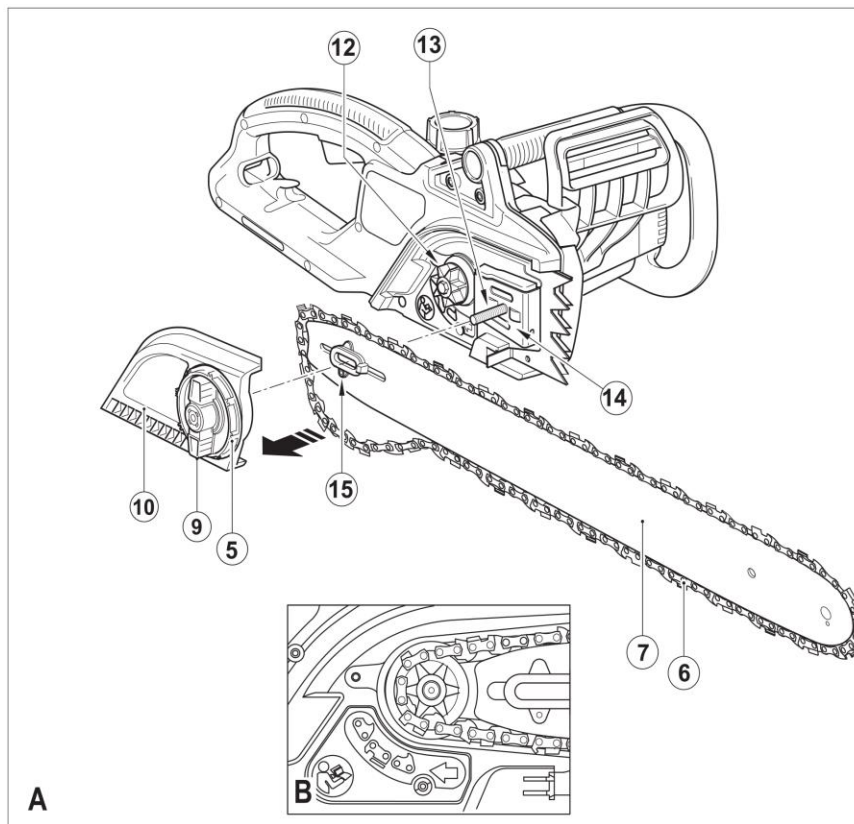
Figyelem! Összeszerelés előtt, távolítsa el a kötést mely a láncot a lánctartóhoz köti.

A lánc beolajozása

Ezt a műveletet mindig el kell végezni, amikor egy új láncot először használ. Fogja a láncot és tegye olajba legkevesebb egy órára használat előtt. A láncra Ruris olajat használjon. Azt ajánljuk, hogy a láncfűrész egész használati időtartama alatt csak Ruris olajat használjon, mert a különböző összekevert olajak rontják annak minőségét, ami a lánc korai károsodásához vezethet, ami még további kockázatokat is felvethet. Ne használjon soha maradék olajat, túl vastag vagy nagyon híg olajat. Ezek tönkre tehetik a láncfűrész.

A lánc és a vezető sín felszerelése.

(A – E ábrák)



A lánc és a vezetősín felszerelése.

(A – E ábrák)

- ◆ Helyezze a láncfűrész egy stabil felületre.
- ◆ Szerelje fel az elülső védőszerkezetet/ láncféket, előre mutató irányba (D ábra).
- ◆ Oldja fel teljesen a láncszabályozást lezáró gombot (9) (A ábra).
- ◆ Távolítsa el a láncfedelelet (10).
- ◆ Győződjön meg róla, hogy a jelzések (14) a láncfeszesség beállítási gyűrűn (5) sorba vannak.
- ◆ Helyezze a láncot (6) a vezetősínre (7) megbizonyosodva arról, hogy a lánc élei a vezetősín felső részén vannak (7), előrefele mutatva (B ábra).
- ◆ Vezesse a láncot (6) a sín körül (7) és húzza meg alkotva így egy kanyarulatot egyik oldalon, a vezetősín hátulsó részénél.
- ◆ Vezesse a láncot (6) a hajtókerék körül (12). Szerelje fel a vezetősínt (7) a csapszegekre (13).

Figyelem! Győződjön meg, hogy az elülső védőszerkezet/ láncfék (4) lezárt állapotban van, mielőtt a helyére szerelné. (C ábra).

- ◆ Helyezze a láncfedelelet (10) a láncfűrészre.
- ◆ Fordítsa el a láncszabályozási gombot (9), hogy hozzacsatolja a láncfedelelet (10), de ne szorítsa meg egészen.
- ◆ Fordítsa el a láncfeszesség beállítási gyűrűt (5) az óramutató járásával egy irányba, amíg a lánc (6) meglesz húzva. Bizonyosodjon meg, hogy a lánc (6) a vezetősín körül helyezkedik el (7).
- ◆ Ellenőrizze a lánc feszességét, ahogy azt a továbbiakban írja. Ne szorítsa meg nagyon.
- ◆ Szorítsa meg a láncszabályozási gombot (9).

A lánc feszességének ellenőrzése és beállítása.

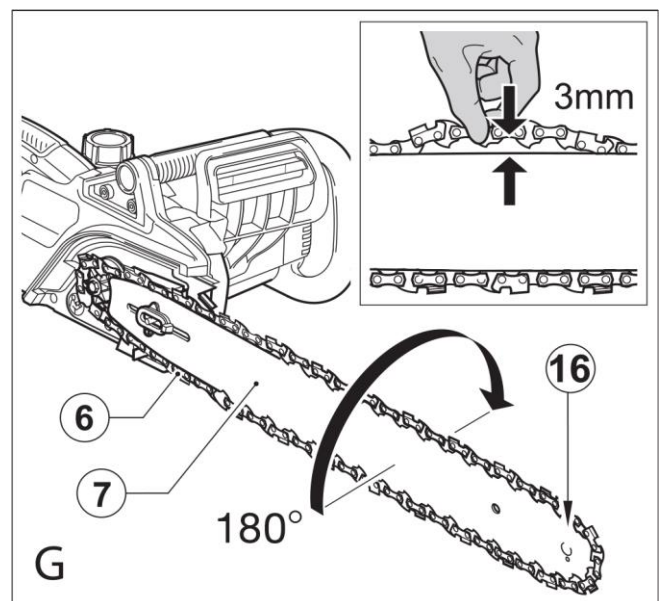
(G ábra)

Ellenőrizze a lánc feszességét használat előtt és 10 percnként használat közben.

- ◆ Kapcsolja le a szerszámot az áramforrásról.
- ◆ Húzza meg könnyen a láncot (6) az ábra szerint (G ábra). Akkor jó a lánc feszessége, ha hamar visszaáll a helyére miután 3 mm-re kihúzta a vezetősíntől (7). A lánc (6) és a vezetősín (7) között nem kell köz legyen az alsó részen.

Megjegyzés: Ne nyújtsa túlzottan a láncot, mert az jelentősen csökkenteni fogja a lánc és a vezetősín élettartamát.

Megjegyzés: Amikor a lánc új ellenőrizze gyakran a feszességét (miután lekapcsolta az áramforrásról) az első két órában, mert egy új lánc könnyen megnyúlik.



A feszültség növelése

- ◆ Csavarja a láncszabályozási (9) az óramutató járásával ellentétes irányba.

- ◆ Nyújtsa ki a láncot, a láncfeszesség beállítási gyűrűt használva (5) és csavarja azt az óramutató járásával megegyező irányba, hogy megszorítsa.
- ◆ Szorítsa meg a láncszabályozási gombot (9).

Használat

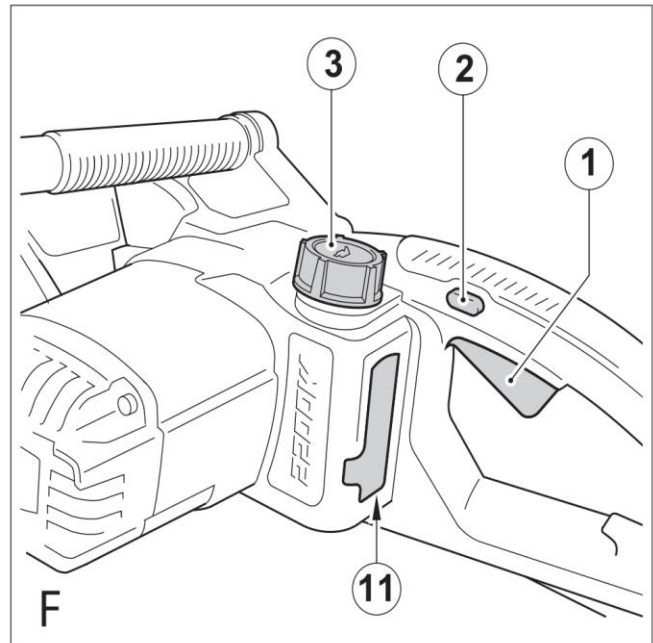
Figyelem! Hagyja a szerszámot a saját ütemében működni. Ne erőltesse.

Az olajtartály megtöltése (F ábra)

◆ Vegye ki az olajdugót (3) és töltsse meg a tartályt az ajánlott láncolajjal. Az olajsintet, az olajsint mutató (11) segítségével figyelheti.

Tegye a helyére az olajdugót (3).

◆ Kapcsolja ki időnként a szerszámot és ellenőrizze az olajsint mutatót (11); ha a szint negyedénél lennebb van, akkor kapcsolja le a láncfűrész atz áramforrásról és töltsse meg a tartályt a megfelelő olajjal.



Beindítás

Megjegyzés: Nem fogja tudni elindítani a láncfűrész, ha az elülső védőszerkezet/láncfék nincs megfelelő helyzetben.

◆ Tartsa erősen a láncfűrész, mindkét kezével. Nyomja meg a feloldó gombot (2) majd nyomja meg a ki-/bekapcsoló gombot (1), hogy elindítsa a szerszámot.

◆ Amikor elindult a motor, vegye le a hüvelykujját a feloldó gombról (2) és tartsa erősen a fogantyút. Ne erőltesse a szerszámot, hagyja, hogy megfelelően dolgozzon. A szerszámnak kifejlesztett sebességen sokkal jobban és nagyobb biztonságban fog dolgozni. A túlzott erőltetéstől kinyúlhat a láncfűrész lánc. (6).

A láncfék beállítása (C ábra)

- ◆ Győződjön meg, hogy a szerszám nincs csatlakoztatva az áramforrásra.
- ◆ Húzza vissza a elülső védőszerkezetet/láncféket (4) bekapcsolt helyzetbe (C ábrán).
- ◆ A szerszám kész van a használatra.

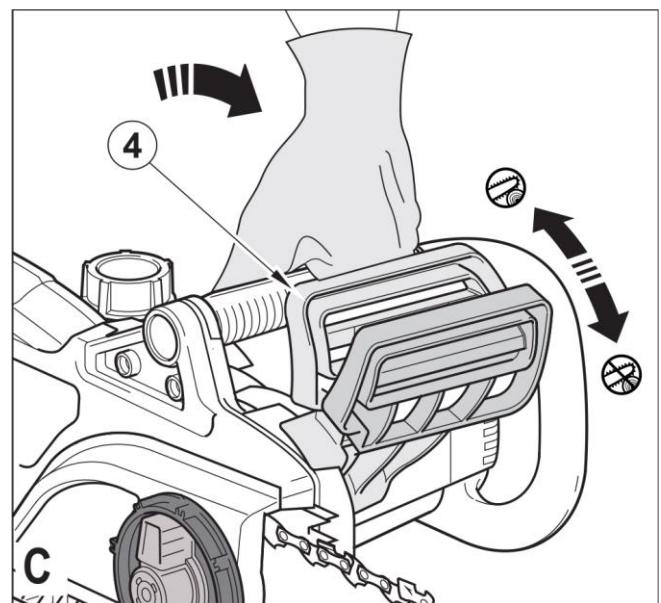
A láncfék visszarúgás megelőző funkciója

Egy visszarúgás esetén, az ön bal keze kapcsolatba kerül az elülső védővel, amit előrenyomva megállítja másodpercek töredékei alatt a szerszámot.

A láncfék visszarúgás megelőző funkciójának tesztelése (C ábra)

◆ Használat előtt ellenőrizze, hogy a visszarúgás fék megfelelően működik.

◆ Fogja meg erősen a szerszámot mindkét kezével, stabil talajon állva és megbizonyosodva, hogy a lánc (6) nem érintkezik a földdel és indítsa be. (olvassa el „A láncfűrész beindítása“ című fejezetet).



◆ Tegye a kezét az elülső fogantyúra, úgy hogy a tenyér hátsó része érintkezzen az elülső védőszerkezettel/láncfékkel (4) és nyomja előre a és tolja előre a szerkezetet a munkadarab felé (C ábra). A láncfűrész lánc (6) meg kell álljon másodpercek töredékei alatt.

Hogy visszaállítsa a helyére az elülső védőszerkezetet/láncfékét (4) használat után, kövesse az utasításokat a „A láncfék beszerelésének módja” részben.

Megjegyzés: Ne indítsa újra a szerszámot, amíg nem hallja, hogy a motor teljesen leállt.

Megjegyzés: Ha a láncfék nem megfelelően működik, vigye a terméket egy meghatalmazott Ruris szervizbe.

Ha a láncfűrész lánc (6) vagy a vezetősín (7) leblokkol

- ◆ Kapcsolja ki a szerszámot
- ◆ Kapcsolja le a szerszámot az áramforrásról.
- ◆ Nyissa szét a vágást ékek segítségével, hogy levegye a nyomást a vezetősínről (7). Ne próbálja meg erővel kihúzni a láncfűrészrész.
- ◆ Kezdjen egy új bevágást.

Fák kidöntése (H – J ábrák)

Tapasztalatlan használók ne próbálkozzanak fák kidöntésével. Súlyos testi sérüléseket szenvedhetnek el vagy súlyos károk okozhatnak, ha nem tudják uralni a kidőlés irányát, vagy akár a fa kettétörhet vagy a sérült/száraz ágak leeshetnek favágás közben.

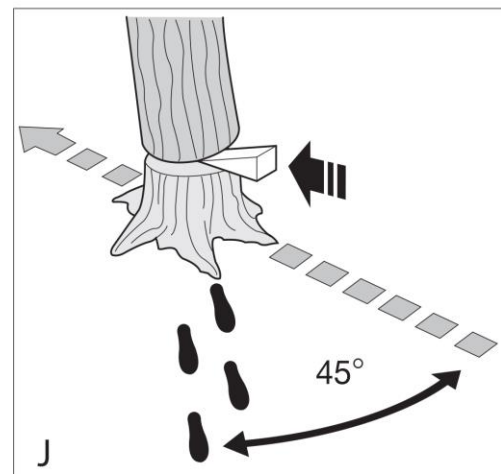
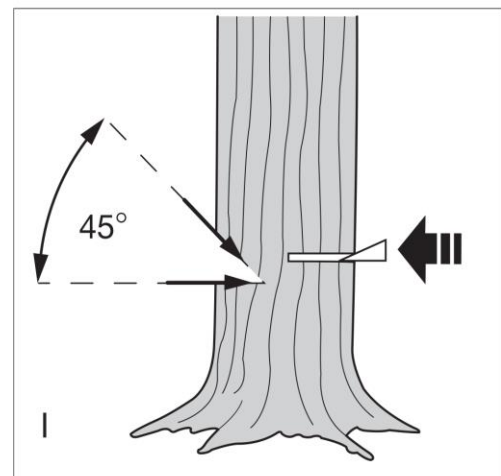
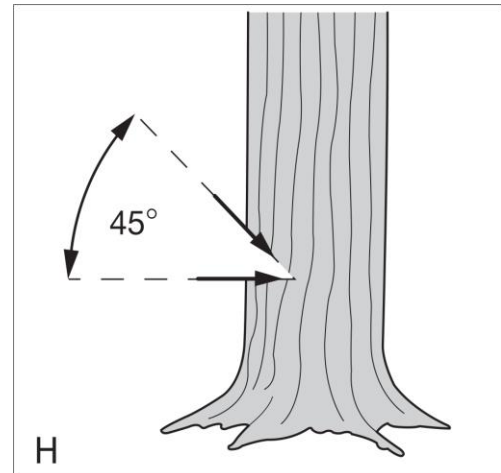
A távolság a kivágandó fa és a közelben levő emberek, épületek és egyéb tárgyak között két és félszer akkora kell legyen mint a fa magassága. Bármely személy, épület vagy egyéb tárgy, ami ezen a távolságon belül van, megsérülhet a fa kidőlésekor.

Mielőtt megpróbál kidönteni egy fát:

- ◆ Győződjön meg, hogy nincs törvény vagy helyi szabályzat, ami tiltaná a fák kivágását.
- ◆ Vegyen figyelembe minden tényezőt, ami befolyásolhatja a fa dőlésének irányát, beleértve:
 - A kívánt dőlési irányt.
 - A természetes hajlási szögét.
 - Minden különösen nehéz ág szerkezetét, vagy a fa bármely sérülését.
 - A környező fákat, akadályokat, a kifüggesztett kábeleket és a kanalizálást is.
 - A szél sebességét és irányát.

Tervezzen meg előre egy biztonságos visszavonulási útvonalat a fa esésének vagy az ágak lehullásának útvonalán. Győződjön meg, hogy a visszavonulási útvonalon nincsenek akadályok, melyek megnehezíthetik a közlekedést. Tartsa szem előtt, hogy a nedves fű és a fűrészpor csúszósak.

- ◆ Ne próbáljon meg olyan fát kivágni, aminek az átmérője nagyobb, mint a láncfűrész vágási kapacitása.
- ◆ Csináljon egy irányító bevágást, mely meghatározza a fa dőlésének irányát.
- ◆ Csináljon egy vízszintes bevágást a fa átmérőjének 1/5-1/3



részéig, merőlegesen az esési vonallal a fa alapjától (H ábra).

- ◆ Csináljon egy második bevágást fentről, ami találkozzon az elsővel egy kb. 45°-os szögben.
- ◆ Csináljon egyetlen vízszintes dőlési bevágást a másik oldalon 25-50 mm távolságra az irányító bevágástól (G. I. ábrák). Ne vágjon bele az irányító vágásba, mert elveszítheti az uralmat a fa dőlésének iránya felett.
- ◆ Tegyen be egy vagy több éket a dőlési vágásba, hogy megnagyobbítsa azt és könnyebben kidőljön a fa. (G. J. ábrák).

Az ágak levágása

Győződjön meg, hogy nincs törvény vagy helyi szabályzat, ami tiltaná a fák ágainak levágását.

Az ágak levágását csak tapasztalattal rendelkezők hajtsák végre, mivel nagy a kockázata a lánc leblokkolásának vagy, hogy a láncfűrész visszaráúg.

Az ágak levágása előtt, vegye figyelembe a lehetőségeket, amelyek befolyásolhatják az ágak esésének irányát, beleértve:

- ◆ Az ágak hosszát és súlyát.
- ◆ Minden különösen nehéz ág szerkezetét, vagy a fa bármely sérülését.
- ◆ A környező fákat és tárgyakat, beleértve a felfüggesztett dolgokat is.
- ◆ A szél sebességét és irányát.
- ◆ Az ágot, ami össze van akadva más ággal.

A favágó figyelembe kell vegye, az ághoz való hozzáférést és az esési irányt. Az ág kilenghet a fa törzse felé. A közelben levő személyeken kívül, az ágak alatt elhelyezkedő tárgyak is veszélynek vannak kitéve.

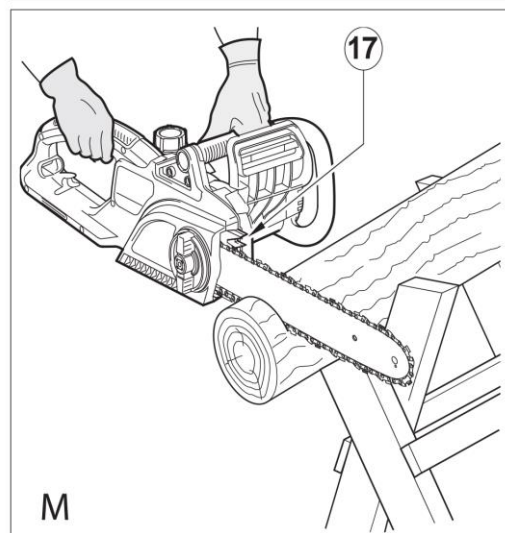
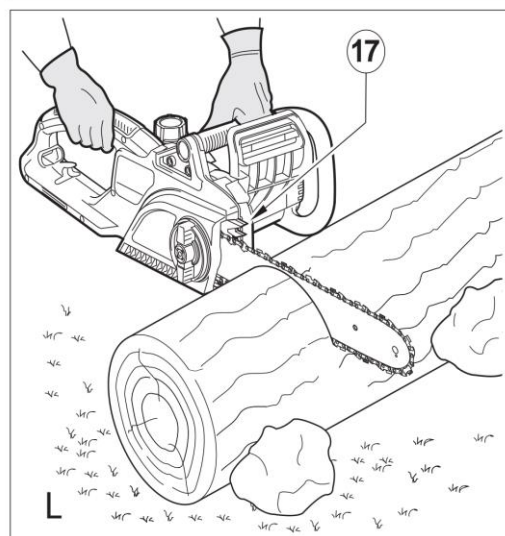
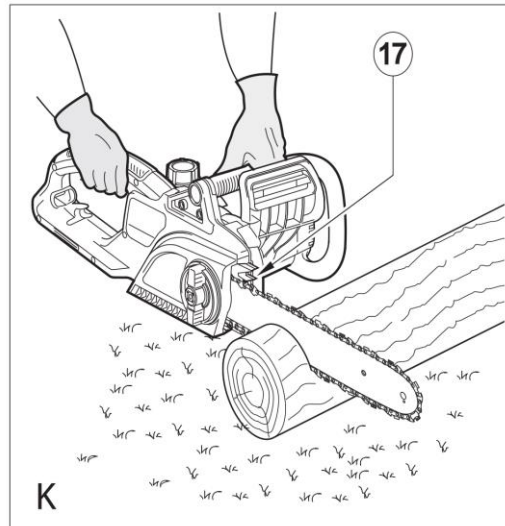
- ◆ Kerülje el a hasadást, ez első vágást felfele végezze el, egy maximum mélységig, ami az ág átmérőjének kb. egyharmadának felel meg.
- ◆ Hajtson végre egy másik, lefele irányuló bevágást, ami találkozik az elsővel.

A farönkök felvágása (K – M ábrák)

A vágás módja a rönk kitámasztásának módjától függ. Használjon favágó kecskét, amikor lehetőség van rá. Kezdje a favágást minidig beindított láncfűrészszel és a lengéscsillapító (17) legyen érintkezésben a fával (K ábra). A vágás befejezéséhez használja a lengéscsillapító forgó mozgását a fán.

Amikor a rönk egész hosszában ki van támasztva:

- ◆ Csináljon egy lefele irányuló vágást, de vigyázzon, ne érintse meg a talajt, mert ez a lánc gyors kopásához vezet.



Amikor a rönk két végénél van kitámasztva:

◆ Ahhoz, hogy elkerülje a hasadást, először vágja be a rönköt egyharmadáig egy fentről lefele irányuló mozdulattal, majd hajtson végre egy második bevágást is alulról felfele, amíg a két vágás találkozik.

Amikor a rönk csak egyik végén van kitámasztva:

◆ Ahhoz, hogy elkerülje a hasadást, először vágja be a rönköt egyharmadáig egy lentől felfele irányuló mozdulattal, majd hajtson végre egy második bevágást is fentről lefele.

Amikor a rönk hágón van (L ábra):

◆ Mindig a hágó felső részénél álljon.

Amikor egy földhöz támasztott rönköt akar felvágni (L ábra):

◆ Biztosítsa a rönköt támasztékokkal vagy ékekkel. A kitámasztást soha ne végezze, se ön se más személy, ülő pozícióban vagy a rönkön állva. Győződjön meg, hogy a láncfűrész láncja nem éri el a talajt.

Amikor egy kecskét használ a rönk felvágásához (M ábra):

Ha csak lehetséges válassza mindig ezt a módszert.

◆ Helyezze el a rönköt stabilan. A kecske karjain kívül vágjon mindig. Használjon pántot vagy hevedert a munkadarab rögzítéséhez.

Hibaelhárítás

Probléma	Esetleges ok	Esetleges megoldás
Nem indul a szerszám	A feloldó gomb nem volt megnyomva	Nyomja meg a feloldó gombot
	Az elülső védőszerkezet fék pozícióban van	Állítsa be az elülső védőszerkezetet.
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot
	Áram-védőkapcsoló bekapcsolva	Ellenőrizze az áram-védőkapcsolót
	Nem csatlakoztatta a kábelt	Csatlakoztassa az áramforrásra
A lánc nem áll le magától, ha megállítjuk a szerszámot	Gyenge a lánc feszessége	Ellenőrizze a lánc feszességét
A sín/lánc forrónak tűnnek/füstölnek	Az olajtartály üres	Ellenőrizze az olajsintet
	Az olajnyílás eltömődött	Tisztítsa meg az olajnyílást
	A lánc túl feszes	Ellenőrizze a lánc feszességét
	A vezetősín kerékcsapja kenést igényel	Kenje meg a vezetősín kerékcsapját
A láncfűrész nem vág jól	A lánc fordítva lett felszerelve	Ellenőrizze/cserélje ki a láncot
		Élezze meg
A láncfűrész nem fogyasztja az olajat	Maradványok vannak a tartályban	Ürítse ki a tartályt és cserélje ki
	Az olajnyílás fedele leblokkolt	Távolítsa el a maradványokat a nyílásból
	Maradványok a láncartón	Távolítsa el a maradványokat és tisztítsa meg a láncartót
	Maradék az olajkiömlésnél	Távolítsa el a maradványokat

Karbantartás

A rendszeres karbantartás hosszas működést eredményez. Ajánljuk, hogy végezze el rendszeresen a következő ellenőrzéseket.

Figyelem! Mielőtt karbantartási műveleteket végezne az elektromos szerszámon:

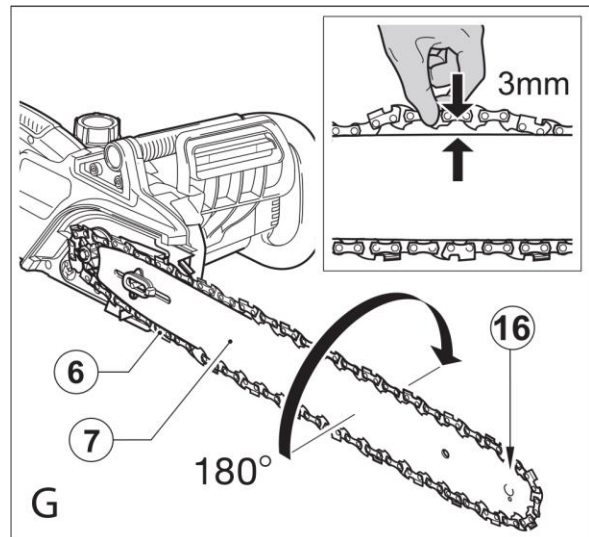
- ◆ Állítsa meg és kapcsolja le az áramforrásról a szerszámot.

Olajsint

Az olajsint nem szabad lecsökkenjen jobban a tartály kapacitásának egynegyedénél.

A láncfűrész láncja és a vezetőszín (G ábra)

- ◆ Minden több órás használat után, szerelje le a vezetőszínt (7) és a láncot (6) és tisztítsa meg jól.
- ◆ Győződjön meg róla, hogy a védő tiszta és nincsenek maradványok rajta.
- ◆ Összeszereléskor, fordítsa el a vezetőszínt (7) 180°-ot, vegye le az eltolható feszítőt egy hatlapú csavarkulccsal és csatlakoztassa a vezetőszín ellentétes oldalához. Fontos, hogy ne szorítsa meg túlzottan.
- ◆ Kenje meg a kerékcsoport az olajozó nyíláson keresztül (16). Ez biztosítja a kopás egyenletes eloszlását a vezetőszín körül.



A lánc élézése

Ha a legjobbat akarja kihozni a láncfűrészéből, fontos, hogy a láncot tartsa mindig élesen. Az élzésre vonatkozó útmutató, az élező gép csomagolásában található.

A megkopott lánc kicserélése

Új láncot a kereskedőknél vagy a Ruris szervizeiben vehet. Használjon mindig eredeti cserealkatrészeket.

A lánc élézése

A lánc élei azonnal megkopnak, ha a talajjal vagy szegekkel érintkezik a vágás során.

A lánc feszessége

Ellenőrizze rendszeresen a lánc feszességét.

Mit kell tennie, ha a láncfűrészre javításokat igényel.

Az ön láncfűrész az ipari biztonsági követelményeknek megfelelően készült. A javításokat csak szakképzett személyzet végezheti eredeti pótalkatrészek felhasználásával, különben jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

Javasoljuk, hogy ezt a használati utasítást biztonságos helyen tartsa.

Környezetvédelem

Külön gyűjteni. Ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Ha úgy találja, hogy az ön Ruris termékét ki kell cserélni, vagy ha már nem hasznos, ne dobja ki a háztartási hulladékkal. Gyűjtse külön a terméket.

A hulladékok és a csomagolás külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újrafelhasználását. Az újrahasznosított anyagok újrahasznosítása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagok iránti keresletet.

A helyi szabályzat előírhatja a háztartási elektromos termékek szelektív gyűjtését a települési hulladékkezelő központokban vagy a kereskedőknél új termék megvásárlásakor.

Műszaki adatok

		DAC 316E	DAC 322E	DAC 318E
Sínhossz	cm	35	40	40
Feszültség	Vc.a.	230	230	230
Teljesítmény	W	1600	2200	1800
Láncsebesség (munkavégzés nélkül)	m/s	9,5	12,5	10,5
Maximumvágási hossz	cm	35	40	40
Olaj kapacitás	ml	250	250	250
Súly	kg	5	5.2	5
Biztonsági osztályozás		II	II	II


CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

 Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentációért felelős személy: ing. Florea Nicolae – Tervezési Gyártási Igazgató

Gép leírása: ELECTROFERASTRAU - építőipari munkákhoz vagy famegmunkáló műhelyekhez használt berendezések.

 Modell: **DAC**

 Típus: **316E,318E,322E**

 Motor: **elektromos, egyfázisú, 220 volt**

 Teljesítmény: **1600W, 1800W, 2200W**

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova társaság, a gépek értékesítését szabályozó **1029/2008. Kormányhatározat**, a gépekről szóló 2006/42/EK Irányelv biztonsági védelmi előírások, a gépek biztonságáról és alapkonceptiókról szóló MSZ EN ISO 12100, a 2000/14/EK irányelv, a környezeti zajszennyezés szintjének korlátozásáról szóló **1756/2006. sz. Kormányhatározat**, a 2014/35/EU Irányelv, az **alacsony feszültségű felszerelésekről szóló 409/2016. sz. Kormányhatározat** előírásai szerint elvégeztük a terméknek az említett szabványoknak való megfelelés tanúsítását, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkavédelmet, és nincs negatív hatással a környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre kijelentem, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2006/42/EK** Irányelv - a gépek biztonságáról;
- **2014/30/EU** Irányelv az elektromágneses összeférhetőségről;
- **2014/35/EU** Irányelv az alacsony feszültségű határon működő elektromos berendezésekről
- **MSZ EN ISO 12100:2011** - Gépek biztonsága. Alapkonceptiók. A kialakítás általános elvei. Alapterminológia, módszertan. Műszaki elvek. Általános követelmények

Kijelentjük továbbá, hogy a gyártás/összeszerelés folyamata során betartottuk a következő szabványok és irányelvek előírásait:

- **MSZ EN ISO 13857/2008** - Gépek biztonsága. Biztonsági távolságok a veszélyes terek felső és alsó végtagokkal való elérésének megakadályozására/megelőzésére;
- **MSZ EN 1050 (14121)** - Kockázatfelmérés;
- **MSZ EN 60204/2007** – Gépek elektromos felszerelése – 1. Rész: Általános biztonsági előírások;
- **MSZ ISO 13849/1** - Vezérlőrendszerek biztonsággal összefüggő részei;
- **MSZ EN ISO 13850** – Vészleállító felszerelések;
- **MSZ EN ISO 3746:2009** - Akusztika. Zajforrások hangteljesítményszintjének meghatározása;
- **2000/14/EK Irányelv** – a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátása
- **2006/42/EK Irányelv** - a gépekről.

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- MSZ EN ISO 9001** - Minőségirányítás
- MSZ EN ISO 14001** - Környezeti menedzsment rendszer
- OHSAS 18001** - Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Gyártó márkája és megnevezése: Z.S.I. Co. Ltd

Jegyzet: A gyártó rendelkezik a műszaki dokumentációval.

Megjegyzések: A jelen nyilatkozat megegyezik az eredeti példánnyal.

Érvényességi időtartam: A jóváhagyás időpontjától számított 10 év.

Kiállítás helye és kelte: Craiova, 2019.11.19.

CE-jelölés alkalmazásának éve: 2019.

Bejegyzési szám: 1201/2019.11.19.

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

a SC RURIS IMPEX SRL társaság vezérigazgatója

*/a társaság körbélyegzője/
/olvashatatlan aláírás/*

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentációért felelős személy: ing. Florea Nicolae – Tervezési Gyártási Igazgató

Gép leírása: ELECTROFERASTRAU - építőipari munkákhoz vagy famegmunkáló műhelyekhez használt berendezések.

Modell: **DAC**Típus: **316E, 318E, 322E**Motor: **elektromos, egyfázisú, 220 volt**Teljesítmény: **1600W, 1800W, 2200W****Akusztikus teljesítményszint (alapjáraton): 107 db****Akusztikus teljesítményszint (Nmax): 107 db****Az akusztikus teljesítményszintet** a TUV tanúsítja a 704031121217/20.07.2012. sz. tanúsítvány által, az 2000/14/EC irányelv és az MSZ EN ISO 3744:2011 szabvány szerint

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova társaság, a 2000/14/CE Irányelv, az épületeken kívüli használatra tervezett berendezések által kibocsátott zaj szintjének korlátozásáról szóló **1756/2006. sz. Kormányhatározat**, a 2014/35/EU Irányelv, **az alacsony feszültségű felszerelésekről szóló 409/2016. sz. Kormányhatározat**, illetve a 2006/42/EC Irányelv, a gépek értékesítését szabályozó 1029/2008. Kormányhatározat előírásai szerint elvégeztük a terméknek az említett szabványoknak való megfelelési tanúsítását, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre kijelentem, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és előírásoknak:

- **2006/42/EK** Irányelv - a gépek biztonságáról;
- **2014/30/EU** Irányelv az elektromágneses összeférhetőségről;
- **2014/35/EU** Irányelv az alacsony feszültségű határon működő elektromos berendezésekről;
- **MSZ EN ISO 12100:2011** - Gépek biztonsága. Alapkonceptiók. A kialakítás általános elvei. Alapterminológia, módszertan. Műszaki elvek. Általános követelmények

Kijelentjük továbbá, hogy a gyártás/összeszerelés folyamata során betartottuk a következő szabványok és irányelvek előírásait:

- **MSZ EN 1050 (14121)** - Kockázatfelmérés;
- **MSZ EN 60204/2007** – Gépek elektromos felszerelése – 1. Rész: Általános biztonsági előírások;
- **MSZ ISO 13849/1** - Vezérlőrendszerek biztonsággal összefüggő részei;
- **MSZ EN ISO 3746:2009** - Akusztika. Zajforrások hangteljesítményszintjének meghatározása;
- **2000/14/EK Irányelv** – a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátása

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- **MSZ EN ISO 9001** - Minőségirányítás
- **MSZ EN ISO 14001** - Környezeti menedzsment rendszer
- **OHSAS 18001** - Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer

Jegyzet: A gyártó rendelkezik a műszaki dokumentációval. Megjegyzések: A jelen nyilatkozat megegyezik az eredeti példánnyal. Érvényességi időtartam: A jóváhagyás időpontjától számított 10 év.

Kiállítás helye és kelte: Craiova, 2019.08.19.

CE-jelölés alkalmazásának éve: 2019.

Bejegyzési szám: 1202/2019.11.19.

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
a SC RURIS IMPEX SRL
társaság vezérigazgatója

/a társaság körbélyegzője/

/olvashatatlan aláírás/

Ruris električna motorna testera

DAC 316, DAC 322



Korištenje

DAC 316/322 motorna testera je razvijena za uređenje drveća, sečenje istih kao i rezanje trupaca drveća na različite dimenzije. Ovaj alat je razvijen isključivo za kućnu upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Osnovna sigurnosna upozorenja vezano za električne alate



Pažnja! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i uputstva. Ako se ne pridržavate upozorenjima i sigurnosnim propisima koja su dole navedena, to može da dovede do električnog udara, požara i teških povreda.

Zadržite sva uputstva i upozorenja, da bi kasnije mogli da ih pročitate. U dole navedenim upozorenjima izraz „električno sredstvo” se odnosi na električne alate koji funkcionišu sa električne mreže ili baterije (bežični režim rada).

1. Bezbednost na radnoj površini

- a. **Držite svoju radnu površinu čisto i dobro osvetljeno.** Neuredne ili tamne površine povećavaju učestalost povreda.
- b. **Nemojte koristiti električne alate u okolini u kojoj postoji rizik od eksplozija.** Električni alati varniče, a zbog toga lako mogu da se zapali eksplozivni prah ili gasovi.
- c. **Kada koristite električni alat, radite van domašaja dece i drugih lica.** Zbog smanjene koncentracije lako možete da izgubite kontrolu nad alatom.

2. Električna bezbednost

- a. **Prključak električnih alata treba da bude usaglašen sa utičnicom. Nikada nemojte ni u kojoj formi prepravljati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač, uzemljene električne alate.** Nemodifikovani priključci i kompatibilne utičnice u velikoj meri smanjuju opasnost od udara struje.
- b. **Izbegavajte dodir tela sa uzemljenim teritorijama, kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Rizik od udara struje je veći, ako je vaše telo uzemljeno.
- c. **Nemojte ostavljati električno sredstvo na kiši i pazite da isto ne dođe u kontakt sa vlagom.** Voda koja dosp u električno sredstvo povećava rizik od udara struje.
- d. **Koristite kabl na adekvatan način. Nemojte da koristite kabl nikada za transpor električnog sredstva, vuču ili izvlačenje iz utičnice. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih predmeta i pokretnih delova.** Oštećeni kablovi povećavaju rizik od udara struje.
- e. **Kada radite na otvorenom, koristite produžnik za otvorenu sredinu.** Adekvatan kabl za otvorene površine smanjuje rizik od udara struje.
- f. **U slučaju da ne možete da izbegnete korištenje sredstva na vlažnom mestu, koristite zaštitno strujno kolo.** Korištenje zaštitnog strujnog kola smanjuje rizik od udara struje.

3. Lična bezbednost

- a. **Budte obazrivi, pazite na ono što upravo radite i pridržavajte se pravilima prilikom korištenja električnog sredstva. Nemojte koristiti električno sredstvo ako ste umorni, ili ako ste pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog sredstva može da dovede do teških telesnih povreda.
- b. **Uvek koristite adekvatnu zaštitno odelo. Uvek nosite zaštitne naočare.** Zaštitno odelo, odnosno maske, radne cipele sa nekližućim đonom, zaštitne kacige, čepovi za uši smanjuju rizik od nastanka telesnih povreda.

c. Prevenište slučajno uključivanje. Uverite se da je prekidač u isključenoj poziciji pre nego što sredstvo priključite na struju ili akumulator, podignite ga ili transportujete. Transport električnih sredstava tako da vam je prst na prekidaču ili priključivanje istih na struju tako da je prekidač u uključenom stanju povećava rizik od nastanka povreda.

d. Odstranite sve ključeve ili klešta pre nego što pokrenete električno sredstvo. Jedan ključ ili jedna klešta koja ostanu na rotirajućem delu sredstva mogu da dovedu do teških telesnih povreda.

e. Nemojte se istezati, kako biste držali sredstvo za rad. Uvek zadržite svoj balans. To pruža sigurniju poziciju, ako slučajno dođe do iznenadnih situacija prilikom korišćenja električnog sredstva.

f. Obucite se uvek adekvatno. Nemojte nositi široku odeću i nemojte nositi nakite. Držite podalje sredstvo od svoje kose, odeće, držite svoje rukavice daleko od pokretnih delova alata. Široko odelo, nakit i dugačka kosa lako može da se uklješte u pokretne delove alata.

g. U slučaju da se na sredstvo može priključiti usisivač ili kolektor, uverite se da li su takvi delovi adekvatno priključeni. Sredstva za skupljanje prašine smanjuju eventualne opasnosti izazvanih prašinom.

4. Korišćenje i održavanje električnih alata

a. Nemojte naprezati električni alat. Uvek koristite adekvatan električni alat za poslove koje obavljate. Adekvatnim alatom možete da izvršite bezbedniji i precizniji posao.

b. Nemojte koristiti električni alat, kada se prekidač ne prebacuje sa pozicije „uključeno” na „isključeno”. Svaki električni alat koji ne možemo da držimo pod kontrolom pomoću prekidača smatra se opasnim i treba ga popraviti.

c. Uvek izvucite utikač iz dovoda struje/ akumulatora pre nego što izvršite bilo kakve popravke, prepravke alatnih delova na električnom alatu ili pre skladištenja. Ovakve mere predostrožnosti obezbeđuju da se električno sredstvo ne pokrene samo od sebe.

d. Nemojte skladštititi svoje električne alate u neutralnom stanju na mestu gde deca i druga nekvalifikovana lica mogu da dođu u kontakt sa istima. Električni alati mogu da budu izuzetno opasni u rukama takvih ljudi koji ne poznaju kako se oni tačno koriste.

e. Uvek izvršite održavanje električnih alata. Proverite da li su pokretni delovi blokirani, da li ima slomljenih delova ili bilo kakva druga oštećenja koja mogu da spreče izvršenje posla pomoću električnog sredstva. U slučaju kvara popravite svoj alat pre korišćenja. Neadekvatno održavana električna sredstva dovode do velikog broja nesreća.

f. Sredstva za sečenje držite čisto i naoštreno. Mala je šansa da će adekvatno održavana sredstva za sečenje blokirati.

g. Koristite električne alate, sredstva i noževe itd. odgovarajući ovim sigurnosnim uputstvima, imajući uvek u vidu posao koji treba da se obavi kao i alat koji je potreban za taj posao. Korišćenje alata za izvršenje posla za koji nije namenjen može da bude opasan.

5. Popravka

a. Neka popravku alata uvek vrši kvalifikovana osoba, i uvek koristite iste zamenske alate. To će obezbediti da vaš alat savršeno funkcioniše.

Dodatna sigurnosna upozorenja za radna sredstva



Pažnja! Sigurnosna upozorenja za motornu testeru

◆ Držite podalje svoje delove tela od lanca motorne pile, kada je ista u režimu rada. Pre nego što pokrenete motornu testeru uverite se da se lanac ne dodiruje sa drugim predmetima. Jedan trenutak nepažnje prilikom korišćenja motorne pile može da dovede do uklještenja odeće ili delova tela.

- ◆ Desnom rukom uvek držite zadnju ručku, a levom rukom prednju. Ukoliko motornu testeru ne držite u odgovarajućoj ruci to može da poveća rizik od telesnih povreda.
- ◆ Nosite zaštitne naočare i opremu za zaštitu ušiju. Preporučeno je da se nosi zaštitna oprema za glavu, ruke, potkolenice i noge. Odgovarajuća zaštitna oprema smanjuje rizik od telesnih povreda, ako isti dođu u kontakt sa motornom pilom.
- ◆ Nemojte koristiti motornu testeru dok se penjete na drvo. Korišćenje motorne pile ako ste se popeli na drvo može da dovede do telesnih povreda.
- ◆ Uvek pazite na svoju stabilnost, motornu testeru uvek koristite tako da stojite na čvrstoj, sigurnoj, horizontalnoj površini. Klizave i nestabilne površine, kao što su lestve, mogu da dovedu do gubitka ravnoteže, i možete izgubiti kontrolu nad motornom pilom.
- ◆ Kada sečete čvrsto drvo, pazite kada se ono opusti. Kada se opusti tenzija koja postoji u godovima drveta, izvijena grana može da udari radnika koji pritom može da izgubi kontrolu nad motornom pilom.
- ◆ Budite posebno obazrivi kada sečete žbunje ili mlado drveće. Manje materijale može da uklješti lanac motorne pile i može da ih usmeri ka vama, ili da vas izbací iz ravnoteže.
- ◆ Motornu testeru uvek nosite sa desnom ručkom ka napred, na maloj razdaljini od vašeg tela u isključenom stanju. Prilikom transporta motorne pile ili skladištenja uvek stavite poklopac za šinu. Adekvatno rukovanje motornom pilom smanjuje rizik od mogućih povreda.
- ◆ Uvek se pridržavajte uputstvima podmazivanje lanca, raširenje i zamenu alata. Jedan loše raširen ili neadekvatno podmazan lanac može da se pokida i to povećava šansu povratnog udara.
- ◆ Ručke uvek držite suvo, pazite da na njih ne dospe ulje. Masne ili nauljane ručke mogu da dovedu do povreda.
- ◆ Secite isključivo drvo. Nemojte koristiti motornu testeru za druge svrhe, isključivo za ono za šta je namenjena. Na primer: nemojte koristiti motornu testeru za sečenje plastike, zidarske poslove ili za sečenje takvih građevinskih materijala koji nisu od drveta. Zbog korišćenja motorne pile za svrhe za koje nije namenjena da se koristi, možete dospeti u opasne situacije.
- ◆ Kabl postavite tako da prilikom korišćenja ne zapne za grane ili druge predmete.
- ◆ Amortizer može da postane oštar nakon dugotrajnog korišćenja motorne pile. Rukujte njome oprezno.
- ◆ Prilikom korišćenja držač za lanac može da postane vreo, rukujte sa njim oprezno.

Bezbedonosne mere prilikom povratnog udara

Povratni udar može da nastane kada kraj šine dodirne drugi predmet ili kada se sečeno drvo zatvori i uklješti lanac.

Dodirivanje drugih predmeta dovodi do nagle reakcije, a rezultat toga jeste da se šina pomera unazad, a motorna testera se na taj način pomera iza i u smeru gore ka rukovaocu.

Ako se lanac uklješti, isto se pomera u pravcu šine.

Obe reakcije dovode do gubljenja kontrole nad motornom pilom, a to može da dovede do teških telesnih povreda. Nemojte se konkretno nagnuti na sigurnosni uređaj na motornoj pili. Kao korisnik motorne pile trebate strogo da se pridržavate nekim koracima, koji dovode do korišćenja sredstva bez povreda. Povratni udar jeste rezultat neodgovarajućeg korišćenja odnosno neadekvatnih postupaka i okolnosti korišćenja, to se može izbeć ako se pridržavate opisanim bezbedonosnim merama:

- ◆ Alat držite jako i čvrsto držite ručke. Sa obe ruke držite motornu testeru i postavite svoje ruke i telo tako da lako možete da se suprotstavite eventualnom povratnom udaru. Povratni udar se uvek može kontrolisati ako rukovalac ispoštuje odgovarajuće bezbedonosne mere. Nemojte ispustiti motornu testeru.
- ◆ Nemojte koristiti alat u ispruženoj poziciji tela i nemojte raditi iznad visine grudi. Tako možete da sprečíte slučajan kontakt sa vrhom i obezbeđuje sigurniju kontrolu nad motornom pilom u neočekivanim situacijama.
- ◆ Uvek koristite zamenske delove propisane od strane proizvođača. Neodgovarajuća zamena šine i lanca može da dovede do kidanja lanca i povratnog udara.

- ◆ Pridržavajte se uputstvima proizvođača što se tiče oštrenja lanca i održavanja istog. Ako se dimenzije pločica lanca izoštre na nisko, to može da dovede do povratnog udarca.
- ◆ Udar u metalne predmete, cement li druge tvrde predmete može da dovede do povratnog udara.
- ◆ Jedan oslabljen ili nenaoštren lanac može da dovede do povratnog udara.
- ◆ Alat nikada nemojte postaviti u već započeto sečenje, jer to takođe može da dovede do povratnog udara. Svaki put secite ispočetka.

Sigurnosni saveti za motornu testeru

- ◆ Onoj osobi koja prvi put koristi motornu testeru preporučujemo da prvo učestvuje na praktičnoj obuci kako bi od jednog rukovaoca sa iskustvom naučio adekvatno korištenje motorne pile i dobio adekvatnu zaštitnu opremu. Prvenstveno seču drva uvek koristite na kozi za seču drva ili okviru.
- ◆ Pre korištenja uvek proverite da li kočnice funkcionišu adekvatno.
- ◆ Preporučujemo Vam da se prilikom transporta uverite da je kočnica uključena i da testera gleda u pravcu ka nazad.
- ◆ Izvršite servis ako motornu testeru ne koristite dugo. Nemojte kraće ili duže vreme skladištiti motornu testeru bez da skinete lanac i šinu, jer isti trebaju da se drže u ulju. Sve delove motorne pile držite na sigurnom, suvom mestu, van domašaja dece.
- ◆ Pre skladištenja ispraznite rezervoar za ulje.
- ◆ Uverite se da li ste zauzeli sigurnu poziciju i uvek unapred isplanirajte put povlačenja prilikom pada drveta ili seče grana.
- ◆ Koristite klin kako biste kontrolisali pad drveta, i u cilju da prevenišete blokadu šine prilikom sečenja.
- ◆ Održavanje lanca. Držite lanac oštro i dobro fiksirano na šini. Uverite se da su lanac i šina čisti, i da nisu nauljani. Ručke držite suvo i čisto i pazite da na iste ne dospe ulje ili masnoća.

Izbegavajte sečenje

- ◆ Na obrađenom drveću
- ◆ Na tlu.
- ◆ Blizu žičanih ograda, eksera itd.

Vibracije

Vrednosti vibracija u tehničkim opisima i izjavi o usaglašenosti odgovaraju standardu testiranja EN60745, što se može koristiti za upoređivanje različitih alata. Određena vrednost ispoljavanja vibracija može da se iskoristi u okviru jedne prethodne analize korištenja.

Pažnja! Nivo ispoljavanja vibracija jednog alata može da varira prilikom stvarnog korištenja, kao i već ranije određena vrednost.

Nivo vibracija može da bude veći od pomenute vrednosti.

Prema 2002/44 / EK direktivi je propisano da se kod vrednovanja ispoljenih vibracija za bezbednost osoba koji su redovni korisnici trebaju uzeti u obzir i rizici koji nastaju vibracijama, stvarne metode korištenja i okolnosti, ciklusi korištenja a takođe i vremenski period kada je alat isključen ili je u praznom hodu ili pak blokira.

Električna bezbednost



Ovaj alat funkcioniše sa duplom izolacijom, te nema potrebe za uzemljenjem. Uvek proverite da napon utičnice odgovara propisanim na tabeli.

- ◆ Ukoliko je kabl oštećen treba da se zameni kod proizvođača ili u ovlašćenom Ruris servisu, kako bi se opasnost izbegla.

Korištenje produžnog kabla

- ◆ Uvek koristite adekvatan produžni kabl (uvek pročitajte tehnički opis). Produžni kabl treba da odgovara upotrebi u spoljašnjoj sredini i treba da na sebi sadrži adekvatnu oznaku. Možete da koristite HO7RN-F 2 X 1,5 mm² produžni kabl od 30 m bez da to utiče na snagu alata. Pre nego što koristite produžni kabl, uverite se da kabl nije oštećen, da nije škart ili zastareo. Zamenite ga ako je oštećen ili sa greškom. Kada koristite kotur, uvek u potpunosti namotajte kabl na njega.

Smanjenje napona

- ◆ U određenim slučajevima ovaj proizvod može da dovede do smanjenja napona prilikom pokretanja.
- ◆ To može da utiče i na drugu opremu. Na primer, električna tela za osvetljenje privremeno mogu slabije da svetle.
- ◆ Ako je potrebno, stupite u kontakt sa elektrodistributerom kako biste utvrdili da li je izlazna impedancija manja od 0,411 oma. U slučaju ovakvih okolnosti najverovatnije neće nastati interferencija.

Pazite da vas ne udari struja

- ◆ Prevenižite dodir sa uzemljenim predmetima (npr. metalne cevi, stubovi za lampe itd.). Bezbednost se može povećati ukoliko koristite ploču osigurača sa velikom osetljivošću (30 mA/30mS).



Pažnja! Jedna tabla osigurača za prekidanje struje korisnika električne motorne pile ne oslobađa od pridržavanja propisima opisanim u pravilniku.

Dodatna uputstva za bezbednost

- ◆ Ovaj aparat nije adekvatan za lica (uračunajući i decu) koji imaju smanjenu fizičku, senzornu ili mentalnu sposobnost, ili za lica koja nemaju iskustva ili znanja, osim, ako su oni bili nadzirani i učeni od strane nadležne osobe za korištenje aparata, u cilju njihove bezbednosti.
- ◆ Deca trebaju da se nadziru kako biste se uverili, da se ne igraju sa alatom. Uverite se da u blizini ima i drugih ljudi (na sigurnoj udaljenosti) ako slučajno nastane nesrećni slučaj.
- ◆ Ako iz nekog razloga trebate da dodirnete lanac motorne pile, pre toga proverite, da li je motorna testera izvučena iz utičnice. Buka koju emituje aparat može da dostigne i 85 dB. Iz tog razloga vam savetujemo da izvršite mere u cilju očuvanja Vašeg sluha.

Ostali rizici

Mogu da nastanu i neki dodatni rizici prilikom korištenja alata, a to su rizici koji možda nisu navedeni u priloženom uputstvu za upotrebu. Ovi rizici mogu da budu posledica neadekvatnog ili dugotrajnog korištenja. Preostali rizici se ne mogu izbeći ni prilikom uvođenja odgovarajućih bezbedonosnih propisa i uvođenja sigurnosnih uređaja.

Tu se računaju:

- ◆ **Povrede koje nastaju od pokretnih ili rotirajućih delova.**
- ◆ **Povrede koje nastaju prilikom zamena alata ili oštrica. Povrede prouzrokovane dugotrajnim korištenjem aparata. Ako dugo koristite jedan alat, uverite se da redovno držite pauze.**
- ◆ **Oštećenja sluha.**
- ◆ **Udisana prašina može da bude opasna po zdravlje prilikom korištenja. (Na primer: obrada drveta, pogotovo hrast, bukva i MDF).**

Oznake na alatu

Na alatu se nalaze sledeće ikone:



Pažnja! U cilju izbegavanja povreda pročitajte uputstvo za upotrebu.



Prilikom korištenja aparata koristite naočare ili zaštitne naočare.



Uvek koristite zaštitnike za uši.



Čuvajte svoj alat od kiše i vlage.



Uvek izvucite utikač iz utičnice pre nego što prekontrolišete oštećeni kabl. Nemojte koristiti motornu testeru u slučaju da je kabl oštećen.



Direktiva 2000/14/CE je garantovana buka.



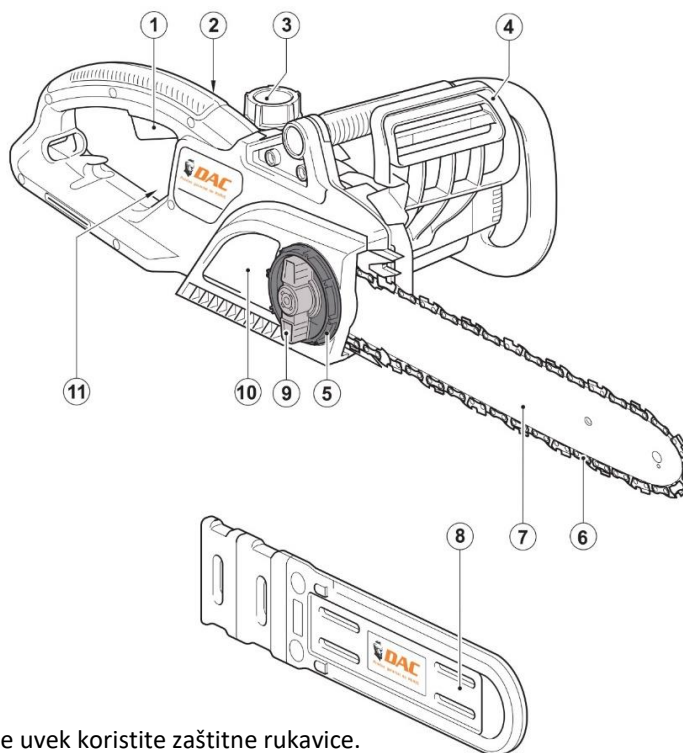
Otključana kočnica lanca.



Zaključana kočnica lanca.

Opis

1. Taster uključivanje/isključivanje
2. Taster za otključavanje
3. Uljni utikač
4. Prednja zaštita/ kočnica lanca
5. Prsten za podešavanje naprezanja lanca
6. Lanac
7. Šina
8. Zaštitnik lanca
9. Taster za zaključavanje rukovanja lancem
10. Poklopac za lanac
11. Indikator nivoa ulja



Montiranje



Pažnja! Prilikom korištenja motorne pile uvek koristite zaštitne rukavice.

Pažnja! Pre nego što započnete bilo kakvo servisiranje ili popravku, isključite i izvucite mašinu iz struje.

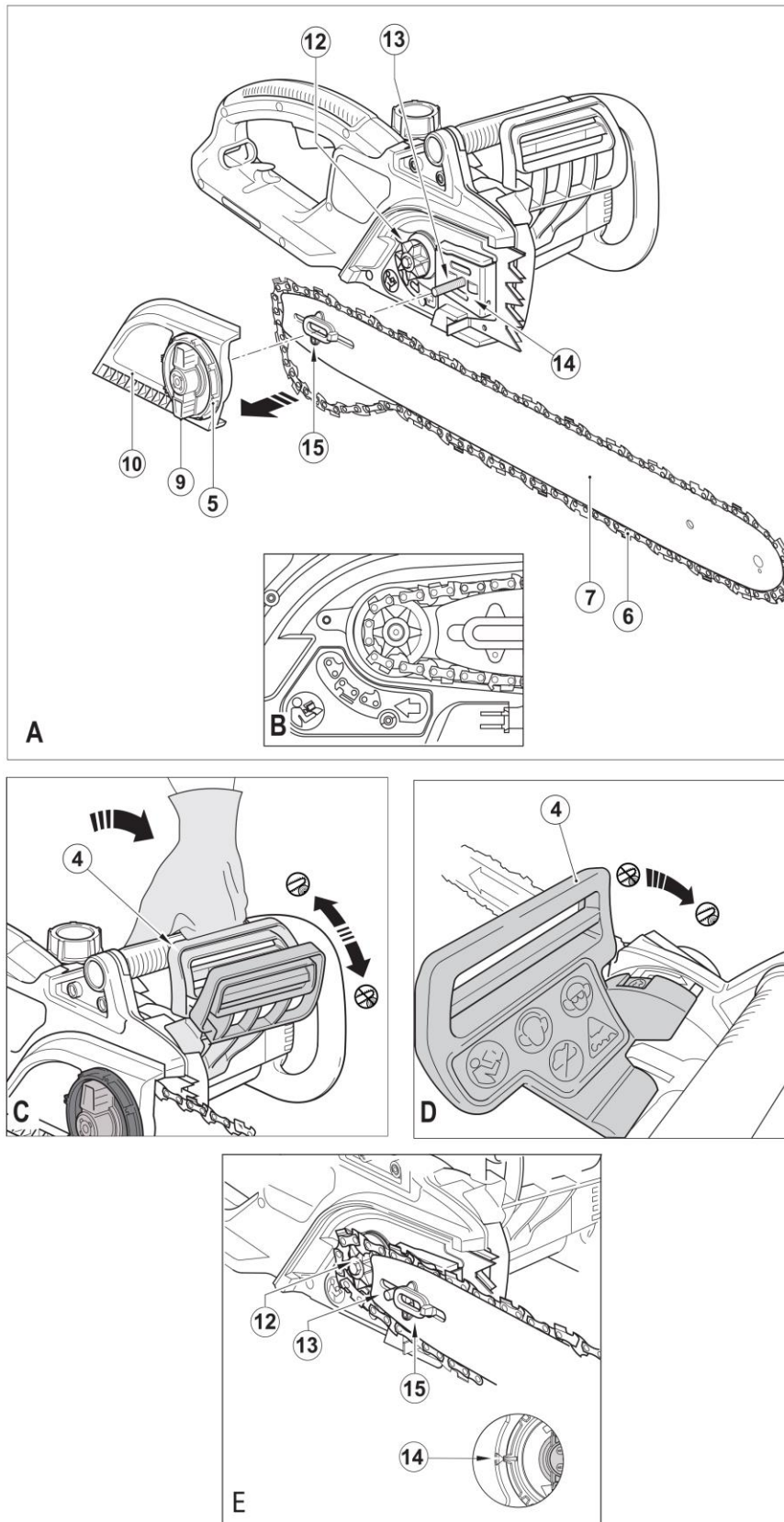
Pažnja! Pre montiranja odstranite vezu koja drži lanac za držač lanca.

Podmazivanje lanca

Ovaj postupak uvek treba da se izvrši kada jedan novi lanac koristite prvi put. Uzmite lanac i potopite ga u ulje, najmanje sat vremena pre korištenja. Za lanac koristite Ruris ulje. Preporučujemo da sve vreme prilikom korištenja motorne pile koristite Ruris ulje, jer različite mešavine ulja mogu da oštete kvalitet istog, a to može da dovede do ranog oštećenja lanca, a to može da dovede do dodatnog rizika. Nikada nemojte koristiti ostatak ulja, previše gusto ili previše razređeno ulje. To može da uništi motornu testeru.

Montiranje lanca i šine.

(A – E slike)



Montiranje lanca i klizne šine

(A – E slike)

- ◆ Postavite motornu testeru na stabilnu površinu.
- ◆ Montirajte prednje sredstvo za zaštitu/ kočnicu lanca u smeru ka napred (slika D).
- ◆ U potpunosti otključajte taster za blokadu lanca (9) (slika).
- ◆ Odstranite poklopac lanca (10).
- ◆ Uverite se da su oznake (14) na prstenu za podešavanje zategnutosti lanca (5) postavljene u redosledu.
- ◆ Postavite lanac (6) na šinu (7) i uverite se da su ivice lanca na gornjoj strani šine (7) u smeru ka napred (slika B).
- ◆ Vodite lanac (6) oko šine (7) i povucite ga tako da se napravi zakrivljenje na jednoj strani, pri zadnjoj strani klizne šine.
- ◆ Vodite lanac (6) oko pokretnog točka (12). Montirajte kliznu šnu (7) na zavrtnje (13).

Pažnja! Uverite se da je zaštitno sredstvo /nančana kočnica (4) zatvorena pre nego što je namontirate na mesto. (slika C).

- ◆ Postavite poklopac lanca (10) na motornu testeru.
- ◆ Odrnite taster za podešavanje lanca (9) kako biste priključili poklopac lanca (10) ali ga nemojte u potpunosti zategnuti.
- ◆ Okrenite prsten za zatezanje lanca (5) u smeru kazaljke na satu, dok se lanac zategne. Uverite se da je lanac (6) postavljen oko klizne šine (7).
- ◆ Proverite zategnutost lanca kako je to napisano dole. Nemojte ga preterano zategnuti.
- ◆ Zategnite taster za podešavanje lanca (9).

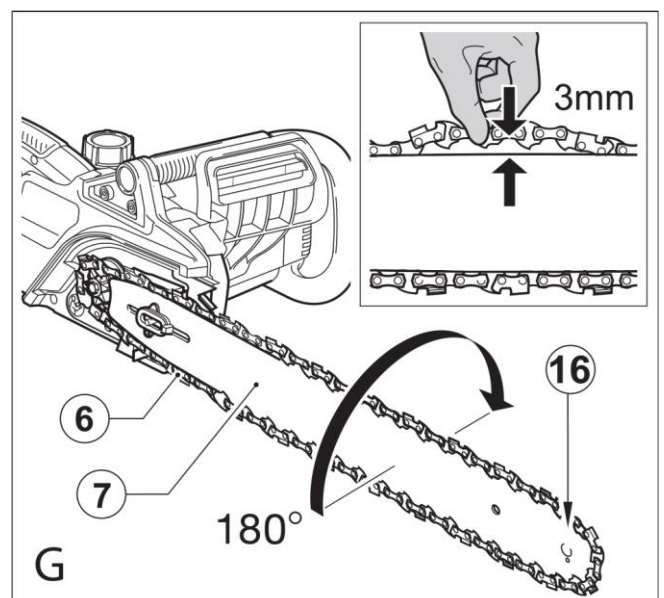
Kontrola i podešavanje zategnutosti lanca.

(G slika)

Proverite zategnutost lanca pre korištenja i na svakih 10 minuta prilikom korištenja.

- ◆ Isključite alat iz struje.
- ◆ Zategnite blago lanac (6) prema slici (slika G). Lanac je dobro zategnut ako se lako vraća na svoje mesto nakon što ste ga za 3 mm povukli sa klizne šine (7). Između lanca (6) i klizne šine (7) ne treba da bude razdaljine na donjem delu.

Napomena: Nemojte jako potegnuti lanac, jer to znatno smanjuje životni vek lanca i klizne šine.
Napomena: Kada je lanac nov, proverite njegovu zategnutost (nakon što uređaj izvučete iz struje) prva dva sata, jer novi lanac lako može da se rastegne.



Povećavanje zategnutosti

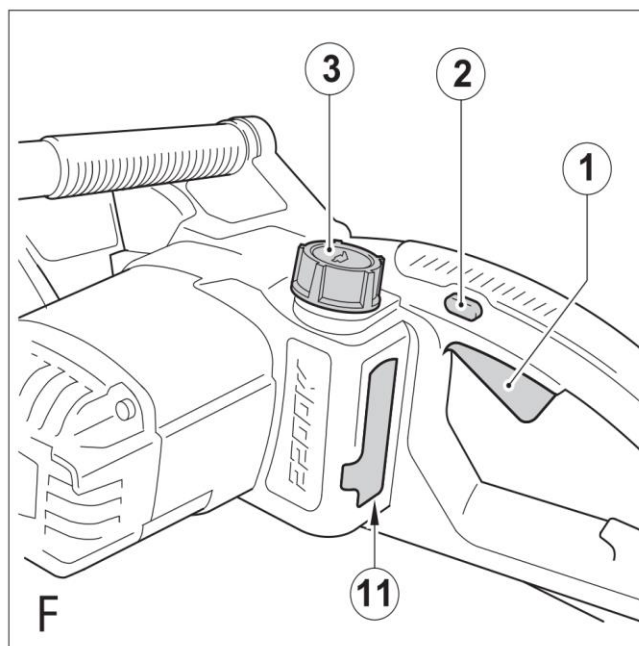
- ◆ Okrenite taster za podešavanje lanca (9) u smeru obrnutom od kazaljke sata.
- ◆ Potegnite lanac koristeći prsten za podešavanje zategnutosti lanca (5) i okrenite ga u smeru kazaljke na satu, kako biste ga zategnuli.
- ◆ Zategnite taster za zatezanje lanca (9).

Korišćenje

Opres! Dozvolite da alat radi u svom tempu. Nemojte ga naprezati.

Punjenje rezervoara za ulje (Slika F)

- ◆ Izvadite čep za ulje (3) i napunite rezervoar sa preporučenim uljem za lanac. Nivo ulja možete kontrolisati pomoću indikatora za nivo ulja (11). Vratite na mesto poklopac za ulje (3).
- ◆ Isključite povremeno alat i proverite nivo ulja (11) ako je nivo ispod četvrtine onda isključite motornu testeru sa dovoda strulje i napunite rezervoar sa adekvatnim uljem.



Pokretanje

Napomena: Nećete moći da pokrenete motornu testeru ako prednje zaštitno sredstvo/lančana kočnica nije u adekvatnom položaju.

- ◆ Držite jako motornu testeru, sa obe ruke. Pritisnite taster za otključavanje (2) a zatim pritisnite taster za pokretanje/zaustavljanje (1) kako biste pokrenuli alat.

- ◆ Kada se motor pokrene, skinite palac sa tastera za otključavanje (2) i držite čvrsto ručku. Nemojte naprezati aparat, dozvolite da on adekvatno radi. Na brzini koja je kreirana za alat ćete mnogo efikasnije i bezbednije raditi. Od naprezanja može da se rastegne lanac motorne pile (6).

Podešavanje lančane kočnice (C slika)

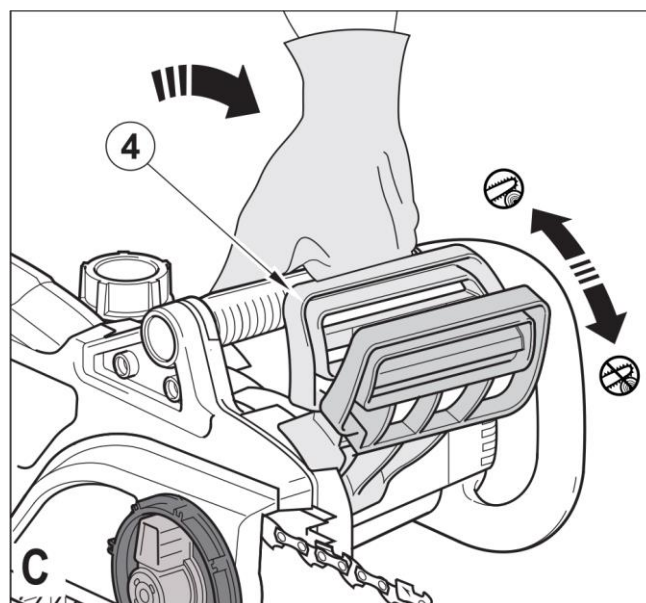
- ◆ Uverite se da alat nije priključen na dovod struje.
- ◆ Povucite ka nazad prednje sredstvo zaštite/lančanu kočnicu (4) u uključeno stanje (na slici C).
- ◆ Alat je spreman za korišćenje.

Funkcija lančane kočnice za prevenciju povratnog udara

U slučaju povratnog udara, vaša leva ruka dolazi u kontakt sa prednjim štitnikom, što će u roku od deliča sekunde pritiskom ka napred zaustaviti alat.

Testiranje funkcije za prevenciju povratnog udara lančane kočnice (C Slika)

- ◆ Pre korišćenja proverite da li kočnica za povratni udar funkcioniše adekvatno.



◆ Uхватite čvrsto alat sa obe ruke, kako lanac (6) ne bi stupio u kontakt sa zemljom i pokrenite ga (pročitajte poglavlje „Pokretanje motorne pile”).

◆ Postavite ruku na prednju ručku tako, da zadnja strana dlana bude u kontaktu sa prednjim štitnikom / lančanom kočnicom (4) i pritisnite je ka napred i gurajte sredstvo ka alatu za rad (slika C). Lanac motorne testere (6) treba da stane u roku od delića sekunde.

Kako biste vratili na mesto prednje sredstvo za zaštitu / lančanu kočnicu (4) nakon korištenja, pratite uputstva iz dela „Način montiranja lančane kočnice”.

Napomena: Nemojte pokrenuti ponovo alat dok ne čujete da je motor stao u potpunosti.

Napomena: Ako lančana kočnica ne funkcioniše adekvatno, odnesite proizvod u ovlašćeni Ruris servis.

Ako lanac motorne pile (6) ili klizna šina (7) blokiraju

- ◆ Isključite uređaj.
- ◆ Izvucite uređaj iz struje.
- ◆ Otvorite rez klinovima kako biste skinuli pritisak sa vodilice (7). Nemojte pokušavati na silu da izvučete motornu testeru.
- ◆ Započnite novi rez.

Obaranje stabala (H – J slike)

Neiskusni korisnici ne trebaju da pokušavaju da obore stabla. Mogu da zadobiju ozbiljne telesne povrede ili da načine ozbiljnu štetu, ako ne znaju da rukovode smerom pada, ili čak drvo može da se slomi na dva dela, ili oštećene/suve grane mogu da padnu prilikom seče drveća.

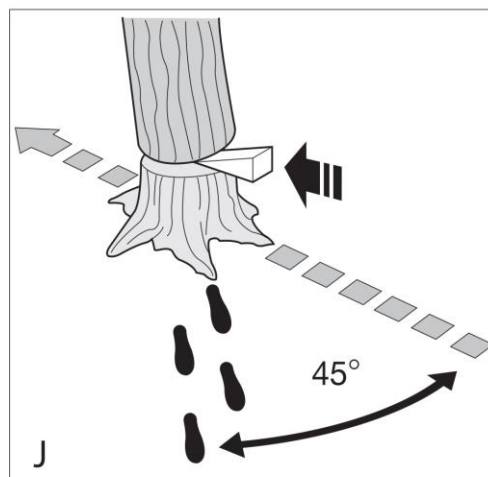
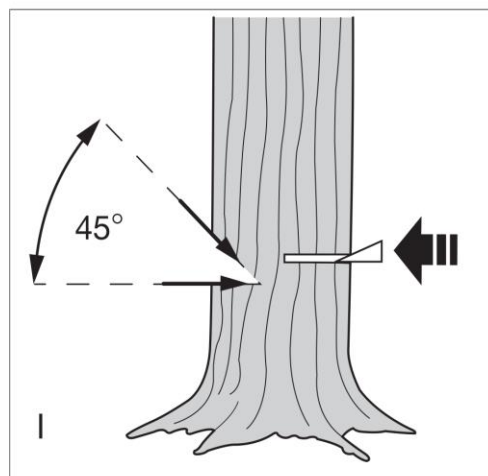
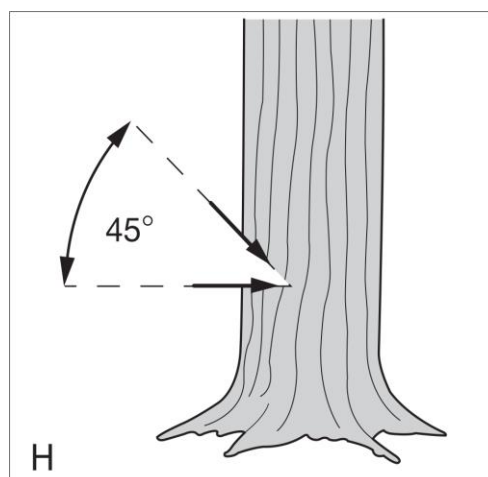
Razdaljina između drveta i ljudi u blizini, kao i objekata i drugih predmeta treba da bude dva i po puta veći nego visina samog drveta. Bilo koja osoba, objekat ili drugi predmet koji je unutar ove distance može da zadobije povrede prilikom pada drveta.

Pre nego što pokušate da oborite jedno drvo:

- ◆ Uverite se da ne postoji zakon ili lokalni pravilnik koji zabranjuje seču drveća.
- ◆ Uzmite u obzir sve faktore koji utiču na smer pada drveća, uračunajući i:
 - Željeni smer pada.
 - Prirodni ugao savijanja.
 - Sve konstrukcije teških grana, ili bilo koja oštećenja drveta.
 - Okolno drveće, prepreke, provodnike i kanalizaciju.
 - Brzinu vetra.

Unapred isplanirajte put povlačenja na putu pada drveta ili granja. Uverite se da na putu povlačenja nema prepreka, koje otežavaju kretanje. Imajte u vidu da je mokra trava i piljevina klizava.

- ◆ Nemojte pokušavati da isečete drvo čiji je presek veći od kapaciteta seče motorne pile.
- ◆ Napravite jedan smerni rez, koji će odrediti pravac pada drveta.
- ◆ Napravite jedan horizontalan rez do 1/5-1/3 preseka drveta sa linijom pada od osnove drveta (slika H).



- ◆ Napravite jedan drugi rez sa gornje strane, koji treba da se sretne sa prvim u uglu od otprilike 45°.
- ◆ Napravite jedan horizontalan rez sa druge strane za pad na oko 25-50 mm od smernog reza (G. I. slike). Nemojte useći smerni rez jer možete da izgubite kontrolu nad padom drveta.
- ◆ Stavite jedan ili više klina u rez za pad, kako biste povećali isti kako bi drvo lakše palo (G. J. slike).

Sečenje grana

Uvrite se da ne postoji zakonska zabrana ili propis za sečenje grana.

Sečenje grana smeju da izvode samo ljudi sa iskustvom, jer postoji veći rizik od blokade lanca ili povratnog udarca motorne pile.

Pre sečenja grana uzmite u obzir mogućnosti koje mogu da utiču na smer padanja grana, uračunajući i:

- ◆ Dužinu i težinu grana.
 - ◆ Sve teške konstrukcije grana, ili bilo koja oštećenja drveta.
 - ◆ Okolne grane ili predmete, uračunajući i suspendovane stvari.
 - ◆ Smer i brzinu vetra.
 - ◆ Granu koja je umršena sa drugim granama.
- Drvoseča treba da uzme u obzir i prilaz gran kao i smer pada. Grana može da se savija u smeru stabla. Osim osoba u blizini i predmeti ispod grane su u opasnosti.
- ◆ Preveništite pucanje, te prvi rez izvršite ka gore, do jedne maksimalne dubine koja odgovara otprilike jednoj trećini preseka grane.
 - ◆ Izvršite jedan drugi rez ka dole, koji se susreće sa prvim rezom.

Sečenje stabala (K – M slike)

Način sečenja zavisi od načina podupiranja stabla. Koristite kozu za sečenje drveta, kada imate mogućnosti za to. Započnite sečenje uvek sa uključenom motornom pilom, a amortizer treba da bude u kontaktu sa drvetom (17). Da biste završili sečenje koristite rotirajuće kretanje amortizera na drvetu.

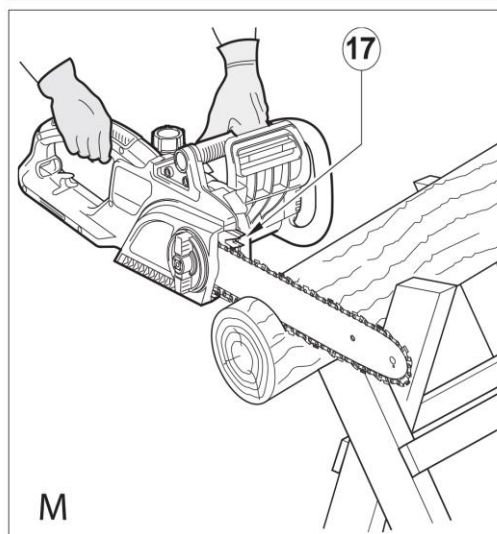
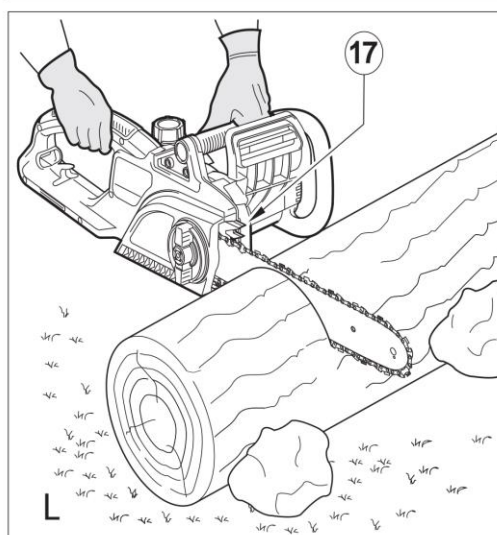
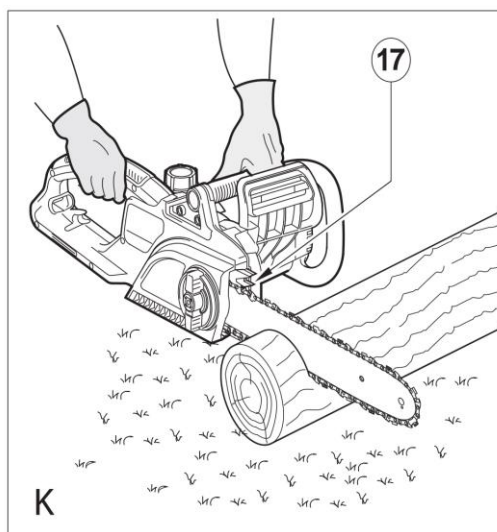
Kada je stablo podupreto u celoj dužini:

- ◆ Napravite jedan rez ka dole, ali pazite da ne dodirnete tlo, jer to dovodi do brzog trošenja lanca.

Kada je stablo podupreto sa dva kraja:

- ◆ AU cilju da izbegnete pucanje, prvo usecite stablo do jedne trećine sa pokretom od gore ka dole, a zatim napravite i jedan drugi rez od dole ka gore, dok se dva reza sretnu.

Kada je stablo podupreto na jednom kraju:



◆ U cilju da izbegnete pucanje, prvo usecite stablo do jedne trećine pokretom od dole ka gore, a zatim napravite drugi rez od dole ka gore.

Kada je stablo iznad udubljenja (L slika):

◆ Uvek stojte iznad udubljenja.

Kada želite da isečete stablo koje je podupreto zemljom (slika L):

◆ Osigurajte i poduprite stablo klinovima. Podupiranje nemojte nikada raditi ni vi ni druga osoba u sedećoj poziciji ili dok stojite na stablu. Uverite se da lanac motorne pile nije u kontaktu sa zemljom.

Kada koristite kožu za sečenje kako biste isekli stablo (M slika):

Ako je moguće, uvek koristite ovaj metod.

◆ Postavite stablo stabilno. Uvek secite van ručica kože za sečenje. Koristite kaiš ili remen kako biste fiksirali sredstvo za rad.

Rešavanje problema

Problem	Eventualni razlog	Eventualno rešenje
Ne pokreće se alat	Taster za otključavanje nije pritisnut	Pritisnite sredstvo za otključavanje
	Prednji štitnik je u poziciji kočnice.	Podesite prednji štitnik
	Izgoreo je osigurač.	Zamenite osigurač.
	Prekidač za zaštitu električne energije je uključen	Proverite prekidač za električnu energiju.
	Niste uključili kabl u struju.	Uključite ga na dovod struje.
Lanac ne staje sam od sebe kada zaustavimo alat.	Lanac je slabo zategnut.	Proverite zategnutost lanca.
Šina/lanac deluje vrelo i dimi	Rezervoar za ulje je prazan	Proverite nivo ulja
	Otvor za ulje je začepljen	Očistite otvor za ulje.
	Lanac je previše zategnut.	Proverite zategnutost lanca.
	Podmazivanje točkova vođice zahteva podmazivanje	Namažite točkove vođice.
Motorna testera ne seče adekvatno	Lanac je obrnuto namontiran	Proverite/zamenite lanac
		Naoštrite lanac
Lanac ne troši ulje	Ima ostataka u rezervoaru	Ispraznite rezervoar i zamenite ulje
	Blokiran je poklopac otvora za ulje	Odstranite ostatke iz otvora
	Ostaci na držaču lanca	Odstranite ostatke i očistite držač lanca
	Ostaci prilikom izlivanja ulja	Odstranite ostatke

Održavanje

Redovno održavanje dovodi do dugotrajnog funkcionisanja. Preporučujemo vam da redovno izvršite sledeće kontrole.

Pažnja! Pre nego što izvršite mere održavanja na električnom alatu:

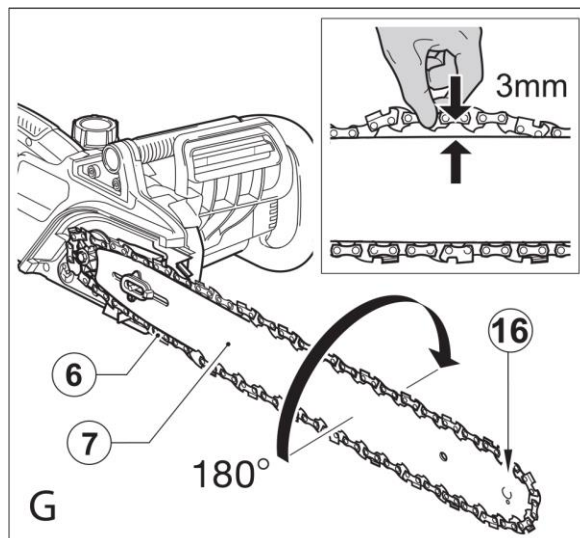
- ◆ Zaustavite alat i izvucite ga iz izvora struje.

Nivo ulja

Nivo ulja ne sme jače da se smanji od četvrtine kapaciteta rezervoara.

Lanac motorne pile i vođica (G slika)

- ◆ Nakon svakog višečasovnog korištenja skinite vođicu (7) i lanac (6) i očistite ih dobro.
- ◆ Uverite se da je branik čist i da ne poseduje ostatke na sebi.
- ◆ Fontos, hogy ne szorítsa meg túlzottan. Prilikom sastavljanja okrenite vođicu (7) za 180°, skinite klizni zatezač heksagonalnim ključem i montirajte ga za obrnutu stranu vođice.
- ◆ Podmažite točak kroz otvor za podmazivanje (16). To obezbeđuje ravnomerno trošenje oko vođice.



Oštrenje lanca

Ako želite iz vaše motorne pile izvući maksimum, važno je da lanac uvek održavate oštro. Uputstva koja se odnose na oštrenje se nalaze u ambalaži za mašinu za oštrenje.

Menjanje istrošenog lanca

Novi lanac možete da nabavite kod prodavca ili u Ruris servisima. Uvek koristite originalne zamenske delove.

Oštrenje lanca

Oštrice lanca se odmah troše, kada dođu u kontakt sa tлом ili ekserima prilikom sečenja.

Zategnutost lanca

Redovno kontrolišite zategnutost lanca.

Šta trebate da uradite ako Vaša motorna testera treba da se popravi.

Vaša motorna testera je proizvedena odgovarajući industrijskim propisima za bezbednost. Popravke sme da izvrši samo kvalifikovana osoba korištenjem originalnih zamenskih delova, inače aparat može da predstavlja značajan rizik za korisnika.

Preporučujemo Vam da ovo uputstvo za upotrebu držite na sigurnom mestu.

Zaštita životne sredine

Posebno skladištiti. Ovaj proizvod ne sme da se izbaci zajedno sa otpadom domaćinstva. Ako smatrate da se Vaš Ruris proizvod treba zameniti, ili on više nije koristan, nemojte ga izbaciti sa kućnim otpadom. Proizvod odložite posebno.

Posebno odloženje otpada i ambalaže omogućava da se ti materijali recikliraju i ponovo koriste.

Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže u prevenciji zagađenja životne sredine i smanjuje potrebu za sirovinama.

Lokalni zakoni propisuju selektivno odlaganje električnih proizvoda domaćinstava u centrima za tretiranje otpada u naselju ili kod prodavca prilikom kupovine novog proizvoda.

Tehnički podaci

		DAC 316E	DAC 322E	DAC 318E
Dužina vođice	cm	35	40	40
Napon	Vc.a.	230	230	230
Snaga	W	1600	2200	1800
Brzina lanca (bez vršenja rada)	m/s	9,5	12,5	11,5
Maksimalna dužina sečenja	cm	35	40	40
Kapacitet ulja	ml	250	250	250
Težina	kg	5	5.2	5
Bezbednosna klasifikacija		II	II	II

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

CE

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL Kalea Severinuluj , Br. 10, Krajova, Dolž, Rumunija
 Tel. 0351 464 632, Faks 0351 464 633,
www.ruris.ro, office@ruris.ro
 Ovlašćeni zastupnik: Inž. Stroe Marius Katalin - Generalni direktor
 Ovlašćeno lice za tehničku dokumentaciju:
 Florea Nikolae - Direktor proizvodnje

Opis mašine: ЕЛЕЦТРОФЕРАСТРАУ - опрема која се користи за радове у грађевинарству или за радионице за обраду дрвета.
 Model: DAC
 Tip: 316E, 318E, 322E
 Motor: električni, jednofazni, 220 volta
 Snaga: 1600W, **1800W**, **2200W**

Mi, SC RURIS IMPEKS SRL Krajova, proizvođač i / ili distributer, u skladu sa

H.G. 1029/2008 - u vezi sa uslovima za stavljanje mašine na tržištu, Direktiva 2006/42 / EZ - zahtevi za sigurnost i zaštitu, Standard SR EN ISO 12100 - Mašine. Bezbednost, Direktiva 2000/14 / EC, H.G. 1756/2006 - u vezi sa ograničenjem nivoa emisije buke u okolini, Direktiva 2014/35 / EU, GD 409/2016 - u vezi sa niskonaponskom opremom, izvršili smo sertifikaciju usklađenosti proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu sa glavnim bezbednosnim zahtevima i sigurnost, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost posla i nema negativan uticaj na životnu sredinu.

Ja, dole potpisani proizvođač, Stroe Katalin, izjavljujem pod mojom isključivom odgovornošću da proizvod ispunjava sledeće evropske standarde i direktive:

- Direktiva 2006/42 / EC o bezbednosti mašina;
- Direktiva 2014/30 / EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti;
- Direktiva 2014/35 / EU o niskonaponskoj opremi;
- SR EN ISO 12100: 2011 - Bezbednost mašina. Osnovni koncepti, opšti principi dizajna. Osnovna terminologija, metodologija, tehnički principi. Generalna potražnja.

Takođe izjavljujemo da su tokom procesa proizvodnje / montaže ispunjeni sledeći standardi i direktive:

- SREN ISO 13857/2008 - Bezbednosna udaljenost za zaštitu gornjih i donjih udova;
- SR EN 1050 (14121) - Principi procene rizika;
- SR EN 60204/2007 - Električna oprema mašine - Deo 1: Opšti bezbednosni zahtevi;
- EN ISO 13849/1 - Elementi sistema za kontrolu bezbednosti;
- SR EN ISO 13850 - Uređaji za zaustavljanje;
- SR EN ISO 3746: 2009 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke;

- Direktiva 2000/14 / EC - Emisija buke u spoljašnjoj sredini
 - Direktiva 2006/42 / EZ - o mašinama- stavljanje kosilica na tržištu
- Ostali upotrijebljeni standardi ili specifikacije:
- SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom
 - SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
 - OHSAS18001 - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i zaštite na radu.

Brend i naziv proizvođača: Z.S.I. Co ltd

Napomena: tehnička dokumentacija je u vlasništvu proizvođača. Napominjemo: ova izjava je u skladu sa originalom. Rok upotrebe: 10 godina od datuma odobrenja. Godina prijave CE: 2019.

Mesto i datum izdavanja: Krajova, **19.11.2019**

Godina označavanja sa oznakom CE: **2019**

Broj registracije: **1201/19.11.2019**

Ovlašćeno lice i potpis:

Inž. Stroe Marius Katalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

A handwritten signature in blue ink is written over a circular stamp. The stamp contains the text "SC RURIS IMPEX SRL" and "ROMANIA" around the perimeter. The signature appears to be "Stroe Marius Katalin".

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

CE

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL Kalea Severinuluj , Br. 10, grada 317b, Krajova, Dolž, Rumunija
 Tel. 0351 464 632, Faks 0351 464 633,
www.ruris.ro, office@ruris.ro
 Ovlašćeni zastupnik: Inž. Stroe Marius Katalin - Generalni direktor
 Ovlašćeno lice za tehničku dokumentaciju:
 Florea Nikolae - Direktor proizvodnje

Opis mašine: ЕЛЕКТРОФЕРАСТРАУ - опрема која се користи за радове у грађевинарству или за радионице за обраду дрвета.
 Model: DAC
 Tip: 316E, 318E, 322E
 Motor: električni, jednofazni, 220 volta
 Snaga: 1600W, **1800W**, **2200W**

Nivo zvučne snage (relaks): 107 db Nivo zvučne snage (Nmak): 107 db Nivo zvučne snage potvrđuje TUV izveštajem br. 704031121217 / 20.07.2012. U skladu s odredbama Direktive 2000/14 / EZ i SR EN ISO 3744: 2011

Mi, SC RURIS IMPEKS SRL Krajova, proizvođač i / ili distributer, u skladu sa

H.G. 1029/2008 - u vezi sa uslovima za stavljanje mašine na tržištu, Direktiva 2006/42 / EZ - zahtevi za sigurnost i zaštitu, Standard SR EN ISO 12100 - Mašine. Bezbednost, Direktiva 2000/14 / EC, H.G. 1756/2006 - u vezi sa ograničenjem nivoa emisije buke u okolini, Direktiva 2014/35 / EU, GD 409/2016 - u vezi sa niskonaponskom opremom, izvršili smo sertifikaciju usklađenosti proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu sa glavnim bezbednosnim zahtevima i sigurnost, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost posla i nema negativan uticaj na životnu sredinu.

Ja, dole potpisani proizvođač, Stroe Katalin, izjavljujem pod mojom isključivom odgovornošću da proizvod ispunjava sledeće evropske standarde i direktive:

- Direktiva 2006/42 / EC o bezbednosti mašina;
- Direktiva 2014/30 / EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti;
- Direktiva 2014/35 / EU o niskonaponskoj opremi;
- SR EN ISO 12100: 2011 - Bezbednost mašina. Osnovni koncepti, opšti principi dizajna. Osnovna terminologija, metodologija, tehnički principi. Generalna potražnja.

Takođe izjavljujemo da su tokom procesa proizvodnje / montaže ispunjeni sledeći standardi i direktive:

- SR EN 1050 (14121) - Principi procene rizika;
- SR EN 60204/2007 - Električna oprema mašine - Deo 1: Opšti bezbednosni zahtevi;
- EN ISO 13849/1 - Elementi sistema za kontrolu bezbednosti;
- SR EN ISO 13850 - Uređaji za zaustavljanje;
- SR EN ISO 3746: 2009 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke;

- Direktiva 2000/14 / EC - Emisija buke u spoljašnjoj sredini
- Direktiva 2006/42 / EZ - o mašinama- stavljanje kosilica na tržištu
- Ostali upotrijebljeni standardi ili specifikacije:
- SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom
- SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- OHSAS18001 - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i zaštite na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je u vlasništvu proizvođača. Napominjemo: ova izjava je u skladu sa originalom. Rok upotrebe: 10 godina od datuma odobrenja. Godina prijave CE: 2019.

Mesto i datum izdavanja: Krajova, **19.08.2019**

Godina označavanja sa oznakom CE: **2019**

Broj registracije: **1202/19.11.2019**

Ovlašćeno lice i potpis:

Inž. Stroe Marius Katalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe'. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, with 'RO 5045427' at the top and 'SOCIETATEA COMERCIALA' at the bottom. The stamp is partially obscured by the signature.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА МОТОРЕЗАЧКА DAS 316 322

Оригинални инструкции

Цел на употреба

Вашият верижен трион DAC 316/322 е проектиран за почистване на дървета, дърворезби и дърворезби. Този инструмент е предназначен само за домакински нужди

Инструкции и безопасност

Общи предупреждения за безопасност по отношение на електрически инструменти



Внимание! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, могат да доведат до токов удар, пожари и/или тежки наранявания.

Пазете всички предупреждения и инструкции за по-нататъшна консултация. Терминът "електрически инструмент" във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася за електроинструмента, който се захранва от основното захранване или с електроинструмента (безжичен), задвижван от батерията.

1. Безопасност в работната зона

- a. Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Неподредените или тъмни зони улесняват инцидентите.
- b. Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например при наличие на експлозивни течности, газове или прах.** Електрически инструменти генерират искри, които могат да възпламенят прах или пари
- c. Дръжте деца и други хора настрана, докато работите с електрически инструмент.** Разсейването на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

2. Електрическа безопасност

- a. Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземителни инструменти (заземени на маса).** Щепселите непроменени и контактите съвместими с тях ще намалят риска от токов удар
- b. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, фурни и хладилници.** Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или свързано на маса.
- c. Не излагайте електрически инструменти на дъжд или влага.** Влизането на вода в електрически инструмент ще увеличи риска от токов удар
- d. Не работете неподходящо с кабела. Никога не използвайте кабела за транспортиране, не го издърпвайте или не изключвайте чрез издърпване на кабела електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, ръбове или подвижни части.** Повредените или заплетените проводници увеличават риска от токов удар.
- e. Когато работите с външен работен инструмент, използвайте удължител на открито.** Използването на подходящ външен кабел намалява риска от токов удар.
- f. Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент във влажна среда, използвайте устройство за защита от остатъчен ток (RCD).** Използването на RCD намалява риска от токов удар.

3. Индивидуална безопасност

- a. Бъдете предпазливи, бъдете внимателни за това, което правите, и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Моментът на невнимание по време на работа на електроинструментите може да доведе до сериозни наранявания.
- b. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Защитни съоръжения като противопрахови маски, предпазни обувки против подхлъзване, каски или слушалки, използвани за определени условия на труд, ще намалят нараняванията.
- c. Предотвратете случайното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение "изключено", преди да включите захранването и / или батерията, преди да повдигнете или транспортирате инструмента.** Транспортирането на електрически инструменти, като дръжете пръста си върху превключвателя или захранвате електрическите инструменти, които имат превключвателя в положение "включено", улесняват произшествието.
- d. Преди да включите електроинструмента, отстранете гаечния ключ или регулиращите клещи.** Ключ или клещи, останали прикрепени към въртящия се компонент на електроинструмента, могат да доведат до нараняване.

е. Не се протягайте, за да вземете инструмента. Винаги поддържайте стабилността и баланса си. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

ф. Облечете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Широкото облекло, бижутерията или дългите косми могат да бъдат хванати в движещи се части.

г. Ако устройствата показват възможност за свързване на аксесоари за аспирация и събиране на прах, уверете се, че тези аксесоари са свързани и използвани правилно. Използването на устройства за събиране на прах може да намали опасността от прах.

4. Използване и безопасност на електрическите инструменти

а. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящ електроинструмент за вашето приложение. Подходящ подобреният инструмент ще изпълнява работата по-добре и по-безопасно, при скоростта, в която е била замислена.

б. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не се включва в позицията за включване и изключване. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

с. Изключете щепсела от захранването и / или акумулатора от електроинструмента, преди да извършите каквито и да е настройки, преди да смените аксесоарите или да запазите електроинструментите. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електрически инструменти.

д. Не съхранявайте електрическите инструменти, неактивни в обсега на деца и не позволявайте на хора, които не са запознати с работния инструмент или тези инструкции, да го използват. Електрически инструменти са опасни в ръцете на неинструтирани потребители.

е. Извършвайте поддръжка на електрически инструменти. Проверете за неправилно подравняване или блокиране на движещи се части, счупване на компонентите и други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструментите. В случай на повреда, моля, предоставете ремонт на електроинструмента преди употреба. Много аварии са причинени от неадекватно поддържани електрически инструменти.

ф. Съхранявайте инструментите за рязане подострени и чисти.. Режещи инструменти с остри ръбове и правилно и подходящо поддържани е малко вероятно да бъдат блокирани, но пък е по-лесно да се контролират.

г. Използвайте електроинструмента, аксесоари за ножовите инструменти и др. в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши ефективно. Използването на работния инструмент за операции, различни от предназначенията за употреба, може да доведе до опасни ситуации

5. Поправки/ремонт

а. Инструментът трябва да бъде ремонтиран от квалифицирано лице, използващо изключително идентични резервни части. Това ще гарантира, че инструментът е безопасен.

Допълнителни предупреждения за безопасност за инструмента



Внимание !

Допълнителни предупреждения за безопасност за верижни триони

◆ Дръжте всички части на тялото далеч от верижния трион, докато той е в действие. Преди да стартирате верижния трион, се уверете, че веригата не влиза в контакт с някакъв предмет. Моментът на невнимание при използване на верижния трион може да доведе до улавяне на дрехите или тялото в инструмента.

◆ Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка, поставена на задната дръжка и лявата си ръка върху предната дръжка. Задържането на верижния трион с противоположни ръце увеличава риска от нараняване и никога не трябва да се опитва.

◆ Носете предпазни очила и защита на ушите. Допълнително оборудване за главата, ръцете, краката и краката се препоръчва. Подходящото защитно облекло ще намали нараняванията на тялото от дизайнерски отпадъци или случайни верижни триони.

◆ Не използвайте верижен трионизкачили се в дървото. Използването на триона при катерене в дървото може да причини нараняване.

- ◆ Винаги поддържайте стабилност и използвайте верижни триони само на фиксирани, безопасни и хоризонтални повърхности. Плъзгащи повърхности или нестабилни стълби, както и стълбища, могат да причинят загуба на баланс или контрол над верижния трион.
- ◆ Когато режете един напрегнат клон, бъдете внимателни при въръщането му в изходната позиция. Когато напрежението на дървесни влакна се освободи, огънатата част, може да удари оператора и / или да доведе до загуба на контрол върху верижния трион.
- ◆ Бъдете особено внимателни при рязане на храсти и млади дървета. Малките материали могат да хванат резачката, която може да бъде хвърлена към вас, или те могат да ви извадят от равновесие.
- ◆ Носете верижния трион, като го държите на предната дръжка на стоп и далеч от тялото. Когато транспортирате или съхранявате верижния трион, винаги монтирайте капака на водещата лента. Правилното боравене с верижен трион намалява вероятността от случайно докосване с движещия се инструмент.
- ◆ Следвайте инструкциите за смазване, опъването на веригата и сменянето на аксесоарите. Разтеглената или недостатъчно смазана верига може да счупи или да увеличи шансовете за възвръщане
- ◆ Поддържайте дръжки те сухи, чисти и без мазнини и мазнини. Омазаните, мазни дръжки са хлъзгави и причиняват загуба на контрол.
- ◆ Речете изключително дърво. Не използвайте верижен трион за цели, различни от предназначението му. Например: не използвайте верижни триони за рязане на пластмасови, зидарски или не-дървени строителни материали. Използването на верижен трион за операции, различни от тези, предназначени за употреба, може да доведе до опасни ситуации.
- ◆ Поставете кабела така, че да не се захваща в клони или други предмети по време на рязане.
- ◆ Амортисьорът може да стане остър по време на експлоатацията на продукта. Работете внимателно.
- ◆ Докато манипулирате продукта, верижният пръстен може да стане горещ; трябва да се справяте много внимателно.

Причини и предпазни мерки, предприети от оператора за отдръпване

Може да възникне отскок, когато върхът на направляващата лента докосне обект или когато дървото затваря и захваща веригата на триона в рязането.

Връзката с върха може в някои случаи да причини внезапна обратна реакция, когато натисне водача нагоре и назад към оператора.

Захващане на веригата за триона, в горната част на направляващата лента, може бързо да притисне водача към оператора.

И двете реакции могат да доведат до загуба на контрол върху резачката, което може да доведе до сериозни наранявания. Не разчитайте единствено на устройствата за безопасност, включени във вашия верижен трион. Като потребител на верижен трион, трябва да предприемете няколко стъпки, за да се възползвате от използването без катастрофи или наранявания.

Отскокът(обратния ход) е резултат от неправилна употреба и / или неправилни процедури или условия на работа на инструмента и може да бъде избегнато, като се вземат следните предпазни мерки:

- ◆ Дръжте инструмента здраво с пръсти около дръжките на верижния трион. С двете ръце на верижния трион, позиционирайте тялото и ръката си така, че да можете да издържите на силата на възстановяването. Силата на прибиране може да се контролира от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.
- ◆ Не се разтягайте(опъвайте) за да използвате инструмента и не извършвайте операции по рязане над нивото на рамото. Това предотвратява неочакван пиков контакт и позволява по-добър контрол над верижните триони при неочаквани ситуации.
- ◆ Използвайте водещи пръти и вериги, посочени от производителя. Неправилната подмяна на водещите пръти и веригите може да доведе до счупване и / или отскок на веригата.
- ◆ Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на верижния трион. Намаляването на височината на дълбочината може да доведе до увеличаване на отскока.
- ◆ Попадането на метал, цимент или друг твърд материал до дърво или вдлъбнатини в дърво може да го причини откат.
- ◆ Разхлабена или разхлабена верига може да предизвика обратно връщане.
- ◆ Не се опитвайте да вкарате инструмента в вече изрязан разрез. Това може да доведе до възвращаемост.

Направете ново изрязване всеки път.

Препоръки за безопасност за верижния трион

- ◆ Силно препоръчваме на потребителите, които ползват инструмента за първи път, да се възползват от практическо обучение за работа с верижен трион от опитен потребител и да получат защитно оборудване. Първоначалното сондиране трябва да се извърши чрез рязане на дървени трупи на коза или режеща рамка.
- ◆ Винаги проверявайте дали спирачката за отскок работи правилно, преди да я използвате.
- ◆ Препоръчваме при носенето на верижния трион да се уверите, че спирачката е включена и че трионът е насочен назад.
- ◆ Извършвайте поддръжка на верижния трион, когато не го използвате. Не съхранявайте верижния трион за кратки или дълги периоди от време, без да отстранявате верижния трион и направляващата лента на водача, които трябва да се пазят в масло. Съхранявайте всички компоненти на верижния трион на сухо място, безопасно и не извън обсега на деца.
- ◆ Използвайте пера, за да контролирате падането и да предотвратите направляващата лента и блокировката на веригата.
- ◆ Грижа за верижния трион. Дръжте верижния трион заточен и здраво закрепен към водещата шина. Уверете се, че веригата на триона и водачът са чисти и не съдържат масло. Дръжте сухи дръжки чисти и без мазнини и мазнини.

Избягвайте да режете

- ◆ Обработен дървен материал.
- ◆ През земята.
- ◆ Оградни огради, нокти и др.

Вибрации

Декларираните стойности на емисиите на вибрации, посочени в Техническата спецификация и Декларацията за съответствие, са измерени в съответствие със стандартен метод на изпитване съгласно EN 60745 и могат да се използват за сравняване на различни инструменти. Декларираната стойност на вибрационните емисии може да се използва и при предварителна оценка на експозицията.

Внимание! Количеството вибрационни емисии по време на действителната употреба на електроинструмента може да се различава от обявената стойност в зависимост от това как се използва инструментът.

Нивото на вибрациите може да се покачи над горното ниво

В случай на оценка на излагането на вибрации, за да се определят мерките за безопасност, изисквани от Директива 2002/44 / ЕО за защита на лицата, които редовно използват електрически уреди по време на работа, трябва оценка на излагането на вибрации, действителните условия на използване и начина на използване на инструмента, като се вземат предвид всички компоненти на работния цикъл, като например периодите, когато инструментът е изключен и в който е празен, в допълнение към периодите, в които се извършва блокирането му..

Ефективна безопасност



Този инструмент има двойна изолация; поради това не е необходимо заземяване. Винаги проверявайте дали захранването съответства на напрежението на табелката с данни.

◆ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или от оторизиран сервизен център на Ruris, за да се избегне опасността.

Използването на удължителен кабел

◆ Удължителният кабел трябва да е подходящ за използване на открито и трябва да бъде правилно маркиран. Разширителен кабел HO7RN-F 2 x 1,5 мм² до 30 м може да се използва без да се отразява производителността на продукта. Преди да използвате, проверете удължителния кабел за признаци на влошаване, износване и стареене. Ако удължителният кабел е повреден или дефектен, подменете го. Когато използвате кабелен барабан, винаги изпълнявайте напълно кабела.

Падане на напрежението

- ◆ При определени условия на захранване, този продукт може да предизвика къси падания на напрежение по време на стартиране.
- ◆ Може да се повлияе на друго оборудване. Например осветителните тела могат временно да намалят своята яркост.
- ◆ Свържете се с вашия доставчик на електроенергия, ако е необходимо, за да определите дали импедансът на захранването е по-малък от 0,411 ома. Смуцването е малко вероятно при такива условия.

Бъдете внимателни, за да не ви удари токов удар

- ◆ Предотвратете контакт на тялото със заземени или заземени повърхности (напр. Метални релси, осветителни стълбове и др.). Електрическият предпазител може допълнително да се подобри, като се използва устройство за остатъчен ток с висока чувствителност (RCD)е (30 mA/30 mS).



Внимание! Използването на RCD или друго устройство за прекъсване не освобождава оператора на верижния трион от спазването на инструкциите за безопасност и безопасни работни практики в това ръководство.

Допълнителни указания за безопасност

- ◆ Това устройство не е предназначено за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са били подлагани на надзор и са обучени да използват устройството лице, отговорно за тяхната безопасност.
- ◆ Децата трябва да бъдат подлагани на надзор, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- ◆ Уверете се, че има хора наблизо (но на безопасно разстояние), ако възникне произшествие.
- ◆ Ако се налага да докосвате веригата по някаква причина, уверете се, че трионът е изключен от мрежата.
- ◆ Шумът, генериран от този продукт, може да надвишава 85 dB (A). Ето защо Ви препоръчваме да предприемете подходящи мерки, за да защитите слуха си.

Остатъчни рискове

При употребата на инструмента могат да възникнат допълнителни остатъчни рискове, които може да не са включени в приложените предупреждения за безопасност. Тези рискове могат да бъдат причинени от неправилно използване, продължителна употреба и др.

Дори при прилагането на подходящи правила за безопасност и прилагането на устройства за безопасност, някои остатъчни рискове не могат да бъдат избегнати.

Те включват:

- ◆ Увреждания, причинени от докосването на компонентите при въртене / движение.
- ◆ Травми, причинени при смяна на компоненти, лопатки или аксесоари.
- ◆ Наранявания, причинени от продължително използване на инструмент. Когато използвате инструмент за продължителни периоди, уверете се, че сте направили пауза на интервали.
- ◆ Смущения в слуха.
- ◆ Опасности за здравето, причинени от вдишването на прах, резултат от използването на инструмента (напр. - дървообработване, особено дъб, бук и MDF).

Етикетите, присъстващи върху инструмента

На инструмента се показват следните икони:



Внимание! За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството за инструкции.



Носете очила или предпазни очила при използване на инструмента.



Винаги носете предпазни средства за ушите.



Не излагайте инструмента на дъжд или на висока влажност.



Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт, преди да проверите повредения кабел.
Внимавайте !

Не използвайте верижния трион, ако кабелът е повреден.



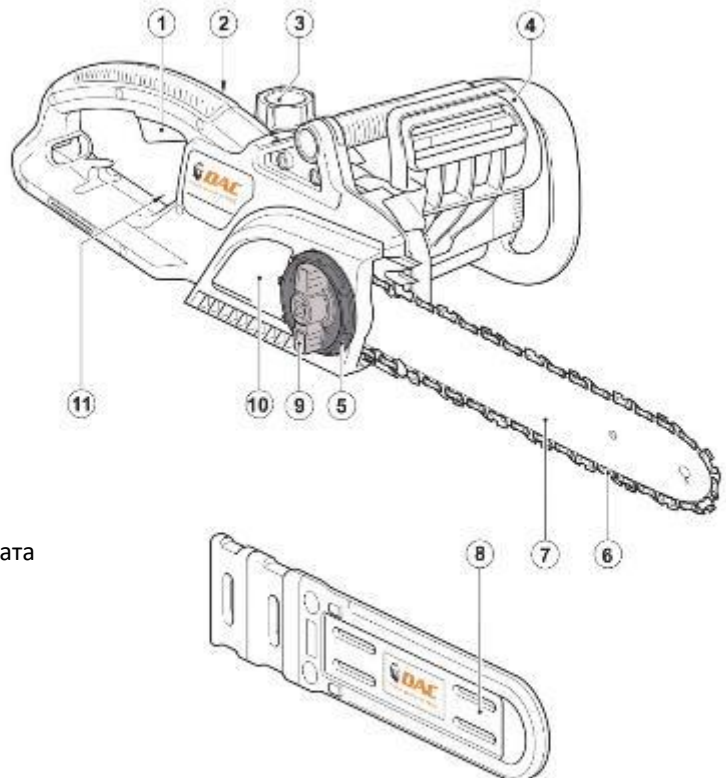
Сила на звука, гарантирана по Директива 2000/14/CE.



Спирачната верига изключена.



Спирачната верига свързана



Описание

1. Превключвател за включване/изключване
2. Бутон за блокировка
3. Маслена капачка
4. Монтаж на предна/верижна спирачка
5. Корпус за регулиране на опъването на веригата
6. Верига
7. Направляваща верига
8. Корпус(калъф) за веригата
9. Бутон за заключване на веригата
10. Монтаж на капачката на веригата
11. Индикатор за ниво на маслото

Свързване(асамблиране)



Внимание! Винаги носете защитни ръкавици, когато използвате верижния трион.

Внимание! Преди да извършите каквито и да било работи по поддръжката на електроинструментите, изключете и изключете уреда.

Внимание! Преди монтажа, свалете верижната връзка, която прикрепя веригата към шинната верига.

Смазване с грес на веригата

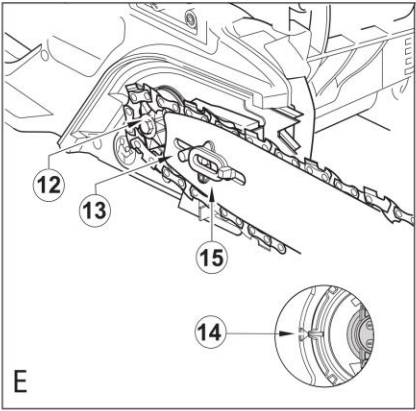
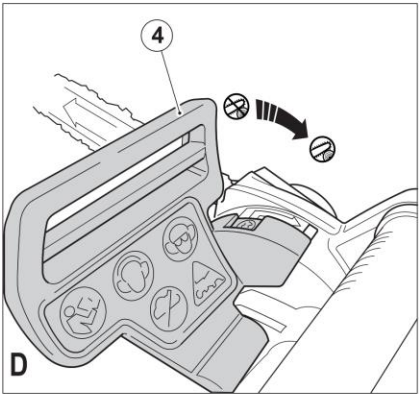
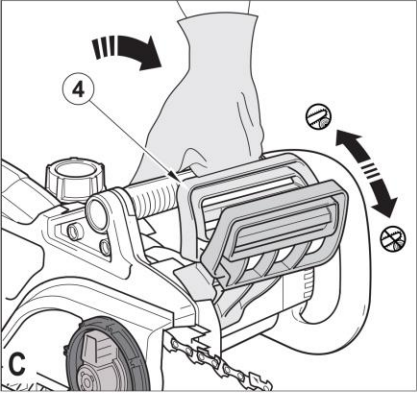
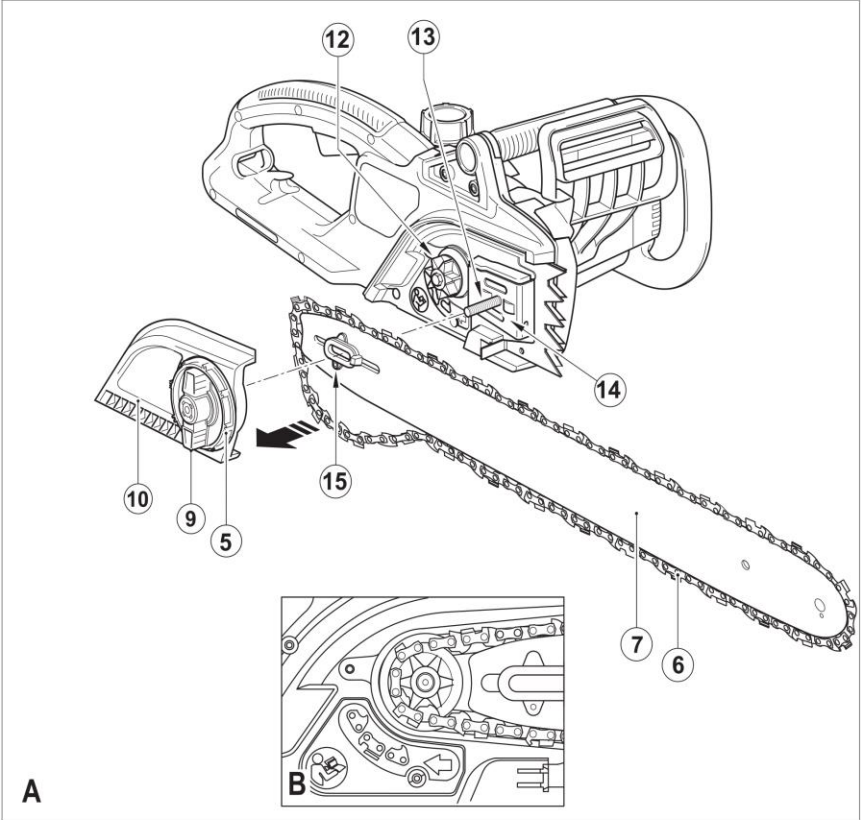
Трябва да извършите тази операция, когато използвате нова верига за първи път. Вземете новата верига и я потапяйте в масло в продължение на поне един час, преди да я използвате. Използвайте масло Ruris за вериги.

Препоръчваме ви да използвате само масло Ruris за живота на верижния трион, тъй като различни смеси от нефт могат да доведат до щети на петрола, което може драстично да намали живота на верижния трион и да създаде допълнителни рискове.

Никога не използвайте отработено масло, гъсто масло или много тънко масло, особено за шевни машини.

Те могат да повредят верижния трион.

Монтиране на водещата шина и веригата. (fig. A - E)



Монтиране на водещата шина и веригата. (fig. A – E)

- ◆ Поставете верижния трион върху стабилна повърхност.
- ◆ Монтирайте предния капак / верижната спирачка в предна позиция (фигура D).
- ◆ Напълно разхлабете бутона за заключване на веригата за заключване (9) (фигура A).
- ◆ Свалете монтажния капак на веригата (10).
- ◆ Уверете се, че маркировките (14) на пръстена за регулиране на напрежението (5) са подравнени.
- ◆ Поставете веригата (6) върху водещата шина (7), като се уверите, че ръбовете на веригата са на върха на водещата шина (7) с лице към предната част (фигура B).
- ◆ Пъхнете веригата (6) около водещата шина (7) и я издърпайте, за да създадете контур от едната страна в задния край на водещата шина (7).
- ◆ Пъхнете веригата (6) около задвижващото колело (12). Поставете водещата шина (7) върху позициониращите болтове на пръта (13).

Предупреждение! Уверете се, че предната / верижната спирачна система (4) е в положение (напред), преди да я монтирате (fig. C).

- ◆ Поставете модула на верижния капак (10) на триона.
- ◆ Завъртете регулатора на веригата (9), за да прикрепите монтажния капак на веригата (10), но не затегнете напълно.
- ◆ Завъртете опъващия пръстен на веригата (5) по посока на часовниковата стрелка, докато веригата (6) се затегне. Уверете се, че веригата (6) е разположена около водещата шина (7).
- ◆ Проверете напрежението, както е описано по-долу. Не стискайте прекалено силно.
- ◆ Затегнете копчето за заключване на регулатора на веригата (9)

Проверка и регулиране на напрежението на веригата (fig. G)

Преди употреба и на 10-тина минути интервали по време на употреба, проверете напрежението на веригата..

- ◆ Изключете инструмента от захранването.
- ◆ Внимателно издърпайте верига(6), както е показано на илюстрацията (виж фигура G)..Напрежението е правилно, когато веригата (6) се върне бързо назад, след като се изтегли на 3 мм от водещата шина(7). Не трябва да има игра между водещата ролка (7) и верига (6) от долната страна. Забележка: Не разтягайте веригата твърде трудно, тъй като това ще доведе до прекомерно износване и ще намали живота на водещата шина и веригата.

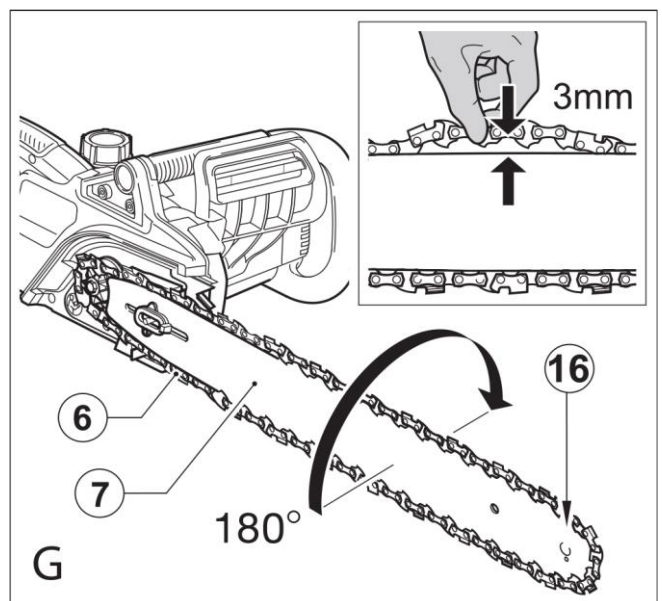
За да увеличи напрежението

- ◆ Завъртете копчето за заключване на верига (9) обратно на часовниковата страна..
- ◆ Прострирайте веригата с помощта на опъващия пръстен (5) и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го затегнете.
- ◆ Затегнете копчето за заключване на регулатора на веригата (9).

Употреба

Внимание! Нека инструментът да работи по свое собствено темпо. Не претоварвайте.

Пълнене на резервоара с масло (fig. F)



◆ Свалете капачката на маслото(3) и заредете резервоара с препоръчителното масло за веригата. Можете да видите нивото на маслото на индикатора за масло (11).

◆ Периодично изключвайте инструмента и проверявайте индикатора за новото на маслото(11); ако е под една четвърт от нивото, изключете верижния трион от електрическата мрежа и го запълнете със съответното масло.

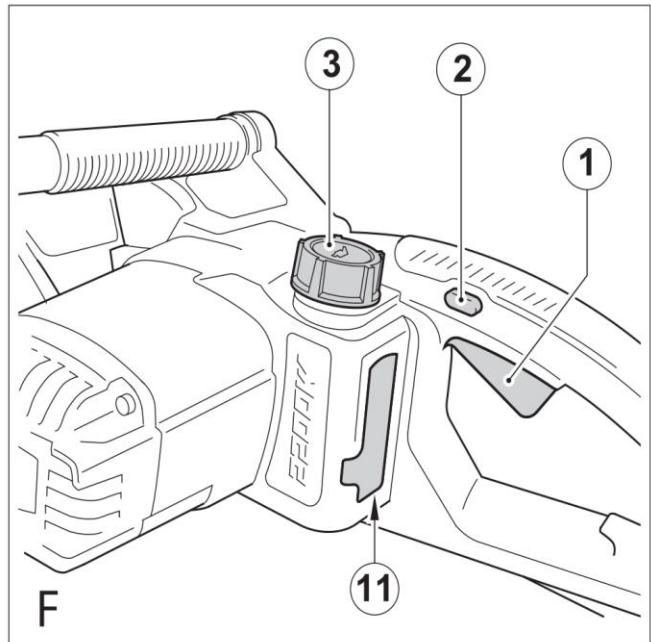
Пуск(задвижване)

Забележка: Неможе да се стартира инструментът, ако предната/верижната спирачна система не е в затворено положение.

◆ Дръжте здраво резачката с двете си ръце. Натиснете бутона за освобождаване (2) и след това натиснете ключа за включване/изключване (1), за да стартирате инструмента.

◆ Тогава, когато стартирате двигателя, хванете заключващия бутон (2) и здраво дръжте дръжката.

Не насилвайте инструмента, оставете инструмента да работи правилно. Тя ще работи по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектирана. Прекалената сила ще увеличи веригата на триона (6).



Как да настроите спирачката на веригата (fig. C)

◆ Уверете се, че инструментът е изключен от захранването.

◆ Издърпайте защитната верига/верижната спирачка (4) обратно в затегнатото положение (фигура C).

◆ Инструментът е готов за употреба.

Модул, в който работи верижната спирачка против отскок

В случай на откъсване, лявата ви ръка влиза в контакт с предния предпазител, като го бутна напред към детайла и спира инструмента за няколко фракции от секундата.

Модул за изпитване на спирачната верига с антирефунционален(анти-отскок) ефект (fig. C)

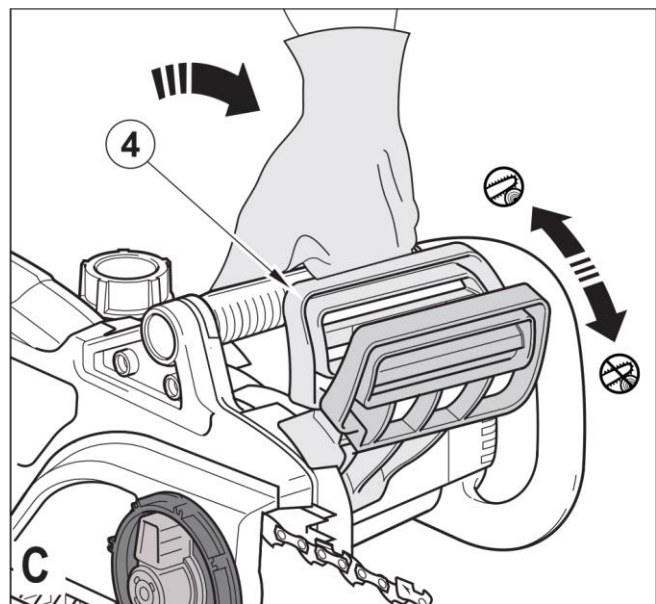
◆ Винаги проверявайте дали спирачката за отскок работи правилно, преди да я използвате..

◆ Хванете инструмента здраво с двете си ръце на стабилна повърхност, като се уверите, че веригата на ремаркета (6) не е на земята и включете инструмента (вж. "Стартиране на верижния трион").

◆ Завийте лявата си ръка около предната дръжка, така че опакото(гърбът) на ръката да влезе в контакт с ансамбъла на предния предпазител/верижната спирачка (4) и натиснете напред модула към детайла (фигура C). Веригата на триона (6) трябва да се спре в няколко фракции от секундата.

За да смените предния / верижния спирачен модул (4) на място след употреба, следвайте инструкциите в секцията "Монтиране на спирачката на веригата"

Забележка !: Избягвайте рестартирането на инструмента, докато чуете, че двигателят е спрял напълно
Забележка: Ако верижната спирачка работи неправилно, занесете продукта в сервизен център на Ruris разрешен.



В случаи, когато веригата на триона (6) или водещата шина (7) са блокирани:

- ◆ Изключете инструмента.
- ◆ Изключете инструмента от захранването.
- ◆ Отворете рязането „с перо“ за да освободите напрежението от водещата шина (7). Не се опитвайте да насилвате триона.
- ◆ Започнете ново изрязване

Поваляне на дърво/дървета (fig. H - J)

Неопитните потребители не трябва да пробват операциите на поваляне на дървета. Потребителите могат да пострадат от наранявания или повреда на предмети в резултат на провал, свързан с контролирането на посоката на спускане, дървото може да се разцепи или повредените/сухите клони да паднат по време на рязането.

Безопасно разстояние между дървото, което е необходимо да бъде повалено и хората наблизо, сградите и други обекти, трябва да са поне два и половина пъти по-големи от височината на дървото. Каквито и да са лица наблизо, сгради и други обекти, в такъв радиус рискуват да бъдат ударени от дървото, когато бъде повалено.

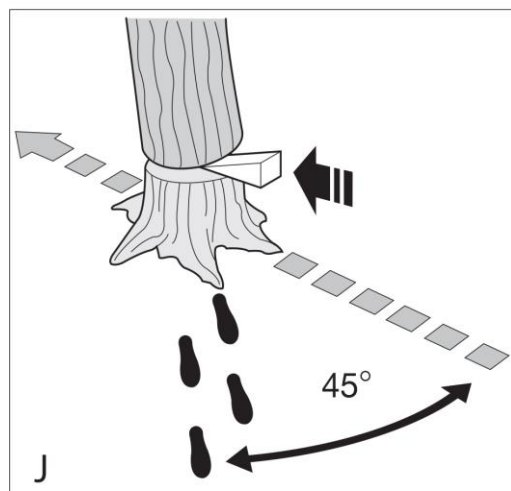
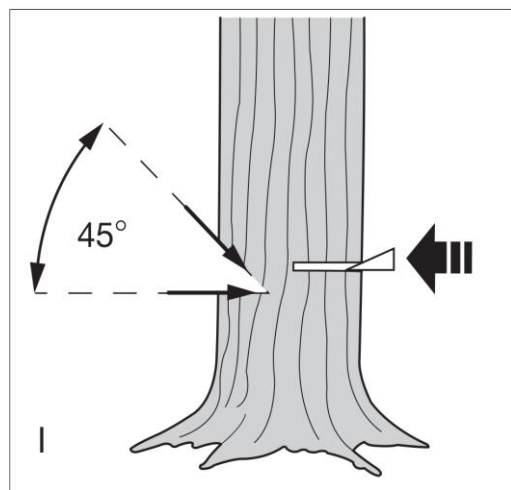
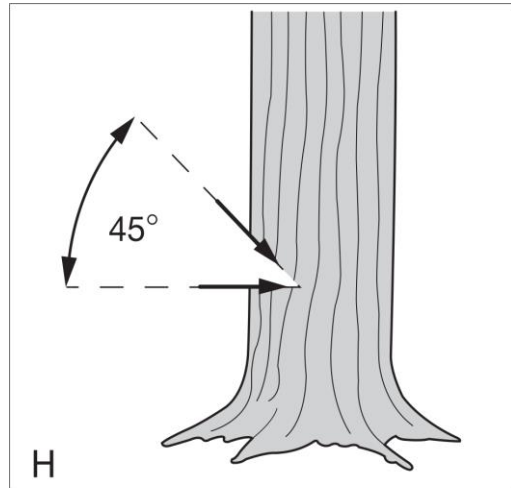
Преди да се опитате да повалите дърво:

- ◆ Уверете се, че няма местни закони или разпоредби, които да забраняват или ограничават изсичането на дървета.
- ◆ Уверете се, че няма местни закони и разпоредби, които да забраняват или ограничават изсичането а дърветата.:
 - Желаната посока на падане..
 - Естественият наклон на дървото.
 - Всяка особено тежка структура на дърво или разграждане на дървото.
 - Дърветата и заобикалящите ги препятствия, включително окачени кабели и подземни канали.

Посоката и силата на вятъра.

Планирайте безопасно бягство от пътя на падане на дървото или на клоните. Уверете се, че аварийния маршрут е свободен от препятствия, които биха могли да предотвратят или възпрепятстват движението. Имайте предвид, че влажна трева и прясно изрязан дървен материал са хлъзгави..

- ◆ Не се опитвайте да повалите дървета, чийто диаметър е по-голям от дължината на рязане на верижния трион.
- ◆ Направете направление за определяне на посоката на падане..
- ◆ Извършете хоризонтално рязане на дълбочина от 1/5 до 1/3 от диаметъра на дървото перпендикулярно на линията на капка в дъното на дървото (фигура H).
- ◆ Осъществете второто рязане отгоре, за да се пресече с първото рязане и направете жлеб с приблизително 45 градуса.
- ◆ Извършете едно единствено отрязване хоризонтално за поваляне от другата страна на 25 мм до 50 мм над центъра на водещото срязване(на водещия жлеб) (фигура I). Не прерязвайте водещият ръб, може да загубите контрол в посока на събаряне на дървото.
- ◆ Поставете клин или няколко пера в резачката, за да разширите и разкъсате дървото (фиг. J).



Рязане на клони

Уверете се, че няма местни закони или разпоредби, които забраняват или ограничават рязането на клоните на дърветата.

Рязането на клоните трябва да се извършва само от опитни потребители, тъй като съществува сериозен риск от блокиране на веригата на пилоните и възстановяването. Преди да отрежете клоните, трябва да се вземат предвид включително условията, засягащи посоката на падане.

- ◆ Дължината и теглото на клоните, които ще бъдат изрязани.
- ◆ Всяка особено тежка структура на клоните на дървото или всяко деградиране на дървото
- ◆ Дървета и околни предмети, включително окачени предмети.
- ◆ Силата и посоката на вятъра.
- ◆ Клони, които се кръстосват или смесват (оплитат) с други клони. Операторът трябва да обмисли достъпа до клона и посоката на падане. Клонът може да се залюлее към ствола на дървото. В допълнение хората наоколо, както и обектите от обсега на клонът са изложени на риск.
- ◆ Избягвайте разцепването, направете рязане в посока нагоре до максимална дълбочина, равна на една трета от диаметър на кордата.
- ◆ Реализирайте второто рязане надолу, за да се пресече с първото.

Рязане на трупи (fig. К - М)

Начинът, по който трябва да направите отрязването зависи от това как се поддържат трупите. Използвайте **коза** за рязане, когато е възможно. Винаги започвайте функционално с трион и **амортисьор назъбен от удари** (7) в контакт с дървото (фиг.К). За да завършите рязането, използвайте шарнирно движение на амортисьора върху дървото.

Когато трупите/дънера се поддържат по цялата им дължина:

- ◆ Направете изрязване, но избягвайте да докосвате земята, тъй като това ще доведе до бързо затъпяване на веригата ви.

Когато трупите/дънера се поддържат в двата края:

- ◆ Първо, изрежете една трета от дървесната дебелина отгоре надолу, за да избегнете разцепването и след това направете второ отрязване от горе надолу..

Тогава, когато дънерът се намира в рампа (fig. L):

- ◆ Винаги стойте на върха на рампата.

Когато се опитвате да изрежете дънера, поддържан на земята (fig. L):

- ◆ Винаги стойте на върха на рампата.

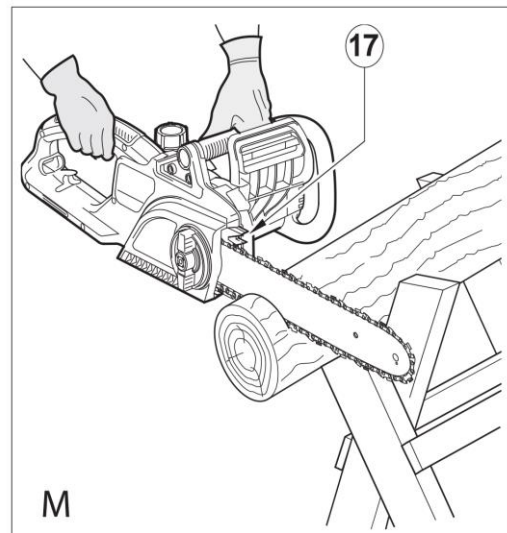
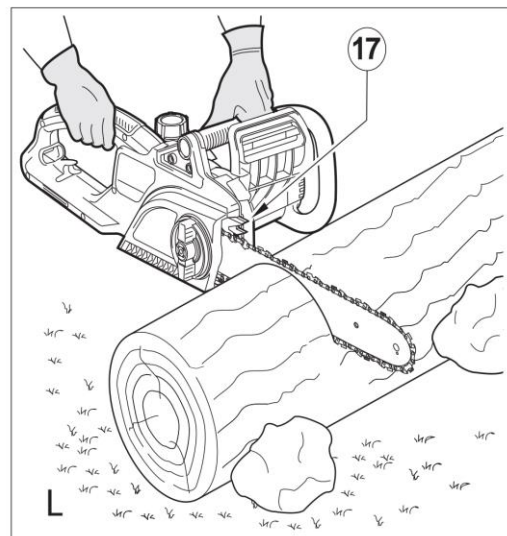
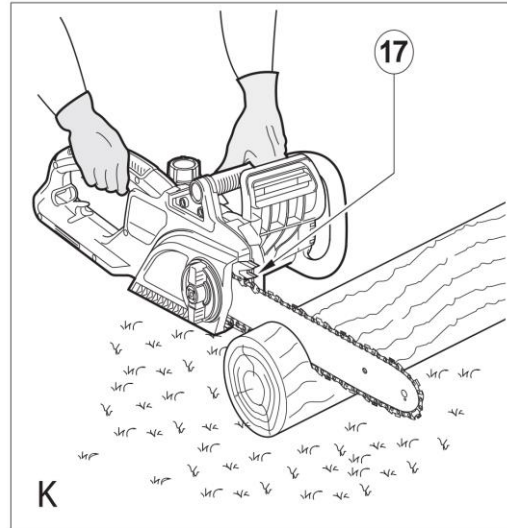
Закрепете детайла с помощта на витла или пера. Потребителят или друго лице не трябва да фиксира трупа(дънера) стоейки или седнал, или стоящ на крака върху него. Уверете се, че резачката не докосва земята.

Тогава, когато ползвате коза за рязане. (fig. M):

Тази работа е силно препоръчителна, когато е възможно.

- ◆ Поставете дънера(трупа) в стабилна позиция. Винаги изрежете от външната страна на раменете на козата(магарето) за рязане. Използвайте връзки или ремъци за фиксиране на детайла.

Ремонт



Проблем	Евентуална причина	Евентуалното решение
Инструмента не стартира	Бутонът за заключване не е натиснат	Натиснете блокиращия бутон
	Предната броня е в спираща позиция	Нулирайте положението на предния предпазител.
	Предпазител изгорял	Заменете предпазителя
	RCD се задейства	Проверете RCD
	Захранващият кабел не се захранва	Проверете захранването от мрежата
Веригата не спира веднага, когато инструментът е изключен	Напрежението на веригата е твърде слабо	Проверете опъването на веригата
Лентата / веригата изглежда гореща / пуши	Резервоара за масло е празен	Проверете нивото на масло в резервоара
	Отворът за маслото е блокиран върху веригата	Почистете отвора за маслото
	Напрежението на веригата е твърде стегнато	Проверете опъването на веригата (верижното напрежение)
	Щифта на колелото на направляващата лента изисква смазване	Смажете щифта на колелото с масло направляваща лента
Трионът не реже добре	Веригата е монтирана обратното	Проверете / променете посоката на веригата
		Подострете
Трионът не консумира масло	В резервоара има остатъци	Изпразнете маслото от резервоара и го сменете с ново
	Отворът за масло е с блокиран капак	Отстранете остатъците от отвора
	Остатъци в лентата на веригата	Отстранете остатъка и почистете верижната лента
	Reziduuri în evacuarea de ulei	Премахнете остатъците

Поддръжка

Редовната поддръжка осигурява ефективен живот на инструмента. Препоръчваме ви да изпълните следните редовни проверки.

Внимание! Преди да извършите поддръжка на електрически инструменти:

- ◆ Спрете и изключете инструмента от захранването.

Ниво на маслото

Нивото в резервоара не трябва да пада под една четвърт от капацитета.

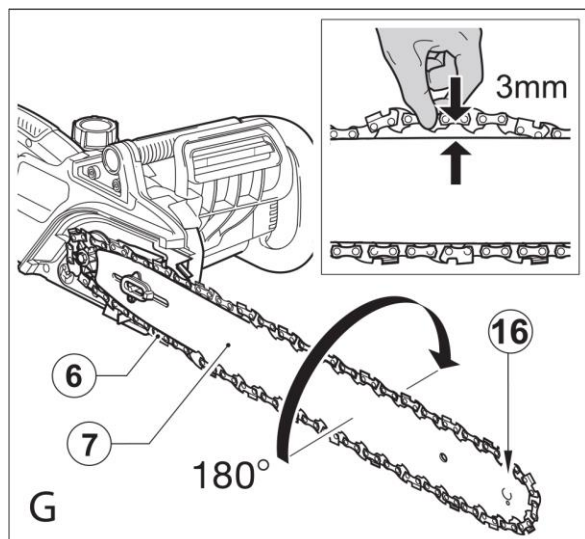
Веригата на триона и водеща лента (fig. G)

◆ След няколко часа работа и преди съхраняването, свалете водача (7) и верижния трион (6) и ги почистете добре.

◆ Уверете се, че предпазителят е чист и не съдържа остатъци.

◆ При повторно сглобяване завъртете водещата шина (7) на 180°, демонтирайте плъзгача (13) с гаечен ключ и го закрепете обратно към противоположната страна на водещата шина (7). Важно е да не изтласквате прекомерно.

◆ Смажете щифта на колелото през отвора за смазване на колелото (16). Това осигурява равномерно разпределение на износването около



релсите на водещата шина.

Заточване веригата на триона

Ако искате да извлечете максимума от инструмента си, важно е зъбите на верижката да бъдат заточени. Инструкции за извършване на тази процедура са на опаковката на машината за заточване.

Смяна на веригата на износен трион

Веригите за верижни триони се предлагат от търговци или от агенти на Ruris. Винаги използвайте оригинални резервни части.

Степен на заточване на верижния трион

Веригите за рязане на верижните триони веднага ще се отчупят, ако докосват земята или пирон по време на рязане.

Напрежение на веригата на триона

Проверявайте редовно напрежението на веригата на триона.

Какво да направите, ако верижният ви трион се нуждае от ремонт ?.

Вашият верижен трион е произведен в съответствие с изискванията за безопасност в индустрията. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифициран персонал, използващ оригинални резервни части, в противен случай може да има значителна опасност за потребителя. Препоръчваме да оставите това ръководство на безопасно място.

Защита на околната среда

Отделно събиране. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Ако установите, че вашият продукт Ruris трябва да бъде сменен или вече не е полезен, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Осигурете отделно събиране на този продукт.

Отделно събиране на отпадъчни продукти и опаковки позволява рециклирането и повторното използване на материалите. Рециклирането на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява търсенето на суровини.

Местните разпоредби могат да предвиждат разделно събиране на битови електрически продукти в общински центрове за отпадъци или от търговеца при закупуване на нов продукт.

Техническа спецификация

		DAC 316E	DAC 322E	DAC 318E
Дължина на лентата	cm	35	40	40
Налягане	Vc.a.	230	230	230
Абсорбирана мощност	W	1600	2200	1800
Скорост на веригата (без товар)	m/s	9,5	12,5	10,5
Максимална дължина на рязане	cm	35	40	40
Капацитет на маслото	ml	250	250	250
Тегло	kg	5	5.2	5
Клас на безопасност		II	II	II

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител **ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**

ул. Каля Северинулуй № 10, бл. 317b, гр. Крайова, окр. Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: инж. Строе Мариус Кътълин – Генерален директор

Оторизирано лице за техническото досие: инж. Флоря Николае – Директор Проектиране на производството

Описание на машината: **ELECTROFERASTRAU - оборудване, използвано за работи в областта на строителството или за цехове за дървообработка.**

Модел: **DAC**

Тип: **316E, 318E, 322E**

Двигател: **електрически, еднофазен, 220 волта**

Мощност: **1600W, 1800W, 2200W**

Ние, Търговско дружество РУРИС ИМПЕКС СРЛ (RURIS IMPEX SRL) Крайова, производител, в съответствие с **Правителствено решение № 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машини, Директива 2006/42/ЕО – изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт SR EN ISO 12100 – Машини. Сигурност; Директива 2000/14/ЕО, **Правителствено решение № 1756/2006** – относно ограничаването на нивото на шумовите емисии в околната среда, Директива 2014/35/ЕС, **Правителствено решение № 409/2016** – относно оборудването с ниско напрежение, извършихме удостоверяване за съответствие на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, сигурността на работното място и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Строе Кътълин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- Директива **2006/42/ЕО** относно безопасността на машините;
- Директива **2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост;
- Директива **2014/35/ЕС** относно оборудването с ниско напрежение;
- **SR EN ISO 12100:2011** – Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи за проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи. Общи изисквания.

Декларираме също така, че по време на процеса на производство/монтаж са изпълнени изискванията на следните стандарти и директиви:

- **SR EN ISO 13857/2008** – Безопасни разстояния срещу достигане на опасни места с горните и долните крайници;
- **SR EN 1050 (14121)** – Принципи за оценяване на риска;
- **SR EN 60204/2007** – Електрообзавеждане на машини – Част 1: Общи изисквания за безопасност;
- **EN ISO 13849/1** – Части от системите за управление, свързани с безопасността;
- **SR EN ISO 13850** – Устройства за аварийно спиране;
- **SR EN ISO 3746:2009** – Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност на източници на шум;
- **Директива 2000/14/ЕО** – Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите;
- **Директива 2006/42/ЕО** – относно машините.

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството;
- **SR EN ISO 14001** – Система за управление по отношение на околната среда;

- **OHSAS 18001** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.
Марка и наименование на производителя: Z.S.I. Co. Ltd.

Забележка: Техническата документация е собственост на производителя.
Уточнение: Настоящата декларация е пълно съответствие на оригинала.
Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение
Място и дата на издаване: гр. Крайова, 19.11.2019 г.
Година на прилагане на маркировката CE: 2019
Регистрационен номер: 1201/19.11.2019

Оторизирано лице и подпис: инж. Строе Мариус Кътълин

Генерален директор на

ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)



The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Stroe". To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text "SC RURIS IMPEX SRL" in the center, with "ROMANIA" at the bottom and "SOCIETATE COMERCIALA" at the top. The stamp is partially obscured by the signature.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Производител **ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**

ул. Каля Северинулуй № 10, бл. 317b, гр. Крайова, окр. Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: инж. Строе Мариус Кътълин – Генерален директор

Оторизирано лице за техническото досие: инж. Флоря Николае – Директор Проектиране на производството

Описание на машината: **ELECTROFERASTRAU - оборудване, използвано за работи в областта на строителството или за цехове за дървообработка.**

Модел: **DAC**

Тип: **316E, 318E, 322E**

Двигател: **електрически, еднофазен, 220 волта**

Мощност: **1600W, 1800W, 2200W**

Ниво на звукова мощност (при бавен ход на двигателя): 107 dB
(Nmax): 107 dB

Ниво на звукова мощност

Нивото на акустична мощност е сертифицирано от TUV чрез Доклад № 704031121217/20.07.2012 в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕО и стандарт SR EN ISO 3744:2011.

Ние, Търговско дружество РУРИС ИМПЕКС СРЛ (RURIS IMPEX SRL) Крайова, в качеството на производител, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО, **Правителствено решение № 1756/2006** – относно ограничаването на нивото на шумовите емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сгради, Директива 2014/35/ЕС, **Правителствено решение № 409/2016** – относно оборудването с ниско напрежение, както и Директива 2006/42/ЕО, Правителствено решение № 1029/2008 – относно условията за пускане на пазара на машините, извършихме проверката и удостоверяването на съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Строе Кътълин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- Директива **2006/42/ЕО** относно безопасността на машините;
- Директива **2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост;
- Директива **2014/35/ЕС** относно оборудването с ниско напрежение;
- **SR EN ISO 12100:2011** – Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи за проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи. Общи изисквания.

Декларираме също така, че по време на процеса на производство/монтаж са изпълнени изискванията на следните стандарти и директиви:

- **SR EN 1050 (14121)** – Принципи за оценяване на риска;
- **SR EN 60204/2007** – Електрообзавеждане на машини – Част 1: Общи изисквания за безопасност;
- **EN ISO 13849/1** – Части от системите за управление, свързани с безопасността;
- **SR EN ISO 3746:2009** – Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност на източници на шум;
- **Директива 2000/14/ЕО** – Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството;

BGR

- **SR EN ISO 14001** – Система за управление по отношение на околната среда;
- **OHSAS 18001** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: Техническата документация е собственост на производителя.

Уточнение: Настоящата декларация е пълно съответствие на оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение

Място и дата на издаване: гр. Крайова, 19.08.2019 г.

Година на прилагане на маркировката CE: 2019

Регистрационен номер: 1202/19.11.2019

Оторизирано лице и подпис:



инж. Строе Мариус Кътълин
Генерален директор на
ТД РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)